

---

## DECLARATION OF CONFORMITY

### Directive 2014/53/EU

---

Ulrich Pohlmann  
Technical Manager  
Beuthener Str. 41  
D-90471 Nürnberg  
Germany  
Ulrich.Pohlmann@Delphi.com  
Phone +49 911 703 8929

Date: June 14th, 2017

Hereby declares the manufacturer

### Delphi Deutschland GmbH

Delphiplatz 1  
42119 Wuppertal  
Germany  
42367 Wuppertal  
Germany

on its sole responsibility, that the following product

### Car Radio Infotainment- and Navigation System

#### Type-Designation: RMC

HW Version: H62

SW Version: 0186

Service(s) with Frequency Range and max. Output Power:

Bluetooth 2402 – 2480 MHz 7,48 dBm (5,6 mW) EIRP

AM 531 – 1602 kHz

FM 87,5 – 108,0 MHz

DAB 174,928 – 239,200 MHz (Band III) / 1452,960 – 1490,624 MHz (L-Band)

GPS 1575,42 MHz

is in compliance with the following essential requirements of the RED 2014/53/EU.

#### Article 3.1(a) – Applied Health and Safety Standard(s)

EN 60950-1 : 2006 + A11 : 2009 + A1 : 2010 + A12 : 2011 + 1 : 2013 + A2 : 2013

#### Article 3.1(b) – Applied EMC Standard(s)

EN 301 489-1 V2.2.0 : 2017-03

EN 301 489-3 V2.1.1 : 2017-03

EN 301 489-17 V3.2.0 : 2017-03

EN 55032 (2015)

#### Article 3.2 – Applied Radio Spectrum Standard(s)

EN 300 328 V2.1.1 : 2016-11

EN 303 345 V1.1.7 : 2017-03

EN 303 413 V1.1.0 : 2017-03

The Notified Body, TÜV Rheinland number 0197, performed an EU type examination and issued the certificate: RT 60120486 0001.

Hildesheim, June 14<sup>th</sup>, 2017



Andreas Bücher / Chief Engineer

Signed for and on behalf of Delphi Deutschland GmbH



## EG-Konformitätserklärung EC-Declaration of Conformity

Preh Car Connect GmbH  
Gewerbepark Merbitz 5  
01156 Dresden

Preh Car Connect GmbH

Gewerbepark Merbitz 5  
01156 Dresden

Tel. +49 (0) 351 453 55-0  
Fax +49 (0) 351 453 55-40

www.prehcarconnect.com

**Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung dass unser Erzeugnis:**

We declare under our sole responsibility that our product:

**Geräteart:** Car Head Unit

Type of Device

**Name:** ULAU210, ULAU316

Name ULAU210, ULAU316

**Typ:** Infotainment

Type designation

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den folgenden grundlegenden  
Schutzanforderungen entspricht:

if used for its intended use complies with the essential protection requirements relating to  
the:

### Funkanlagenrichtlinie (2014 /53 / EU)

Radio Equipment Directive (2014/53/ EC)

Der Notified Body LCIE Bureau Veritas (Identification Number: 0081) hat die Bewertung  
zu den grundlegenden Anforderungen gemäß 2014/53/EU Anhang III für Funk  
durchgeführt und folgende EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt:

The Notified Body LCIE Bureau Veritas (Identification Number: 0081) has carried out an  
assessment of the essential requirements according to 2014/ 53/ EU Annex III for radio  
and issued the following EU-type examination (module B) certificate:

**Zertifikat-Nr.:** N° 150428-708913 Version 01

Certificate No. :

Dresden, Datum

01.09.2017

  
Managing Director

  
Managing Director

Geschäftsführung:  
Stavros Mitrakis (Vors.)  
Chris Wenzel  
Benjamin Lobenz  
Stefan Gottschlag

Commerzbank AG, Filiale Dresden  
IBAN: DE94 8508 0000 0502 3518 00  
BIC (SWIFT Code): DRESDEFF350

Amtsgericht Dresden  
HRB 657  
USt-IdNr.: DE140212281

**Es wurden zur Beurteilung der Konformität die folgenden Normen herangezogen:**

The assessment of this product has been based on the following standards:

Preh Car Connect GmbH

Gewerbepark Merbitz 5  
01156 Dresden

Tel. +49 (0) 351 453 55 0  
Fax +49 (0) 351 453 55 40

[www.prehcarconnect.com](http://www.prehcarconnect.com)

<b>DIN EN 55032 (2016-02)</b>	Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimediageräten und -einrichtungen - Anforderungen an die Störaussendung (Electromagnetic compatibility of multimedia equipment - Emission Requirements)
<b>Draft DIN EN 55035 (2012-10)</b>	Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimediageräten – Anforderungen zur Störfestigkeit (Electromagnetic compatibility of multimedia equipment – Immunity requirements)
<b>EN 301 489-17 v3.1.1 (2017-02)</b>	Electro Magnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems
<b>Draft EN 301 489-1 v2.2.0 (2017-03)</b>	Electro Magnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1 (b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU
<b>EN 303 345 v1.1.7 (2017-03)</b>	Radio Broadcast Receivers
<b>EN 60950-1:2006 + A11: 2009 + A1:2010 + A12: 2011 + A2:2013</b>	Information technology equipment - Safety - Part 1: General requirements
<b>EN 62479:2010</b>	Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz)

Geschäftsführung:  
Stavros Mitrakis (Vors.)  
Chris Wenzel  
Benjamin Lobenz  
Stefan Gottschlag

Commerzbank AG, Filiale Dresden  
IBAN: DE94 8508 0000 0502 3518 00  
BIC: (SWIFT Code): DRESDEFF3300

Amtsgericht Dresden  
HRB 657  
USt-IdNr.: DE140212281



---

## DECLARATION OF CONFORMITY

### Directive 2014/53/EU

---

Kay Horn  
Systems Engineering  
Daimlerring 9  
D-31135 Hildesheim  
Germany  
Kay.Horn@Delphi.com  
Phone +49 5121 9148-166

Date: June 14<sup>th</sup>, 2017

Hereby declares the manufacturer

#### Delphi Deutschland GmbH

Delphiplatz 1  
42119 Wuppertal  
Germany  
42367 Wuppertal  
Germany

on its sole responsibility, that the following product

#### Car Radio Infotainment-System

##### Type-Designation: MIB2STD

HW Version: 721

SW Version: 842

Service(s) with Frequency Range and max. Output Power:

Bluetooth	2402 – 2480 MHz	4 dBm (2,5 mW) EIRP
AM	531 – 1602 kHz	
FM	87,5 – 108,0 MHz	
DAB	174,928 – 239,200 MHz (Band III) / 1452,960 – 1490,624 MHz (L-Band)	
GPS	1575,42 MHz	
GLONASS	1597 – 1605 MHz	

is in compliance with the following essential requirements of the RED 2014/53/EU.

#### Article 3.1(a) – Applied Health and Safety Standard(s)

EN 60950-1 (2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + 1:2013 + A2:2013)

#### Article 3.1(b) – Applied EMC Standard(s)

EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)  
EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)  
EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03)  
EN 55032 (2015)

#### Article 3.2 – Applied Radio Spectrum Standard(s)

EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)  
EN 303 345 V1.1.7 (2017-03)

The Notified Body, TÜV Rheinland number 0197, performed an EU type examination and issued the certificate: RT 60120524 0001.

Hildesheim, June 14<sup>th</sup>, 2017



Andreas Bücher / Chief Engineer

Signed for and on behalf of Delphi Deutschland GmbH



## EC Declaration of Conformity

complies with essential requirements of the Article 3 of the Radio Equipment Directive(2014/53/EU) and the Other relevant provisions, when used for its intended purpose.

1. We, authorized representative in Europe ,

Alpine Electronics (Europe) GmbH

Wilhelm Wagenfeld Strasse 1-3, 80807 Munich, Germany

2. certify and declare under our sole responsibility that the following product(s)

2-1. Product name Radio and Car Control Unit

2-2. Manufacturer Alpine Electronics, Inc.

2-3. Model No. MIB2P ZSB001 (Software Version P2248)

3. complies with the essential requirements and provisions of the following European Directives, based on the European standards applied:

3-1. Directives

EU Directives

3-2. Applied Harmonized Standards

EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A12:2010 +A12:2011 +A2:2013

EN 55032:2015, EN 55024:2010, EN 55020:2007/A11:2011

Draft EN 303 345 V1.1.1

3-3. Test Report No.

KTP17F01

F690501/RF-EMC002281

F690501/RF-EMC002250(G)

4. The technical documentation for this product is retained at the manufacturer's location below and our location.

4-1. Company Alpine Electronics, INC.

4-2. Address 20-1 Yoshima Industrial Park, Iwaki, Fukushima Japan 970-1192

4-3. Phone number 81(0)246-36-4111

4-4. FAX number 81(0)246-36-6090

4-5. Manufacturer Alpine Electronics, Inc.

4-6. Signature

*Nobuyuki Ohmi*

Nobuyuki Ohmi, Manager

Engineering Management Office

4-7. Date of issue 20-Jul-17

Notified Body involved: CSA Group Bayern GmbH (NB:1948)

EU type Examination Certificate Number: ZS 17 07 54143 001

## [BG] Bulgarian

### ЕС Декларация за съответствие

1. Ние, оторизиран представител за Европа ,
2. удостоверяваме и декларираме, че следният продукт/и/
  - 2-1. Име на продукта
  - 2-2. Производител
  - 2-3. Модел №
3. отговаря на основните изисквания и клаузи на следните Европейски директиви, базирани на европейските стандарти:
  - 3-1. Директиви
  - 3-2. Приложени хармонизирани стандарти
  - 3-3. Доклад от тестове №
4. Техническата документация за този продукт е на разположение при производителя с координати:
  - 4-1. Фирма
  - 4-2. Адрес
  - 4-3. Телефонен номер
  - 4-4. Номер на факс
  - 4-5. Производител
  - 4-6. Подпис
  - 4-7. Дата

## [CZ] Czech

### EC Prohlášení o shodě

1. My, jako zplnomocněný zástupce pro Evropu
2. potvrzujeme a prohlašujeme na svoji zodpovědnost , že následující produkt (y)
  - 2-1. Název produktu
  - 2-2. Výrobce
  - 2-3. Model No.
3. je ve shodě se základními požadavky a ustanoveními následujících evropských směrnic, založených na evropských normách, které:
  - 3-1. Směrnice
  - 3-2. Použitá harmonizované normy
  - 3-3. Protokol o zkoušce č.
4. Technickou dokumentaci pro tento produkt zajistí níže uvedený výrobce
  - 4-1. Společnost
  - 4-2. Adresa
  - 4-3. číslo telefonu
  - 4-4. číslo faxu
  - 4-5. Výrobce
  - 4-6. Podpis
  - 4-7. Datum vydání

## [DA] Danish

### EU Overensstemmelseserklæring

1. Vi, den godkendte europæiske repræsentant,
2. certificerer og erklærer under eneansvar, at følgende produkt(er)
  - 2-1. Produkt navn
  - 2-2. Producent
  - 2-3. Model nr.
3. er i overensstemmelse med de væsentlige krav og bestemmelser i de følgende europæiske direktiver, der er baseret på de gældende europæiske standarder:
  - 3-1. Direktiver
  - 3-2. Gældende harmoniserede standarder
  - 3-3. Test rapport nr.
4. Den tekniske dokumentation for dette produkt, opbevares på ovenstående fabrikants adresse.
  - 4-1. Firma
  - 4-2. Adresse
  - 4-3. Telefonnummer
  - 4-4. Faxnummer
  - 4-5. Producent
  - 4-6. Underskrift
  - 4-7. Udstedelsesdato

## [DE] Deutsch

### EG-Konformitätserklärung

1. Wir, bevollmächtigter Vertreter in Europa,
2. bestätigen und erklären in alleiniger Verantwortung, dass das/die folgende/n Produkt/e
  - 2-1. Produktname
  - 2-2. Hersteller
  - 2-3. Modell Nr.
3. den wesentlichen Anforderungen und Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien auf Grundlage europäischer Standards entspricht.
  - 3-1. Richtlinie
  - 3-2. Harmonisierte Normen
  - 3-3. Testreport Nr.
4. Die technische Dokumentation für dieses Produkt wird beim oben genannten Hersteller aufbewahrt.
  - 4-1. Firma
  - 4-2. Adresse
  - 4-3. Phone number
  - 4-4. FAX number
  - 4-5. Hersteller
  - 4-6. Unterschrift
  - 4-7. Ausstellungsdatum

## [EL] Greek

### ΕΚ Δήλωση Συμμόρφωσης

1. Εμείς, οι επίσημοι αντιπρόσωποι στην Ευρώπη
2. πιστοποιούμε και δηλώνουμε με δική μας ευθύνη, ότι τα παρακάτω προϊόντα:
  - 2-1. Ονομασία Προϊόντος
  - 2-2. Κατασκευαστής
  - 2-3. Μοντέλο Νο.
3. συμβαδίζουν με τις προδιαγραφές & τις διατάξεις των παρακάτω Ευρωπαϊκών οδηγιών (Directives), βάση των Ευρωπαϊκών Στάνταρντ:
  - 3-1. Οδηγίες
  - 3-2. Εφαρμοζόμενα Εναρμονισμένα Πρότυπα
  - 3-3. Αναφορά δοκιμής Νο.
4. Η τεχνική τεκμηρίωση για αυτό το προϊόν διατηρείται στη θέση του ανωτέρω κατασκευαστή.
  - 4-1. Εταιρεία
  - 4-2. Διεύθυνση
  - 4-3. Αριθμός τηλεφώνου
  - 4-4. Αριθμός FAX
  - 4-5. Κατασκευαστής
  - 4-6. Υπογραφή
  - 4-7. Ημερομηνία Έκδοσης



## [ET] Estonian

### **EC Vastavusdeklaratsioon**

- 1.Meie, valitatud Euroopa esindajana,
- 2.kinnitame ja deklareerime oma vastutusega, et järgnev toode (tooted)
  - 2-1.Toote nimetus
  - 2-2.Tootja
  - 2-3.Mudeli Number
- 3.vastab järgmistele olulistele nõuetele ning Euroopa Standardi direktiivide sätetele:
  - 3-1.Direktiivid
  - 3-2.Kohandatud kooskõlastatud standard
  - 3-3.Testi Tulemus No.
- 4.Selle toote tehniline dokumentatsioon on säilitatud ülalloodud tootja valduses.
  - 4-1.Ettevõte
  - 4-2.Address
  - 4-3.Phone number
  - 4-4.FAXi number
  - 4-5.Tootja
  - 4-6.Allkiri
  - 4-7.Probleemi ilmnemise kuupäev

## [FI] Finnish

### **EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus**

- 1.Me, valtuutettu pääedustaja Euroopassa,
- 2.vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote
  - 2-1.Laite
  - 2-2.Valmistaja
  - 2-3.Mallitunnus
- 3.täyttää kaikki seuraavien EU-direktiivien olennaiset vaatimukset ja on asiaan liittyvien harmonisoitujen standardien ja teknisten eritelmien mukainen:
  - 3-1.Direktiivit
  - 3-2.Harmonisoidut standardit
  - 3-3.Tekniset eritelmät
- 4.Edellä mainittu valmistaja säilyttää omissa hallussaan tämän laitteen tekniset dokumentit.
  - 4-1.Yritys
  - 4-2.Osoite
  - 4-3.Puhelinnumero
  - 4-4.Faksinumero
  - 4-5.Valmistaja
  - 4-6.Allekirjoitus
  - 4-7.Päivämäärä

## [FR] French

### **Déclaration de Conformité**

- 1.Nous autorisons notre représentant ci-dessous en Europe,
- 2.Nous certifions et déclarons en toute responsabilité que le ou les produits suivants
  - 2-1.Référence produit
  - 2-2.Fabricant
  - 2-3.No. Modèle
- 3.Est conforme aux exigences et aux dispositions des directives standards européennes suivantes:
  - 3-1.Directives
  - 3-2.Normes Harmonisées appliquées
  - 3-3.Rapport de test No.
- 4.La documentation technique de ce produit est disponible ci-dessous à l'adresse du fabricant :
  - 4-1.Companie
  - 4-2.Adresse
  - 4-3.Téléphone n°
  - 4-4.FAX n°
  - 4-5.Fabricant
  - 4-6.Signature
  - 4-7.Date d'édition

## [HR] Croatian

### **EC Izjava o sukladnosti**

- 1.Mi, ovlašteni zastupnik u Europi,
- 2.s punom odgovornošću potvrđujemo i izjavljujemo da sljedeći proizvod(i)
  - 2-1.Naziv proizvoda
  - 2-2.Proizvođač
  - 2-3.Broj modela
- 3.odgovara bitnim zahtjevima i odredbama Europskih Direktiva , koji se temelje na europskim standardima koji se primjenjuju:
  - 3-1.Direktive
  - 3-2.Primjenjeni uskladeni standardi
  - 3-3.Broj test izvještaja
- 4.Tehnička dokumentacija zadržana je na gore navedennoj lokaciji proizvođača.
  - 4-1.Društvo
  - 4-2.Adresa
  - 4-3.Telefon
  - 4-4.FAX
  - 4-5.Proizvođač
  - 4-6.Potpis
  - 4-7.Datum izdavanja

## [HU] Hungarian

### **EC Megfelelőségi nyilatkozat**

- 1.Mi, mint a meghatalmazott európai képviselő,
- 2.igazoljuk és kijelentjük, egyedüli felelősségünk tudatában, hogy a következő termék(ek)
  - 2-1.Termék név
  - 2-2.Gyártó
  - 2-3.Modell szám
- 3.megfelel(nek) a következő európai direktívák alapvető követelményeinek és előírásainak, amelyek az európai szabványokon alapulnak:
  - 3-1.Direktívák
  - 3-2.Alkalmazott harmonizált szabványok
  - 3-3.Teszt jelentés száma
- 4.A termék technikai dokumentációja a fenti gyártói helyszínen van megőrizve.
  - 4-1.Cég
  - 4-2.Cím
  - 4-3.Telefon szám
  - 4-4.FAX szám
  - 4-5.Gyártó
  - 4-6.Alíráás
  - 4-7.Kiállítás dátum

## [IT] Italian

### **Dichiarazione di Conformità CEE**

1. Il sottoscritto, legale rappresentante in Europa,
2. certifica e dichiara sotto la propria responsabilità che, il seguente prodotto(i)
  - 2-1. Prodotto
  - 2-2. Produttore
  - 2-3. Modello
3. rispetta i requisiti essenziali e le disposizioni delle seguenti direttive europee, basate sulle normative standard europee in vigore,
  - 3-1. Direttive
  - 3-2. Riferimenti standard europei in vigore
  - 3-3. Test Report Nr.
4. La documentazione tecnica del suddetto prodotto è conservata presso il seguente indirizzo di produzione
  - 4-1. Società
  - 4-2. Indirizzo
  - 4-3. Telefono
  - 4-4. Fax
  - 4-5. Produttore
  - 4-6. Firma
  - 4-7. Data

## [LT] Lithuanian

### **EB atitikties deklaracija**

1. Mes, įgaliotasis atstovas Europoje,
2. patvirtiname ir prisiimdami atsakomybę deklaruojame, kad šis produktas (ai)
  - 2-1. Produkto pavadinimas
  - 2-2. Gamintojas
  - 2-3. Modelio Nr.
3. remiantis taikomais Europos standartais atitinka šių Europos Sąjungos direktyvų esminių reikalavimų ir nuostatas:
  - 3-1. Direktyvos
  - 3-2. Taikomi dariniai standartai
  - 3-3. Bandymų ataskaitos Nr.
4. Šio produkto techninė dokumentacija saugoma aukščiau minėto gamintojo nurodytoje vietoje.
  - 4-1. Įmonė
  - 4-2. Adresas
  - 4-3. Telefono numeris
  - 4-4. Faks numeris
  - 4-5. Gamintojas
  - 4-6. Parašas
  - 4-7. Išdavimo data

## [MT] Maltese

### **EC Dikjarazzjoni ta 'Konformita'**

1. Nawtorizaw ir-rapprezentanti fl-Ewropa,
2. Dikjarat u ccertifikat taht ir-responsabilita ta` dawn il-prodotti li gejjin.
  - 2-1. Isem il-prodott
  - 2-2. Manifattur
  - 2-3. Numru ta Mudell
3. Nikkonferma li htigijiet essenzjali u dispozizzjonijiet li gejjja huma skond direttivi ta unjoni ewropea ,u ibazati fuq standards applikati mill-unjoni ewropea.
  - 3-1. Direttivi
  - 3-2. Standards applikati amologati
  - 3-3. Numru ta rapport ta test
4. Id-dokumentazzjoni ta tekniku fuq dan il-prodott mmsemija hawn fuq jibqaw mizmuma minghand il-manifattur allokat.
  - 4-1. Kumpanija
  - 4-2. Indirizz
  - 4-3. Numru ta telefon
  - 4-4. Numru ta Fax
  - 4-5. Manifattur
  - 4-6. Firma
  - 4-7. Data ta Hrug

## [NL] Dutch

### **EC Verklaring van conformiteit**

1. Wij, de gemachtigde in Europa,
2. certificeren en verklaren onder Individuele verantwoordelijkheid dat het volgende product(en)
  - 2-1. Productnaam
  - 2-2. Fabrikant
  - 2-3. Model Nr.
3. voldoet aan de essentiële eisen en bepalingen van de volgende Europese richtlijnen, gebaseerd op de Europese normen toegepast:
  - 3-1. Richtlijnen
  - 3-2. Toegepaste geharmoniseerde normen
  - 3-3. Testrapport nr.
4. De technische documentatie voor dit product wordt bewaard op de locatie van het bovenstaande fabrikant.
  - 4-1. Bedrijf
  - 4-2. Adres
  - 4-3. Telefoonnummer
  - 4-4. Faxnummer
  - 4-5. Fabrikant
  - 4-6. Handtekening
  - 4-7. Datum van uitgave

## [NO] Norwegian

### **EF-samsvarserklæring**

1. Vi, autorisert representant i Europa,
2. sertifiserer og erklærer på eget ansvar at følgende produkt(er)
  - 2-1. Produktnavn
  - 2-2. Produsent
  - 2-3. Modellnr.
3. er i samsvar med relevante krav og bestemmelser i følgende europeiske direktiver, basert på de anvendte europeiske standardene:
  - 3-1. Direktiver
  - 3-2. Anvendte harmoniserte standarder
  - 3-3. Testrapport nr.
4. Produktets tekniske dokumentasjon oppbevares hos ovennevnte produsent.
  - 4-1. Selskap
  - 4-2. Adresse
  - 4-3. Telefonnummer
  - 4-4. Faksnummer
  - 4-5. Produsent
  - 4-6. Signatur
  - 4-7. Dato for utstedelse

**[PL] Polish****Deklaracja zgodności EC**

1. My, jako autoryzowany przedstawiciel w Europie
2. oświadczamy i deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że następujący produkt (produkty)
  - 2-1. Nazwa produktu
  - 2-2. Producent
  - 2-3. Model Nr
3. jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz przepisami następujących Dyrektyw europejskich, w oparciu o stosowane europejskie standardy:
  - 3-1. Dyrektywy
  - 3-2. Stosowane normy zharmonizowane
  - 3-3. Nr Raportu z testów
4. Dokumentacja techniczna dla tego produktu jest utrzymywana w poniższej lokalizacji producenta:
  - 4-1. Firma
  - 4-2. Adres
  - 4-3. Nr telefonu
  - 4-4. Nr faxu
  - 4-5. Producent
  - 4-6. Podpis
  - 4-7. Data wydania

**[PT] Portuguese****Declaração de Conformidade CE**

1. Como representante autorizado na Europa,
2. certificamos e declaramos segundo nossa responsabilidade que o seguinte producto
  - 2-1. Nome de producto
  - 2-2. Fabricante
  - 2-3. Modelo número
3. cumpre com as exigências essenciais das seguintes directivas Europeias, baseadas nas normas europeias aplicadas:
  - 3-1. Directivas
  - 3-2. Normas aplicadas
  - 3-3. Informação de prova nº.
4. A documentação técnica para este producto está na posse do fabricante indicado.
  - 4-1. Empresa
  - 4-2. Morada
  - 4-3. Número de telefone
  - 4-4. Número de fax
  - 4-5. Fabricante
  - 4-6. Firma
  - 4-7. Data de emissão

**[RO] Romanian****EC Declarație de Conformitate**

1. Noi, reprezentant autorizat în Europa ,
2. certificăm și declaram pe propria noastră răspundere ca următorul(oarele) produs(e)
  - 2-1. Denumire produs
  - 2-2. Producător
  - 2-3. Model Nr.
3. în conformitate cu cerințele și prevederile esențiale ale următoarelor Directive Europene, bazate pe standardele Europene aplicate:
  - 3-1. Directive
  - 3-2. Standarde Armonizate Aplicate
  - 3-3. Raport de testare nr.
4. Documentația tehnică pentru acest produs este păstrată la adresa de mai sus a producătorului
  - 4-1. Companie
  - 4-2. Adresa
  - 4-3. Numar de telefon
  - 4-4. FAX
  - 4-5. Producător
  - 4-6. Semnatura
  - 4-7. Data emiterii

**[RU] Russian****Декларация Соответствия ЕС**

1. Мы, авторизованный представитель в Европе
2. подтверждаем и декларируем под нашу собственную ответственность, что следующие продукты
  - 2-1. Наименование продукта
  - 2-2. Производитель
  - 2-3. Номер модели
3. соответствует основным требованиям и условиям следющих Европейских Директив, основанных на применимых Европейских стандартах:
  - 3-1. Директивы
  - 3-2. Применимые Гармонизированные Стандарты
  - 3-3. Номер тестового отчета
4. Техническая документация для этих продуктов хранится по месту нахождения вышеуказанного производителя.
  - 4-1. Компания
  - 4-2. Адрес
  - 4-3. Номер телефона
  - 4-4. Номер факса
  - 4-5. Производитель
  - 4-6. Подпись
  - 4-7. Дата выдачи

**[SK] Slovak****EC Vyhlásenie o zhode**

1. Spĺnomocnený zástupca v Európe:
2. Potvrďuje a prehlasuje na svoju zodpovednosť, nasledujúce produkt (y)
  - 2-1. Názov produktu
  - 2-2. Výrobca
  - 2-3. Model č.
3. V zhode so základnými požiadavkami a ustanoveniami nasledujúcich európskych smerníc, založených na európskych normách :
  - 3-1. Smernice
  - 3-2. Uplatnené normy
  - 3-3. Č. správy testu
4. Technická dokumentácia pre tento produkt je ponechaná na umiestnenie vyššie uvedeného výrobcu.
  - 4-1. Spoločnosť
  - 4-2. Adresa
  - 4-3. Telefónne číslo
  - 4-4. FAX číslo
  - 4-5. Výrobca
  - 4-6. Podpis
  - 4-7. Dátum vydania

## [SL] Slovenian

### **EC Izjava o skladnosti**

1. Pooblaščen zastopnik za Evropo
2. potrjuje in izjavlja pod lastno lastno odgovornostjo, da je sledeči izdelek
  - 2-1. Ime izdelka
  - 2-2. Proizvajalec
  - 2-3. Št. Modela
3. skladen z zahtevami in določbami naslednjih evropskih direktiv, ki temeljijo na veljavnih evropskih standardih:
  - 3-1. direktive
  - 3-2. aplicirani usklajeni standardi
  - 3-3. Št. poročila testiranja
4. Tehnična dokumentacija za ta proizvod se pridobi na zgoraj omenjenem proizvajalčevem naslovu
  - 4-1. Podjetje
  - 4-2. Naslov
  - 4-3. Telefon
  - 4-4. FAX
  - 4-5. Proizvajalec
  - 4-6. Podpis
  - 4-7. Datum izdaje

## [SP] Spanish

### **Declaración de Conformidad CE**

1. Nosotros, representante autorizado en Europa,
2. certificamos y declaramos bajo nuestra responsabilidad que el siguiente producto
  - 2-1. Nombre de producto
  - 2-2. Fabricante
  - 2-3. Número Model
3. cumple con las exigencias esenciales de las siguientes Directivas Europeas, basadas en los estándares europeos aplicados:
  - 3-1. Directivas
  - 3-2. Estándares Armonizados Aplicados
  - 3-3. Informe de prueba nº.
4. La documentación técnica para este producto está en posesión de fabricantes indicado.
  - 4-1. Compañía
  - 4-2. Dirección
  - 4-3. Número de teléfono
  - 4-4. Número de fax
  - 4-5. Fabricante
  - 4-6. Firma
  - 4-7. Fecha de emisión

## [SV] Swedish

### **EU-deklaration om överensstämmande**

1. Vi, auktoriserad representant i Europa ,
2. certifierar och deklarerar under vårt egna ansvar att följande produkt(er)
  - 2-1. Produkt namn
  - 2-2. Tillverkare
  - 2-3. Modell Nr.
3. Överensstämmer med följande EU-direktiv, baserat på följande Europeiska standarder:
  - 3-1. Direktiv
  - 3-2. Harmoniserade standarden
  - 3-3. Test Rapport Nr.
4. Teknisk dokumentation för denna produkt finns på ovanstående tillverkares adress.
  - 4-1. Företag
  - 4-2. Adress
  - 4-3. Telefonnummer
  - 4-4. FAX nummer
  - 4-5. Tillverkare
  - 4-6. Signatur
  - 4-7. Datum för utfärdande



## EC Declaration of Conformity

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germany**

declares under our sole responsibility, that the product

**Description of object** : Radio unit with AM, FM, DAB and amplifier  
**Brand / Model Name** : AUDI / MMI3G Radio Unit  
**Type name of system** : **A109**

is conform to the provisions of the directives:

Directive, short title	Description, long title of the directive
2014/53/EU RED directive	<b>Directive 2014/53/EU</b> of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC Text with EEA relevance.  <i>Official Journal L 153, 22.5.2014</i>

Based on the evidence presented in the Technical Documentation, **TÜV Rheinland LGA Products GmbH** acting as Notified Body - **No. 0197** for the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, verified and attested with **EU Type Examination Certificate - acc. Module B of Annex III:**

Registration number: **RT 60121027 0001**  
Evaluation Report Number: **21273659 001**

that the technical design of the radio equipment meets certain essential requirements of European Directive 2014/53/EU, as indicated in more details on page 2.

**Additional information about the conformity to this EU directive is listed in the Attachment.**  
**This declaration is showing the compliance to the noted directive and to other product relevant European directives. The declaration covers all devices manufactured according to the related technical documentation.**

**Declared by:**

**Mr. Simon Vögele, Product Compliance Expert – GTC Global Quality & Certification Europe**

\_\_\_\_\_  
Karlsbad (Place)      02.08.2019 (Date)



*i.v. Simon Vögele*

**Mr. Frank Weikemann, Director GTC Global Quality & Certification Europe**

\_\_\_\_\_  
Karlsbad (Place)      02.08.2019 (Date)

*i.v. / Weikemann*



	<b>Attachment to DoC</b>	
	<b>Model:</b> <b>MMI3G Radio Unit</b> Description of Project: AUDI Radio unit with AM, FM, DAB and amplifier Type: A109 Document version: V1.0	

The following requirements have been applied:

Directive reference:	Standard – Detail	Version/ Release date	Description of standard/RILi
72/245/EEC European EMC vehicle directive	2009/19/EC	03/2009	European Vehicle EMC Directive
	ISO 7637-2	09/2004	Road vehicles -- Electrical disturbances from conduction and coupling
2014/53/EU RED directive Part 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Audio/video, information and communication technology equipment Safety – Requirements
	EN 62311	2008	Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/EU RED directive Part 3.1b	EN 301 489 – Part 01	2.2.0 – 2017-03 DRAFT	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
	EN 301 489 - Part 03	2.1.1 – 2017-03 Final DRAFT	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz
	EN 55024	2010-11	Information technology equipment - Immunity characteristics - Limits and methods of measurement (CISPR 24:2010)
	EN 55032	2012-07	Electromagnetic compatibility of multimedia equipment - Emission Requirements (CISPR 32:2012)
2014/53/EU RED directive Part 3.2	EN 303 345	V1.1.7 2017-03 Final Draft	Broadcast Sound Receivers;
2000/53/EC ELV directive	2000/53/EC	09/2000	End of life vehicles (ELV)



## Декларация за ЕС съответствие

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germany**

декларира на своя собствена отговорност, че продуктът

Описание на предмета : Радио единица с AM, FM, DAB и усилвател  
Име на марка/модел : AUDI / MMI3G Radio Unit  
Въведете име на система : A109

е в съответствие с разпоредбите на директиви:

Директива, кратко наименование	Описание, дълго наименование на директивата
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията	<b>Директива 2014/53/ЕС</b> на Европейския Парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕО (текст от значение за ЕИП).  <i>Официален вестник L 153, 22.5.2014 г.</i>
Въз основа на доказателствата, представени в Техническата документация, <b>TÜV Rheinland LGA Products GmbH</b> , действащ като Нотифициращ орган – № 0197 за Директива 2014/53/ЕС за радиосъоръженията, провери и удостовери със <b>сертификат за типово изпитване на ЕС - асс. Модул В на Приложение III:</b>  Регистрационен номер: <b>RT 60121027 0001</b> Номер на доклад от оценка: <b>21273659 001</b>  че техническият дизайн на радиосъоръженията отговаря на определени важни изисквания на Европейската директива 2014/53/ЕС, както се описва по-подробно на страница 2.	

Допълнителна информация за съответствието с тази директива на ЕС, е посочена в Приложението. Тази Декларация показва спазването на посочената директива и на други европейски директиви, свързани с продуктите. Декларацията обхваща всички устройства, произведени според съответната техническа документация.

Декларирано от:

г-н Саймън Вьогеле, експерт по продуктово съответствие –  
отдел Глобално качество и сертифициране за Европа в GTC

Карлсбад                      02.08.2019 г.  
(място)                              (дата)

г-н Франк Вейкелман, директор на отдел Глобално качество и сертифициране за Европа в GTC

Карлсбад                      02.08.2019 г.  
(място)                              (дата)

	<b>Приложение към ДС</b>		
	<b>Модел:</b> Описание на проекта: ид: Версия на документа:	<b>MMI3G Radio-Unit</b> AUDI радио единица с AM, FM, DAB и усилвател A109 V1.0	

**Приложени са следните изисквания:**

Посочване на директива:	Стандарт – Подробна информация	Версия/Дата на издаване	Описание на стандарт/RiLi
Европейска директива 72/245/ЕИО относно радиосмущенията (електромагнитна съвместимост), предизвиквани от превозните средства	Директива 2009/19/ЕО	03/2009	Европейска директива относно радиосмущенията (електромагнитна съвместимост), предизвиквани от превозните средства
	ISO 7637-2	09/2004	Пътни превозни средства - Електрически смущения при управление и свързване
Директива 2014/53/ЕС за радиосъоръженията Част 3.1а	EN 62368-1	2014 + АС 2015	Аудио/видео, информация и технологично оборудване за комуникация Безопасност – Изисквания
	EN 62311	2008	Оценка на електронното и електрическо оборудване, свързана с ограниченията за излагане на хора на електромагнитни полета (0 Hz - 300 GHz)
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Точка 3.1, буква б)	EN 301 489 – Част 01	2.2.0 – 2017-03 ПРОЕКТ	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 1: Общи технически изисквания
	EN 301 489 – Част 03	2.1.1 – 2017-03 Окончателен ПРОЕКТ	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 3: Специфични условия за устройства с малък обем на действие (SRD), работещи на честоти между 9 kHz и 246 GHz
	EN 55024	2010-11	Оборудване за информационни технологии - Характеристики на имунитет - Граници и методи за измерване (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Електромагнитна съвместимост на мултимедийно оборудване - Изисквания за емисии (CISPR 32: 2012)
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Точка 3.2	EN 303 345	V1.1.7 2017-03 Окончателен проект	Излъчващи звукови приемници;
Директива 2000/53/ЕО относно излезлите от употреба превозни средства	2000/53/ЕО	09/2000	Излезли от употреба превозни средства



## Prohlášení o shodě ES

**HARMAN BECKER**  
Automotive Systems GmbH  
Becker-Göring-Str. 16  
D-76307 Karlsbad, Německo

prohlašuje na svou výhradní zodpovědnost, že produkt

**Popis předmětu** : Rádiová jednotka s AM, FM, DAB a zesilovačem  
**Značka / název modelu** : AUDI / MMI3G Radio Unit  
**Název typu systému** : **A109**

odpovídá ustanovením následujících směrnic:

Směrnice, krátký název	Popis, dlouhý název směrnice
2014/53/EU směrnice RED	<b>Směrnice 2014/53/EU</b> Evropského parlamentu a rady ze 16. dubna 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se uvedení radiologických zařízení na trh a o zrušení textu směrnice 1999/5/ES s relevancí pro EEA.  <i>Úřední věstník L 153, 22. 5. 2014</i>
Společnost <b>TÜV Rheinland LGA Products GmbH</b> , jednající pro účely Směrnice o rádiových zařízeních <b>2014/53/EU</b> ve funkci oznámeného subjektu <b>č. 0197</b> , na základě důkazů uvedených v technické dokumentaci prověřila a vydala certifikát o typové zkoušce EU, v souladu s <b>modulem B přílohy III</b> : registrační číslo: <b>RT 60121027 0001</b> č. hodnotící zprávy: <b>21273659 001</b> tento certifikát dokládá, že technické provedení rádiového zařízení splňuje určité základní požadavky evropské směrnice 2014/53/EU, jak je podrobněji uvedeno na straně 2.	

**Další informace o dodržení této směrnice EU jsou uvedeny v příloze.**  
Toto prohlášení prokazuje dosažení shody s uvedenými směrnicemi a dalšími příslušnými evropskými směrnicemi, které se produktu týkají. Prohlášení se týká všech zařízení vyrobených v souladu s příslušnou technickou dokumentací.

**Prohlášení vydal:**

Simon Vögele, odborník se specializací na shodu s předpisy společnosti GTC Global Quality & Certification Europe



\_\_\_\_\_  
Karlsbad (místo)      02.08.2019 (datum)

*i.v. Simon Vögele*

Frank Weikermann, ředitel společnosti GTC Global Quality & Certification Europe

\_\_\_\_\_  
Karlsbad (místo)      02.08.2019 (datum)

*i.v. / F. Weikermann*

	<b>Příloha k DoC</b>		
	<b>Model:</b> Popis projektu:	<b>MMI3G Radio-Unit</b> AUDI Rádiová jednotka s AM, FM, DAB a zesilovač	
	Typ: Verze dokumentu:	A109 Verze 1.0	

Platí následující požadavky:

Referenční směrnice:	Podrobnosti k normě	Verze / datum vydání	Popis normy / RiLi
72/245/EHS Evropská směrnice o elektromagnetické kompatibilitě vozidel	2009/19/ES ISO 7637-2	03/2009 09/2004	Evropská směrnice o elektromagnetické kompatibilitě vozidel Silniční vozidla – elektrické rušení vedením a vazbou
Směrnice 2014/53/EU o obnovitelných zdrojích energie část 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Zařízení pro audio/video, informační a komunikační technologie Bezpečnost – požadavky
	EN 62311	2008	Hodnocení elektronického a elektrického zařízení v souvislosti s omezeními vystavení člověka elektromagnetickým polím (0–300 GHz)
Směrnice 2014/53/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh část 3.1b	EN 301 489 – Část 01	2.2.0 – 2017-03 KONCEPT	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMK) rádiových zařízení a služeb; Část 1: Společné technické požadavky
	EN 301 489 – Část 03	2.1.1 – 2017-03 Konečné ZNĚNÍ	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMK) rádiových zařízení a služeb; Část 3: Specifické podmínky pro zařízení krátkého dosahu (SRD) pracující na kmitočtech mezi 9 kHz a 246 GHz
	EN 55024	2010-11	Zařízení informačních technologií - Vlastnosti odolnosti - Meze a metody měření (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Elektromagnetická kompatibilita multimediálních zařízení - požadavky na emise (CISPR 32: 2012)
Směrnice 2014/53/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh Část 3.2	EN 303 345	V1.1.7 2017-03 Konečné znění	Širokopásmové zvukové přijímače;
Směrnice 2000/53/ES o vozidlech s ukončenou životností (ELV)	2000/53/ES	09/2000	Vozidla s ukončenou životností (ELV)





	<b>Anhang zur Konformitätserklärung</b>		
	<b>Modell:</b> Beschreibung des Projekts: Typ: Dokumentversion:	<b>MMI3G Radio Unit</b> AUDI Radio mit AM, FM, DAB und Verstärker A109 V1.0	

Es gelten folgende Anforderungen:

Richtlinienbezug:	Norm – Detail	Version/VÖ-Datum	Beschreibung der Norm/Richtlinie
<b>72/245/EWG</b> <b>EU-Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) von Kraftfahrzeugen</b>	2009/19/EG	03/2009	EU-Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) von Kraftfahrzeugen
	ISO 7637-2	09/2004	Straßenfahrzeuge – Elektrische Störungen durch Leitung und Schaltung
<b>Richtlinie 2014/53/EU RED</b> <b>Teil 3.1a</b>	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Einrichtungen für Audio/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik Sicherheitsanforderungen
	EN 62311	2008	Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungen der Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern (0 Hz bis 300 GHz)
<b>Richtlinie 2014/53/EU RED</b> <b>Teil 3.1b</b>	EN 301 489 – Teil 01	2.2.0 – 2017-03 ENTWURF	Elektromagnetische Verträglichkeits (EMV) -Norm für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 1: Allgemeine technische Anforderungen
	EN 301 489 – Teil 03	2.1.1 – 2017-03 Finaler ENTWURF	Elektromagnetische Verträglichkeits (EMV) -Norm für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 3: Spezifische Bedingungen für Funkgeräte geringer Reichweite (SRD) für den Einsatz auf Frequenzen zwischen 9 kHz und 246 GHz
	EN 55024	2010-11	Geräte der Informationstechnik - Störfestigkeitseigenschaften - Grenzwerte und Messmethoden (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimedia-Geräten - Emissionsanforderungen (CISPR 32: 2012)
<b>Richtlinie 2014/53/EU RED</b> <b>Teil 3.2</b>	EN 303 345	V1.1.7 2017-03 Finaler Entwurf	Rundfunkempfänger;
<b>2000/53/EG</b> <b>Richtlinie über Altfahrzeuge</b>	2000/53/EG	09/2000	Altfahrzeuge



## Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Γερμανία**

δηλώνει, με αποκλειστική της ευθύνη, ότι το προϊόν

Περιγραφή αντικειμένου : Μονάδα ραδιοφώνου με AM, FM, DAB και ενισχυτή  
Όνομασία μάρκας / Μοντέλο : AUDI / MMI3G Radio Unit  
Πληκτρολογήστε το όνομα του συστήματος : **A109**

συμμορφώνεται με τις διατάξεις των οδηγιών:

Οδηγία, συνοπτικός τίτλος	Περιγραφή, πλήρης τίτλος της οδηγίας
Οδηγία 2014/53/ΕΕ για τον ραδιοεξοπλισμό (RED)	<b>Οδηγία 2014/53/ΕΕ</b> του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για την εναρμόνιση των νόμων των Κρατών Μελών σχετικά με τη διάθεση ραδιοφωνικού εξοπλισμού στην αγορά και την κατάργηση του Κειμένου της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ που αφορά στον ΕΟΧ.  <i>Επίσημη Εφημερίδα τεύχος L 153, 22.5.2014</i>

Βάσει των στοιχείων που παρατίθενται στην Τεχνική Τεκμηρίωση, η **TÜV Rheinland LGA Products GmbH**, ενεργώντας με την ιδιότητα του κοινοποιημένου οργανισμού **υπ' αριθμόν 0197** για την Οδηγία περί ραδιοεξοπλισμού 2014/53/ΕΕ, βεβαίωσε και πιστοποίησε με πιστοποιητικό εξέτασης τύπου **EE** - σύμφωνα με την Ενότητα Β του Παραρτήματος III:

Αριθμός καταχώρισης: **RT 60121027 0001**  
Αριθμός αναφοράς αξιολόγησης: **21273659 001**

ότι ο τεχνικός σχεδιασμός του ραδιοεξοπλισμού πληροί ορισμένες βασικές απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, όπως περιγράφεται λεπτομερέστερα στη σελίδα 2.

Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση με την εν λόγω οδηγία της ΕΕ αναφέρονται στο Παράρτημα. Η παρούσα δήλωση καθορίζει τη συμμόρφωση προς την προαναφερόμενη οδηγία και σε άλλες ευρωπαϊκές οδηγίες σχετικές με το προϊόν. Η δήλωση καλύπτει όλες τις συσκευές που κατασκευάζονται σύμφωνα με τη σχετική τεχνική τεκμηρίωση.



**Δηλώθηκε από:**

**Κος Simon Vögele, Product Compliance Expert – GTC Global Quality & Certification Europe**

\_\_\_\_\_  
Karlsbad 02.08.2019  
(Τοποθεσία) (Ημερομηνία)

**Κος Frank Weikermann, Director GTC Global Quality & Certification Europe**

\_\_\_\_\_  
Karlsbad 02.08.2019  
(Τοποθεσία) (Ημερομηνία)

	<b>Συνημμένο στη Δήλωση Συμμόρφωσης</b>		
	<b>Μοντέλο:</b> Περιγραφή έργου:  Τύπος: Έκδοση εγγράφου:	<b>MMI3G Radio Unit</b> Μονάδα ραδιοφώνου AUDI με AM, FM, DAB και ενισχυτή A109 V1.0	

Έχουν εφαρμοστεί οι παρακάτω απαιτήσεις:

Αναφορά οδηγίας:	Πρότυπη - Λεπτομέρεια	Έκδοση / Ημερομηνία έκδοσης	Περιγραφή του προτύπου/RILi
72/245/ΕΟΚ Ευρωπαϊκή οδηγία για τα ραδιοηλεκτρικά παράσιτα (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) των οχημάτων	2009/19/ΕΚ	03/2009	Ευρωπαϊκή οδηγία για τα ραδιοηλεκτρικά παράσιτα (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) των οχημάτων
	ISO 7637-2	09/2004	Οχήματα δρόμου – Ηλεκτρικές παρεμβολές λόγω αγωγιμότητας και ζεύξης
2014/53/EU Οδηγία Συσκευών Ραδιοφωνικού Εξοπλισμού (RED) Μέρος 3.1α	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Εξοπλισμός οπτικοακουστικός, τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών Απαιτήσεις ασφάλειας
	EN 62311	2008	Αξιολόγηση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού όσον αφορά στους περιορισμούς έκθεσης του ανθρώπου σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/EU Οδηγία Συσκευών Ραδιοφωνικού Εξοπλισμού (RED) Μέρος 3.1β	EN 301 489 – Μέρος 01	2.2.0 – 2017-03 ΠΡΟΧΕΙΡΟ	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες, Μέρος 1: Κοινές τεχνικές απαιτήσεις
	EN 301 489 - Μέρος 03	2.1.1 – 2017-03 Τελική ΕΚΔΟΣΗ	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες, Μέρος 3: Ειδικές προϋποθέσεις για τις συσκευές μικρής εμβέλειας (SRD) που λειτουργούν σε συχνότητες μεταξύ 9 kHz και 246 GHz
	EN 55024	2010-11	Εξοπλισμός τεχνολογίας πληροφοριών - Χαρακτηριστικά ανοσίας - Όρια και μέθοδοι μέτρησης (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα εξοπλισμού πολυμέσων - Απαιτήσεις εκπομπών (CISPR 32: 2012)
2014/53/EU Οδηγία Συσκευών Ραδιοφωνικού Εξοπλισμού (RED) Μέρος 3.2	EN 303 345	V1.1.7 2017-03 Τελική έκδοση	Δέκτες ραδιοφωνικής μετάδοσης
2000/53/ΕΚ οδηγία ELV	2000/53/ΕΚ	09/2000	Οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους (ELV)





	<b>Apéndice de la declaración de conformidad</b>	
	<b>Modelo:</b> <b>MMI3G Radio Unit</b> Descripción del proyecto: Unidad de radio AUDI con AM, FM, DAB y amplificador Tipo: A109 Versión del documento: V1.0	

Se han aplicado los siguientes requisitos:

Referencia de la directiva	Norma y detalle	Versión/fecha de publicación	Descripción de la norma/RiLi
72/245/CEE Directiva europea sobre EMC en los vehículos	2009/19/CE	03/2009	Directiva europea sobre EMC en vehículos
	ISO 7637-2	09/2004	Vehículos de carretera -- Perturbaciones eléctricas procedentes de la conducción y el acoplamiento
2014/53/UE Directiva RED Parte 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Audio/vídeo, equipo de tecnología de comunicación, información Seguridad - Requisitos
	EN 62311	2008	Evaluación de los equipos eléctricos y electrónicos respecto de las restricciones relativas a la exposición de las personas a los campos electromagnéticos (0 Hz-300 GHz)
2014/53/UE Directiva RED Parte 3.1b	EN 301 489 – Parte 01	2.2.0 – 2017-03 BORRADOR	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 1: Requisitos técnicos comunes.
	EN 301 489 - Parte 03	2.1.1 – 2017-03 BORRADOR final	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 3: Requisitos específicos para equipos de corto alcance (SRD) que operan en frecuencias entre 9 kHz y 246 GHz
	EN 55024	2010-11	Equipos de tecnología de la información - Características de inmunidad - Límites y métodos de medición (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Compatibilidad electromagnética de equipos multimedia. Requisitos de emisiones (CISPR 32: 2012)
2014/53/UE Directiva RED Parte 3.2	EN 303 345	V1.1.7 2017-03 Borrador final	Receptores de sonido;
2000/53/CE Directiva ELV	2000/53/CE	09/2000	Vehículos al final de su vida útil (ELV)



## EÜ vastavusdeklaratsioon

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Saksamaa**

deklareerib enda ainuvastutusel, et toode

**Eseme kirjeldus** : Raadioüksus koos AM, FM, DAB ja võimendiga  
**Margi/mudeli nimi** : AUDI / MMI3G Radio Unit  
**Süsteemi tüübinimetus** : **A109**

vastab järgmiste direktiivide sätetele:

Direktiiv, lühinimetus	Kirjeldus, direktiivi pikk nimetus
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta <b>direktiiv 2014/53/EL</b> raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/5/EÜ (EMPs kohaldatav tekst).  <i>Euroopa Liidu Teataja L 153, 22.05.2014</i>
Lähtudes tehnilises dokumentatsioonis esitatud tõenditest, on <b>TÜV Rheinland LGA Products GmbH</b> kui teavitatud asutus <b>nr 0197</b> raadioseadmete direktiivi 2014/53/EL kohaselt kontrollinud ja kinnitanud kooskõlas <b>ELi tüübihindamissertifikaadiga – vastavalt III lisa moodulile B:</b>  registreerimisnumber: <b>RT 60121027 0001</b> hindamisaruande number: <b>21273659 001</b>  et raadioseadme tehniline projekt vastab raadioseadmete direktiivis 2014/53/EL sätestatud olulistele nõuetele, nagu on üksikasjalikumalt kirjeldatud lk 2.	

Lisateave sellele ELi direktiivile vastavuse kohta on toodud lisas.  
See deklaratsioon näitab vastavust nimetatud direktiivile ja tootele kohalduvatele teistele asjakohastele Euroopa direktiividele. Deklaratsioon hõlmab kõiki seadmeid, mis on toodetud sellega seotud tehnilise dokumentatsiooni kohaselt.

**Deklareerija:**

**Simon Vögele, toote vastavuse spetsialist – GTC ülemaailmne kvaliteet ja sertifitseerimine Euroopas**


\_\_\_\_\_  
Karlsbad                      02.08.2019  
(Koht)                              (Kuupäev)

*i.v. Simon Vögele*

**Frank Weikermann, direktor, GTC ülemaailmne kvaliteet ja sertifitseerimine Euroopas**

\_\_\_\_\_  
Karlsbad                      02.08.2019  
(Koht)                              (Kuupäev)

*i.v. Frank Weikermann*

	<b>Vastavusdeklaratsiooni lisa</b>		
	<b>Mudel:</b> Projekti kirjeldus:  Tüüp: Dokumendi versioon:	<b>MMI3G Radio Unit</b> AUDI raadioüksus koos AM, FM, DAB- ga ja võimendi A109 V1.0	

**Lähtutud on järgmistest nõuetest:**

Viide direktiivile:	Standardi tähis	Versioon/väljalaskekuupäev	Standardi/RiLi kirjeldus
72/245/EMÜ Euroopa mootorsõidukite EMÜ direktiiv	2009/19/EÜ	03/2009	Euroopa mootorsõidukite EMÜ direktiiv
	ISO 7637-2	09/2004	Maantesõidukid – juhtivusest ja ühendamisest tingitud elektrilised häired
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Audio-/video-, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia seadmed Ohutus – nõuded
	EN 62311	2008	Elektroonika- ja elektriseadmete iseloomustus inimesele toimivate elektromagnetväljade (0–300 GHz) piiramise järgi
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.1b	EN 301 489 – osa 01	2.2.0 – 2017-03 ESIALGNE TEKST	Raadioseadmete ja raadiosideteenistuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard  Osa 1. Ühtsed tehnilised nõuded
	EN 301 489 – osa 03	2.1.1 – 2017-03 Lõplik TEKST	Raadioseadmete ja raadiosideteenistuste elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard  Osa 3: eritingimused sagedusalal 9 kHz kuni 246 GHz töötavatele lähitoimeseadmetele
	EN 55024	2010-11	Infotehnoloogiaseadmed. Häiringukindluse omadused. Piirväärtused ja mõõtmismeetodid (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Multimeediumseadmete elektromagnetiline ühilduvus - emissiooninõuded (CISPR 32: 2012)
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.2	EN 303 345	V1.1.7 2017-03 Lõplik tekst	Ringhäälingu helisaadete vastuvõtjad.
2000/53/EÜ Kasutuselt kõrvaldatud sõidukite direktiiv	2000/53/EÜ	09/2000	Kasutuselt kõrvaldatud sõidukid



## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Saksa**

vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että tuote

**Kohteen kuvaus** : Radioyksikkö AM, FM, DAB ja vahvistimella  
**Valmistaja / mallin nimi** : AUDI / MMI3G Radio Unit  
**Järjestelmän tyyppinimi** : **A109**

on seuraavien direktiivien säännösten mukainen:

Direktiivin lyhytnimi	Kuvaus, direktiivin koko nimi
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED)	Euroopan parlamentin ja neuvoston <b>direktiivi 2014/53/EU</b> , annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 1999/5/EY kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti).  <i>Virallinen lehti L 153, 22.5.2014</i>

Teknisten asiakirjojen todisteisiin perustuen **TÜV Rheinland LGA Products GmbH**, joka toimii ilmoitettuna laitoksena – **nro 0197** radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevaa direktiiviä 2014/53/EU varten, on tarkastanut ja myöntänyt todisteeksi **EU:n tyyppitarkastustodistuksen – perustuen liitteen III moduuliin B:**

Rekisteröintinumero: **RT 60121027 0001**  
Arviointiraportin numero: **21273659 001**

siitä, että tämän radiolaitteen tekninen suunnittelu vastaa määrättyjä EU-direktiivin 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia, kuten on selvitetty tarkemmin sivulla 2.

**Liitteessä on lisätietoja yhdenmukaisuudesta tämän EU-direktiivin kanssa.**

**Tämä vakuutus osoittaa edellä mainitun direktiivin ja muiden tuotteen kannalta olennaisten eurooppalaisten direktiivien vaatimustenmukaisuuden. Vakuutus sisältää kaikki laitteet, jotka on valmistettu niihin liittyvien teknisten asiakirjojen mukaisesti.**

**Myöntänyt:**

**Simon Vögele, tuotteiden vaatimustenmukaisuudesta vastaava asiantuntija – GTC Global Quality & Certification Europe**

\_\_\_\_\_  
Karlsbad                      02.08.2019  
(Paikka)                      (Päivämäärä)

*i.v. Simon Vögele*

**Frank Weikelmann, johtaja – GTC Global Quality & Certification Europe**

\_\_\_\_\_  
Karlsbad                      02.08.2019  
(Paikka)                      (Päivämäärä)

*i.v. / Weikelmann*

	<b>Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen liite</b>		
	<b>Malli:</b> Projektin kuvaus:	<b>MMI3G Radio Unit</b> AUDI-radiolaite, jossa AM, FM, DAB ja vahvistin	
	<b>Tyyppi:</b> Asiakirjan versio:	A109 V1.0	

Tuotteeseen sovelletaan seuraavia vaatimuksia:

Direktiivin viite:	Tavallinen – Yksityiskohtainen	Versio/julkaisupäivä	Standardin/direktiivin kuvaus
72/245/ETY Moottoriajoneuvojen radiohäiriöitä (sähkömagneettista yhteensopivuutta) koskeva neuvoston direktiivi	2009/19/EY	03/2009	Moottoriajoneuvojen radiohäiriöitä (sähkömagneettista yhteensopivuutta) koskeva neuvoston direktiivi
	ISO 7637-2	09/2004	Ajoneuvot – Johtumisesta ja kytkeytymisestä aiheutuvat sähköiset häiriöt
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) osa 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Ääni-/video-, informaatio- ja viestintäteknologialaitteet Turvallisuus – Vaatimukset
	EN 62311	2008	Elektronisten ja sähkökäyttöisten laitteiden arviointi, joka liittyy rajoitukseen henkilöiden altistumisesta sähkömagneettisille kentille (0 Hz – 300 GHz)
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) osa 3.1b	EN 301 489 – osa 01	2.2.0 – 2017-03 LUONNOS	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; osa 1: Yleiset tekniset vaatimukset
	EN 301 489 – osa 03	2.1.1 – 2017-03 Lopullinen LUONNOS	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; osa 3: Erityisvaatimukset pienteholaitteille (SRD), 9 kHz:n ja 246 GHz:n välisellä taajuusalueella
	EN 55024	2010-11	Tietotekniikkalaitteet - Häiriönsietokykyominaisuudet - Rajat ja mittaamenetelmät (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Multimedialaitteiden sähkömagneettinen yhteensopivuus - päästövaatimukset (CISPR 32: 2012)
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) osa 3.2	EN 303 345	V1.1.7 2017-03 Lopullinen luonnos	Radioäänen vastaanottimet;
2000/53/EY Romuajoneuvodirektiivi	2000/53/EY	09/2000	Romuajoneuvot



## Déclaration de conformité CE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Allemagne**

déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Description de l'objet : Unité radio avec AM, FM, DAB et amplificateur  
Marque/Nom du modèle : AUDI / MMI3G Radio Unit  
Nom du type de système : A109

est conforme aux dispositions des directives :

Directive, intitulé court	Description, intitulé long de la directive
Directive RED 2014/53/UE	<b>Directive européenne 2014/53/EU</b> du Parlement européen et du Conseil datée du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE.  <i>Journal officiel L 153, 22.5.2014</i>

D'après les preuves rassemblées dans la documentation technique, **TÜV Rheinland LGA Products GmbH** – en sa qualité d'organisme notifié **N° 0197** pour la Directive 2014/53/UE sur les équipements radioélectriques – a vérifié et attesté par **Certificat d'examen type UE, au titre du module B, annexe III** :

Numéro d'enregistrement : **RT 60121027 0001**  
Numéro de rapport d'évaluation : **21273659 001**

que la conception technique des équipements radioélectriques répond à certaines exigences essentielles de la Directive européenne 2014/53/UE, comme expliqué plus en détails à la page 2.

Des informations complémentaires concernant la conformité à cette directive européenne sont comprises dans la pièce jointe.

Cette déclaration montre la conformité envers la directive mentionnée et d'autres directives européennes pertinentes en lien avec le produit. La déclaration couvre tous les appareils fabriqués conformément à la documentation technique associée.

Déclaré par :

**M. Simon Vögele, Expert en conformité produit – Qualité mondiale GTC et Certification Europe**


Karlsbad 02.08.2019  
(Lieu) (Date)

*i.v. Simon Vögele*

**M. Frank Weikelmann, Directeur Qualité mondiale GTC et Certification Europe**

Karlsbad 02.08.2019  
(Lieu) (Date)

*i.v. / Weikelmann*

	<b>Pièce jointe de la Déclaration de conformité</b>		
	<b>Modèle :</b> Description du projet: Type : Version du document:	<b>MMI3G Radio Unit</b> Unité radio AUDI avec AM, FM, DAB et amplificateur A109 V1.0	

Les exigences suivantes ont été appliquées:

Référence de la directive :	Norme – Détail	Version/Date de publication	Description de la norme/RiLi
<b>Directive européenne relative aux parasites radioélectriques (compatibilité électromagnétique) produits par les véhicules à moteur 72/245/CEE</b>	2009/19/CE	03/2009	Directive européenne relative aux parasites radioélectriques (compatibilité électromagnétique) produits par les véhicules à moteur
	ISO 7637-2	09/2004	Véhicules routiers – perturbations électriques par conduction et par couplage
<b>Directive RED 2014/53/UE Partie 3.1a</b>	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Équipements des technologies de l’audio/vidéo, de l’information et de la communication Sécurité – Exigences
	EN 62311	2008	Évaluation des équipements électroniques et électriques en relation avec les restrictions d’exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz - 300 GHz)
<b>Directive RED 2014/53/UE Partie 3.1b</b>	EN 301 489 – Partie 01	2.2.0 – 2017-03 ÉBAUCHE	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 1 : Exigences techniques communes
	EN 301 489 - Partie 03	2.1.1 – 2017-03 ÉBAUCHE finale	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 3 : Conditions spécifiques pour les appareils à courte portée fonctionnant dans des fréquences entre 9 kHz et 246 GHz
	EN 55024	2010-11	Équipement de technologies de l’information - Caractéristiques d’immunité - Limites et méthodes de mesure (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Compatibilité électromagnétique des équipements multimédia - Normes d’émissions (CISPR 32: 2012)
<b>Directive RED 2014/53/UE Partie 3.2</b>	EN 303 345	V1.1.7 2017-03 Ébauche finale	Récepteurs radioélectriques ;
<b>2000/53/CE Directive VHU</b>	2000/53/CE	09/2000	Véhicules hors d’usage (VHU)





## EZ Izjava o sukladnosti

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Njemačka**

izjavljuje pod svojom isključivom odgovornosti da je proizvod

**Opis proizvoda** : Radio jedinica s AM, FM, DAB i pojačalom  
**Robna marka / naziv modela** : AUDI / MMI3G Radio Unit  
**Upišite naziv sustava** : **A109**

sukladan s propisima direktiva:

Direktiva, kratak naziv	Opis, dugi naziv direktive
2014/53/EU RED direktiva	<b>Direktiva 2014/53/EU</b> Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakona država članica u vezi s omogućavanjem dostupnosti radijske opreme na tržištu i stavljanjem izvan snage teksta Direktive 1999/5/EZ u vezi s EEA.  <i>Službeni list L 153, 22. 5. 2014.</i>

Na temelju dokaza iznesenih u Tehničkoj dokumentaciji, **TÜV Rheinland LGA Products GmbH** koja djeluje kao prijavljeno tijelo – **br. 0197 za Direktivu o radijskoj opremi 2014/53/EU**, ovjerenu i atestiranu certifikatom **EU vrstom ispitnog certifikata – akr. Modul B Dodatka III:**

Broj prijave: **RT 60121027 0001**  
Broj izvještaja o ocjenjivanju: **21273659 001**

da tehnička izvedba radijske opreme zadovoljava neke bitne zahtjeve Europske direktive 2014/53/EU, kao što je detaljnije navedeno na stranici 2.

**Dodatne informacije o sukladnosti s ovom EU direktivom nalaze se u prilogu.**

**Ova izjava prikazuje usklađenost s navedenom direktivom i drugim relevantnim europskim direktivama za proizvode. Izjava pokriva sve uređaje proizvedene u skladu s povezanom tehničkom dokumentacijom.**


**Autor izjave:**

**Mr. Simon Vögele, stručnjak za sukladnost proizvoda – GTC Global Quality & Certification Europe**

Karlsbad                      02.08.2019.  
(Mjesto)                      (Datum)

**Mr. Frank Weikemann, Direktor GTC Global Quality & Certification Europe**

Karlsbad                      02.08.2019.  
(Mjesto)                      (Datum)

	<b>Privitak dokumentu</b>		
	<b>Model:</b> Opis projekta: Vrsta: Inačica dokumenta:	<b>MMI3G Radio Unit</b> AUDI Radio jedinica s AM, FM, DAB i pojačalo A109 V1.0	

**Sljedeći su zahtjevi primijenjeni:**

Referenca direktive:	Standard – pojedinost	Datum inačice/izdanja	Opis standarda/RiLi
72/245/EEC Europska direktiva o vozilima EMC	2009/19/EZ	03/2009	Europska direktiva o vozilima EMC
	ISO 7637-2	09/2004	Cestovna vozila – Električne smetnje zbog provođenja i spajanja
2014/53/EU RED direktiva Dio 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Audio/video, informacijska oprema i oprema za komunikacijsku tehnologiju Sigurnost – Zahtjevi
	EN 62311	2008	Ocjena elektroničke i električne opreme u vezi s ljudskim izlaganjem elektromagnetskim poljima (od 0 MHz do 300 GHz)
2014/53/EU RED direktiva Dio 3.1b	EN 301 489 – Dio 01	2.2.0 – 2017-03 NACRT	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 1: Zajednički tehnički uvjeti
	EN 301 489 - Dio 03	2.1.1 – 2017-03 Konačni NACRT	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 3: Specifični uvjeti za uređaje malog dometa (SRD) koji rade na frekvencijama između 9 kHz i 246 GHz
	EN 55024	2010-11	Oprema informacijske tehnologije - Značajke imunosti - Granice i metode mjerenja (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Elektromagnetska kompatibilnost multimedijske opreme - Zahtjevi za emisije (CISPR 32: 2012)
2014/53/EU RED direktiva Dio 3.2	EN 303 345	V1.1.7 2017-03 Završni nacrt	Prijemnici zvuka s odašiljača;
2000/53/EZ ELV direktiva	2000/53/EZ	09/2000	Istek vijeka trajanja vozila (ELV)



## EK-megfelelőségi nyilatkozat

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Németország**

saját felelősségére kijelenti, hogy az alábbi termék

**Tárgy megnevezése** : Radio jedinica s AM, FM, DAB i pojačalom  
**Márka/modellnév** : AUDI / MMI3G Radio Unit  
**Rendszer típusneve** : **A109**

megfelel az alább irányelvek előírásainak:

Az irányelv rövid megnevezése	Az irányelv teljes megnevezése
2014/53/EU RED irányelv	Az Európai Palament és a Tanács <b>2014/53/EU irányelve</b> (2014. április 16.) a rádióberendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról és az 1999/5/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (EGT-vonatkozású szöveg).  <i>Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 153, 2014.5.22.</i>
A műszaki dokumentációban bemutatott bizonyítékok alapján, a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv szerinti bejelentett szervezetként eljáró <b>TÜV Rheinland LGA Products GmbH</b> - azonosítója: <b>0197, EU-típusvizsgálati tanúsítvánnyal ellenőrizte és tanúsította - a III. melléklet B modulja szerint:</b>  Azonosító száma: <b>RT 60121027 0001</b> Értékelési jelentés száma: <b>21273659 001</b>  hogy a rádióberendezés műszaki tervezése megfelel a 2014/53/EU európai irányelv bizonyos alapvető követelményeinek, a 2. oldalon részletesebben leírtak szerint.	

**Az ismertetett uniós irányelvnek való megfeleléssel kapcsolatos további információkat a melléklet tartalmazza. E nyilatkozat igazolja a nevezett irányelvnek és más, a termékre vonatkozó európai irányelveknek való megfelelést. A nyilatkozat kiterjed a kapcsolódó műszaki dokumentációnak megfelelő gyártással készült összes eszközre.**

**A nyilatkozatot készítette:**

**Simon Vögele, Termékmegfelelőségi szakértő – GTC Global Quality & Certification Europe**

Karlsbad  
(Hely)

2019. 08. 02.  
(Dátum)

**Frank Weikermann, Igazgató – GTC Global Quality & Certification Europe**

Karlsbad  
(Hely)

2019. 08. 02.  
(Dátum)

	<b>Megfelelőségi nyilatkozat melléklete</b>		
	<b>Modell:</b> Projekt megnevezése:	<b>MMI3G Radio Unit</b> AUDI rádió egység AM, FM, DAB-val és erősítő	

Az alábbi előírásokat alkalmaztuk:

Hivatkozott irányelv:	Szabvány – adatok	Verziószám/megjelenés dátuma	Szabvány/RiLi megnevezése
<b>A gépjárművekben jelentkező rádiózavarokra (elektromágneses összeférhetőségre) vonatkozó 72/245/EGK tanácsi irányelv</b>	2009/19/EK ISO 7637-2	03/2009 09/2004	Európai EMC irányelv Közúti járművek – Az áramvezetés és összekapcsolás által okozott elektromos zavar
<b>2014/53/EU RED irányelv 3.1a pont</b>	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Audio/video, információ- és kommunikációtechnikai berendezések Biztonsági követelmények
	EN 62311	2008	Elektronikus és villamos készülékek megfelelőségének értékelése elektromágneses tereik emberi expozíciós korlátjainak szempontjából (0 Hz – 300 GHz)
<b>2014/53/EU RED irányelv 3.1b pont</b>	EN 301 489 – 01. rész	2.2.0 – 2017-03 TERVEZET	Rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 1. rész: Közös műszaki követelmények
	EN 301 489 – 03. rész	2.1.1 – 2017-03 Végső TERVEZET	Rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 3. rész: 9 kHz és 246 GHz közötti frekvenciákon működő, kis hatótávolságú eszközökre (SRD) vonatkozó sajátos feltételek
	EN 55024	2010-11	Információtechnikai berendezések - Immunitási tulajdonságok - Határértékek és mérési módszerek (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Multimédia berendezések elektromágneses összeférhetősége - Kibocsátási követelmények (CISPR 32: 2012)
<b>2014/53/EU RED irányelv 3.2 pont</b>	EN 303 345	V1.1.7 2017-03 Végső tervezet	Műsorszórás hangvevő készülékek;
<b>2000/53/EK ELV (elhasználódott jármű) irányelv</b>	2000/53/EK	09/2000	Elhasználódott jármű (ELV)



## Dichiarazione di conformità CE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germania**

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto

**Descrizione dell'oggetto** : Unità radio con AM, FM, DAB e amplificatore  
**Marchio/Nome modello** : AUDI / MMI3G Radio Unit  
**Digitare il nome del sistema** : **A109**

è conforme ai provvedimenti delle direttive:

Direttiva, titolo breve	Descrizione, titolo completo della direttiva
Direttiva RED 2014/53/UE	<b>Direttiva 2014/53/EU</b> del Parlamento e del Consiglio europei del 16 aprile 2014 sull'armonizzazione delle norme degli Stati Membri concernenti la disponibilità di apparecchi radio nel mercato, con effetto abrogativo per la Direttiva 1999/5/EC Text e rilevante all'interno dello Spazio economico europeo.  <i>Gazzetta ufficiale L 153, 22.5.2014</i>

Sulla base delle prove presentate nella Documentazione tecnica, **TÜV Rheinland LGA Products GmbH**, in qualità di ente notificato - n. **0197** per la Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE, ha verificato e certifica con **certificato d'esame UE** del tipo - conformemente al Modulo B dell'Appendice III:

Numero di registrazione: **RT 60121027 0001**  
Numero rapporto di valutazione: **21273659 001**

che la progettazione tecnica dell'apparecchiatura radio soddisfa specifici requisiti essenziali della Direttiva europea 2014/53/UE, come indicato dettagliatamente a pagina 2.

**Ulteriori informazioni sulla conformità a questa direttiva dell'Unione europea sono elencate nell'Allegato. Questa dichiarazione mostra la conformità alla direttiva citata e ad altre direttive europee pertinenti al prodotto. La dichiarazione riguarda tutti gli apparecchi prodotti secondo la relativa documentazione tecnica.**

**Dichiarazione di:**

**Sig. Simon Vögele, Esperto di conformità del prodotto – GTC Global Quality & Certification Europe**



\_\_\_\_\_  
Karlsbad                      02/08/2019  
(Luogo)                              (Data)

*i.v. Simon Vögele*

**Sig. Frank Weikelmann, Direttore GTC Global Quality & Certification Europe**

\_\_\_\_\_  
Karlsbad                      02/08/2019  
(Luogo)                              (Data)

*i.v. / Frank Weikelmann*

	<b>Allegato alla DDC</b>		
	<b>Modello:</b> Descrizione progetto:	<b>MMI3G Radio Unit</b> Unità radio AUDI con AM, FM, DAB e amplificatore	
	Tipo: Versione documento:	A109 V1.0	

Sono stati osservati i seguenti requisiti:

Riferimento della direttiva:	Standard – Dettaglio	Versione/Data di rilascio	Descrizione dello standard/RiLi
72/245/EEC Direttiva europea EMC per i veicoli	2009/19/CE	03/2009	Direttiva europea EMC per i veicoli
	ISO 7637-2	09/2004	Veicoli stradali – Disturbi elettrici da conduzione e accoppiamento
2014/53/EU direttiva RED Parte 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Apparecchiature audio/video, di informazione e di comunicazione Sicurezza – Requisiti
	EN 62311	2008	Valutazione delle apparecchiature elettroniche ed elettriche relativa alle restrizioni sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/UE direttiva RED Parte 3.1b	EN 301 489 – Parte 01	2.2.0 - 2017-03 BOZZA	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 1: Requisiti tecnici ordinari
	EN 301 489 - Parte 03	2.1.1 - 2017-03 BOZZA finale	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 3: Condizioni specifiche per dispositivi a corto raggio (Short-Range Devices, SRD) che operano su frequenze tra 9 kHz e 246 GHz
	EN 55024	2010-11	Apparecchiature per la tecnologia dell'informazione - Caratteristiche di immunità - Limiti e metodi di misurazione (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Compatibilità elettromagnetica delle apparecchiature multimediali - Requisiti di emissione (CISPR 32: 2012)
2014/53/UE direttiva RED Parte 3.2	EN 303 345	V1.1.7 - 2017-03 BOZZA finale	Ricevitori di trasmissione audio;
Direttiva ELV 2000/53/CE	2000/53/CE	09/2000	Veicoli fuori uso (End of Life Vehicles, ELV)



## EB atitikties deklaracija

**HARMAN BECKER**  
„Automotive Systems GmbH“  
Becker-Göring-Str. 16  
D-76307 Karlsbadas, Vokietija

prisiimdama atsakomybę patvirtina, kad gaminys

Objekto aprašas : Radijo imtuvas su AM, FM, DAB ir stiprintuvu  
Prekės ženklas / modelio pavadinimas : AUDI / MMI3G Radio Unit  
Sistemos tipo pavadinimas : A109

atitinka toliau nurodytų direktyvų reikalavimus:

Direktyva, sutrumpintas pavadinimas	Aprašymas, visos direktyvos pavadinimas
2014/53/ES RED direktyva	2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva <b>2014/53/EB</b> dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo, kuria panaikinama Direktyva 1999/5/ES. Tekstas svarbus EEE.  <i>Oficialusis leidinys, L 153, 2014-05-22</i>

Remiantis techninėje dokumentacijoje pateiktais įrodymais, **TÜV Rheinland LGA Products GmbH**, veikianti kaip notifikuotoji įstaiga **Nr. 0197**, vadovaudamasi Radijo įrenginių direktyva 2014/53/ES, patikrino ir suteikė **ES tipo tyrimo sertifikatą**, kaip tai numato **III priedo B modulis**:  
Registracijos numeris: **RT 60121027 0001**  
Vertinimo ataskaitos numeris: **21273659 001**  
Techninis radijo įrenginio dizainas atitinka tam tikrus pagrindinius Europos direktyvos 2014/53/EB reikalavimus, kaip aprašyta 2 psl.

Papildoma informacija dėl atitikties šių ES direktyvų reikalavimams pateikta priede.

Ši deklaracija patvirtina atitiktį minėtajai direktyvai ir kitoms produktui svarbioms Europos direktyvoms. Deklaracija apima visus įrenginius, pagamintus pagal susijusius techninius dokumentus.

### Deklaracija patvirtino:


p. Simon Vögele, gaminių atitikties specialistas – „GTC Global Quality & Certification Europe“

Karlsbadas 2019.08.02  
(Vieta) (Data)

p. Frank Weikermann, direktorius – „GTC Global Quality & Certification Europe“

Karlsbadas 2019.08.02  
(Vieta) (Data)



	<b>Priedas prie atitikties deklaracijos</b>		
	<b>Modelis:</b> Projekto aprašymas:	<b>MMI3G Radio Unit</b> AUDI radijo blokas su AM, FM, DAB ir stiprintuvais	

Gaminys atitinka toliau nurodytus reikalavimus:

Nuoroda į direktyvą:	Standartas – išsami informacija	Versija / leidimo data	Standarto aprašas / RiLi
72/245/EEB Europos direktyva dėl transporto priemonių EMS	2009/19/EB ISO 7637-2	03/2009 09/2004	Europos direktyva dėl transporto priemonių EMS Kelių transporto priemonės – elektrinio laidumo ir sujungimo sukelti elektriniai trukdžiai
2014/53/EB Radijo ryšio įrangos direktyva 3 straipsnio 1 dalies a punktas	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Garso ir vaizdo, informacijos ir ryšių technologijų įranga. Sauga – reikalavimai
	EN 62311	2008	Elektroninės ir elektrinės įrangos, susijusios su žmogaus apšvitos (0 Hz–300 GHz) elektromagnetiniuose laukuose apribojimais, įvertinimas
2014/53/ES Radijo ryšio įrangos direktyva 3 straipsnio 1 dalies b punktas	EN 301 489 – 01 dalis	2.2.0 – 2017-03 PROJEKTAS	Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 1 dalis: Bendrieji techniniai reikalavimai
	EN 301 489 - 03 dalis	2.1.1 – 2017-03 Galutinis PROJEKTAS	Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 3 dalis: Trumpųjų nuotolių įtaisų (TNI), veikiančių nuo 9 kHz iki 246 GHz dažnių diapazone, specialiosios sąlygos
	EN 55024	2010-11	Informacijos technologijos įranga. Atsparumo savybės. Ribinės vertės ir matavimo metodai (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Elektromagnetinis daugialypės terpės įrangos suderinamumas. Išmetamųjų teršalų reikalavimai (CISPR 32: 2012)
2014/53/ES Radijo ryšio įrangos direktyva 3 straipsnio 2 dalis	EN 303 345	V1.1.7 2017-03 Galutinis projektas	Transliuojamo garso imtuvai;
2000/53/EB ENTP direktyva	2000/53/EB	09/2000	Eksplloatuoti netinkamos transporto priemonės (ENTP)



## EK atbilstības deklarācija

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Vācija**

ar pilnu atbildību deklarē, ka produkts

**Priekšmeta apraksts** : Radio bloks ar AM, FM, DAB un pastiprinātāju  
**Zīmols / modeļa nosaukums** : AUDI / MMI3G Radio Unit  
**Sistēmas tipa nosaukums** : **A109**

atbilst tālāk minēto direktīvu noteikumiem:

Direktīva, saīsinātais nosaukums	Apraksts, pilnais direktīvas nosaukums
2014/53/ES RED direktīva	Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva <b>2014/53/ES</b> (2014. gada 16. aprīlis) par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz radioiekārtu pieejamību tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/5/EK. Dokuments attiecas uz EEZ.  <i>Oficiālais Vēstnesis L 153, 22.5.2014.</i>
Pamatojoties uz tehniskajā dokumentācijā sniegtajiem pierādījumiem, <b>TÜV Rheinland LGA Products GmbH</b> , kas darbojas kā pilnvarotā iestāde – <b>Nr. 0197 attiecībā uz Radioiekārtu direktīvu 2014/53/ES, pārbaudīja un apliecināja ar ES tipa pārbaudes sertifikātu – saskaņā ar III pielikuma B moduli:</b>  Reģistrācijas numurs: <b>RT 60121027 0001</b> Novērtējuma ziņojuma numurs: <b>21273659 001</b>  ka radioiekārtas tehniskais projekts atbilst noteiktām Eiropas Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām, kas sīkāk izklāstītas 2. lappusē.	

**Papildu informācija par atbilstību šai ES direktīvai uzskaitīta pielikumā.**  
**Šī deklarācija parāda atbilstību minētajai direktīvai un citām Eiropas direktīvām, kas attiecināmas uz produktu. Deklarācija attiecas uz visām ierīcēm, kas izgatavotas saskaņā ar attiecīgo tehnisko dokumentāciju.**

**Deklarētāis:**

**Simon Vögele, Produktu atbilstības eksperts – GTC Global Quality & Certification Europe**



\_\_\_\_\_  
Karlsbad (Vieta)      02.08.2019 (Datums)

*Simon Vögele*

**Mr. Frank Weikermann, GTC Global Quality & Certification Europe direktors**

\_\_\_\_\_  
Karlsbad (Vieta)      02.08.2019 (Datums)

*F. Weikermann*

	<b>Atbilstības deklarācijas pielikums</b>		
	<b>Modelis:</b> Projekta apraksts:	<b>MMI3G Radio Unit</b> AUDI radio bloks ar AM, FM, DAB un pastiprinātājs	
	Tips: Dokumenta versija:	A109 V1.0	

**Ir piemērotas šādas prasības:**

Atsauce uz direktīvu:	Standarts — detalizēts apraksts	Versija/ izlaides datums	Standarta apraksts/RiLi
72/245/EEK Eiropas Direktīva par transportlīdzekļu radiotraucējumiem	2009/19/EK	03/2009	Eiropas Direktīva par transportlīdzekļu radiotraucējumiem (elektromagnētiskā savietojamība)
	ISO 7637-2	09/2004	Sauszemes autotransports – vadāmības un savietojamības radītie elektriskie traucējumi
2014/53/ES RED direktīva (Radioiekārtu direktīva) 3.1.a daļa	EN 62368-1	2014. + AC 2015.	Audio/video, informācijas un sakaru tehnoloģiju iekārtas Drošība – Prasības
	EN 62311	2008.	Elektronisko un elektrisko iekārtu novērtēšana saistībā ar elektromagnētisko lauku iedarbības uz cilvēkiem ierobežojumiem (no 0 Hz līdz 300 GHz)
2014/53/ES RED direktīva (Radioiekārtu direktīva) 3.1.b daļa	EN 301 489 — 1. daļa	2.2.0 — 3.2017. PROJEKTS	Elektromagnētiskās saderības (EMS) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 1. daļa: Vispārējās tehniskās prasības
	EN 301 489 — 3. daļa	2.1.1 — 3.2017. Galīgais PROJEKTS	Elektromagnētiskās saderības (EMS) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 3. daļa: Īpašie nosacījumi maza darbības attāluma ierīcēm (SRD), kas darbojas frekvencēs no 9 kHz līdz 246 GHz
	EN 55024	2010-11	Informācijas tehnoloģiju aprīkojums - Imunitātes raksturlielumi - Mērījumu robežas un metodes (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Multivides iekārtu elektromagnētiskā savietojamība - Emisijas prasības (CISPR 32: 2012)
2014/53/ES RED direktīva (Radioiekārtu direktīva) 3.2. daļa	EN 303 345	2.1.1 3.2017. Galīgais projekts	Skaņas pārraides uztvērēji
2000/53/EK Direktīva par nolietotiem transportlīdzekļiem	2000/53/EK	09/2000	Nolietotie transportlīdzekļi



## Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-KE

**HARMAN BECKER**  
Automotive Systems GmbH  
Becker-Görling-Str. 16  
D-76307 Karlsbad, il-Ġermanja

tiddikjara taht ir-responsabbiltà assoluta tagħna li l-prodott,

Deskrizzjoni tal-oġġett : Unità tar-radju b'AM, FM, DAB u amplifikatur  
Isem tad-Ditta / Mudell : AUDI / MMI3G Radio Unit  
Isem tat-tip tas-sistema : A109

huwa konformi mad-dispożizzjonijiet tad-Direttivi:

Direttiva, titlu mqassar	Deskrizzjoni, titlu twil tad-Direttiva
Id-Direttiva RED 2014/53/UE	<b>Id-Direttiva 2014/53/UE</b> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri marbuta mat-tqegħid fis-suq ta' tagħmir tar-radju u li tħassar id-Direttiva 1999/5/KE Test b'relevanza għaž-ŻEE.  <i>Ġurnal Uffiċjali L 153, 22.5.2014</i>
Abbażi tal-evidenza pprezentata fid-Dokumentazzjoni Teknika, <b>TÜV Rheinland LGA Products GmbH</b> li qed taġixxi bħala Korp Notifikat <b>Nru. 0197</b> għad-Direttiva 2014/53/UE dwar it-Tagħmir tar-Radju, i-verifikat u affermat b' <b>Certifikat tal-Eżami tal-UE tat-Tip - acc. Modulu B tal-Anness III</b> : Numru tar-registrazzjoni: <b>RT 60121027 0001</b> Numru tar-Rapport ta' Evalwazzjoni: <b>21273659 001</b> li d-disinn tekniku tat-tagħmir tar-radju jissodisfa certi rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva Ewropea 2014/53/UE, kif indikat f'aktar dettall f'paġna 2.	

Informazzjoni addizzjonali dwar il-konformità ma' din id-direttiva tal-UE elenkata fil-Fajl Meħmuż.  
Din id-dikjarazzjoni qed turi l-konformità mad-Direttiva nnotata u ma' Direttivi Ewropej oħra rilevanti għall-prodott. Id-dikjarazzjoni tkopri l-apparat kollu mmanifatturat skont id-dokumentazzjoni teknika relatata.



**Iddikjarata minn:**

Is-Sur Simon Vögele, Espert tal-Konformità tal-Prodott – GTC Global Quality & Certification Europe

Karlsbad 02.08.2019  
(Post) (Data)

Is-Sur Frank Weikermann, Direttur ta' GTC Global Quality & Certification Europe

Karlsbad 02.08.2019  
(Post) (Data)

	<b>Fajl meħmuż għad-DoC</b>		
	<b>Mudell:</b> Deskrizzjoni tal-Proġett: Tip: Verżjoni tad-dokument:	<b>MMI3G Radio Unit</b> Unità tar-Radju AUDI b'AM, FM, DAB u amplifikatur A109 V1.0 fakultattiv	

**Ġew applikati r-reqwiziti li ġejjin:**

Referenza għad-Direttiva:	Standard – Dettall	Verżjoni/ Data tal-ħruġ	Deskrizzjoni tal-istandard/RiLi
72/245/KEE Id-Direttiva dwar l-EMC tal-vetturi Ewropej	2009/19/KE	03/2009	Id-Direttiva dwar l-EMC tal-Vetturi Ewropej
	ISO 7637-2	09/2004	Vetturi tat-triq -- Disturbi elettrici minn konduzzjoni u akkoppjament
2014/53/UE Id-Direttiva RED Parti 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Tagħmir ta' awdjo/vidjo, teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni Sigurtà – Rekwiziti
	EN 62311	2008	Valutazzjoni ta' tagħmir elettroniku u elettriku relatat ma' restrizzjonijiet fuq l-esponiment tal-bniedem għal kampi elettromanjetici (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/UE Id-Direttiva RED Parti 3.1b	EN 301 489 – Parti 01	2.2.0 – 2017-03 ABBOZZ	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 1: Rekwiziti tekniċi komuni
	EN 301 489 - Parti 03	2.1.1 – 2017-03 ABBOZZ Finali	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 3: Kondizzjonijiet speċifiċi għall-Apparat ta' Medda Qasira (SRD) li jahdem fuq frekwenzi bejn 9 kHz u 246 GHz
	EN 55024	2010-11	Tagħmir tat-teknoloġija tal-informazzjoni - Karatteristiċi tal-immunità - Limiti u metodi ta' kejl (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Kompatibilità elettromanjetika ta' tagħmir multimedjali - Rekwiziti ta' Emissjoni (CISPR 32: 2012)
2014/53/UE Id-Direttiva RED Parti 3.2	EN 303 345	V1.1.7 2017-03 Abbozz Finali	Riċevituri tal-Hoss tax-Xandir;
2000/53/KE Id-Direttiva ELV	2000/53/KE	09/2000	Vetturi li ma għadhomx jintużaw (ELV)



## EC-verklaring van conformiteit

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Duitsland**

verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product

**Omschrijving van het object** : Radio-eenheid met AM, FM, DAB en versterker  
**Merk/modelnaam** : AUDI / MMI3G Radio Unit  
**Typenaam van het systeem** : **A109**

voldoet aan de voorwaarden van de richtlijnen:

Richtlijn, korte titel	Omschrijving, lange titel van de richtlijn
2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED)	<b>Richtlijn 2014/53/EU</b> van het Europese Parlement en van de Raad van 16 april 2014 over de harmonisatie van de wetgeving van lidstaten met betrekking tot het beschikbaar maken van radio-apparatuur op de markt en ter intrekking van Richtlijn 1999/5/EC met EER-relevante tekst.  <i>Publicatieblad L 153, 22-05-2014</i>

Op basis van het bewijsmateriaal dat wordt gepresenteerd in de technische documentatie, heeft **TÜV Rheinland LGA Products GmbH**, in zijn hoedanigheid als aangemelde instantie - **Nr. 0197** voor de richtlijn betreffende radioapparatuur 2014/53/EU, geverifieerd en geattesteerd met het certificaat van **EG-typeonderzoek - volgens** Module B van Bijlage III:

Registratienummer: **RT 60121027 0001**  
Evaluatierapportnummer: **21273659 001**

dat het technische ontwerp van de radioapparatuur voldoet aan bepaalde essentiële vereisten van Europese richtlijn 2014/53/EU, zoals meer in detail aangegeven op pagina 2.

**Aanvullende informatie over de conformiteit met deze EU-richtlijn staat vermeld in de bijlage. Deze verklaring heeft betrekking op de naleving van de genoemde richtlijn en andere richtlijnen die voor het product gelden. De verklaring is geldig voor alle apparaten die zijn geproduceerd in overeenstemming met de betreffende technische documentatie.**

**Verklaard door:**

**Dhr. Simon Vögele, Product Compliance Expert – GTC Global Quality & Certification Europe**

Karlsbad                      02.08.2019  
(Plaats)                              (Datum)

**Dhr. Frank Weikelmann, Director GTC Global Quality & Certification Europe**

Karlsbad                      02.08.2019  
(Plaats)                              (Datum)

	<b>Bijlage bij de Verklaring van conformiteit</b>		
	<b>Model:</b> Beschrijving van het project: Type: Documentversie:	<b>MMI3G Radio Unit</b> AUDI Radio-eenheid met AM, FM, DAB en versterker A109 V1.0	

De volgende vereisten zijn toegepast:

Referentierichtlijn:	Norm - Details	Versie-/releasedatum	Beschrijving van de norm/RILi
72/245/EEC European EMC voertuigrichtlijn	2009/19/EC	03/2009	Europese voertuigrichtlijn EMC
	ISO 7637-2	09/2004	Wegvoertuigen - Elektrische storingen door geleiding en koppeling
2014/53/EU RED-richtlijn Onderdeel 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Audio/video, informatietechnologie- en communicatietechnologie-apparatuur Veiligheid - eisen
	EN 62311	2008	Beoordeling van elektrische en elektronische apparatuur met betrekking tot blootstelling van het menselijk lichaam aan elektromagnetische velden (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/EU Radio- apparatuurrichtlijn deel 3.1b	EN 301 489 - deel 01	2.2.0 – 2017-03 CONCEPT	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten; deel 1: Algemene technische vereisten
	EN 301 489 - deel 03	2.1.1 – 2017-03 Definitief ontwerp	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten; deel 3: Specifieke omstandigheden voor apparatuur t.b.v. kortereafstandcommunicatie (SRD) die werkt in frequentiegebied tussen 9 kHz en 246 GHz
	EN 55024	2010-11	Apparatuur voor informatietechnologie - Immunitetskarakteristieken - Grenzen en meetmethoden (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Elektromagnetische compatibiliteit van multimedia-apparatuur - Emissievereisten (CISPR 32: 2012)
2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn deel 3.2	EN 303 345	V1.1.7 2017-03 Definitief ontwerp	Geluidsontvangers;
2000/53/EC ELV-richtlijn	2000/53/EC	09/2000	Autowrakken (End of Life Vehicles, ELV)





## Deklaracja zgodności WE

**HARMAN BECKER**  
Automotive Systems GmbH  
Becker-Göring-Str. 16  
D-76307 Karlsbad, Niemcy

oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że produkt

**Opis produktu** : Jednostka radiowa z AM, FM, DAB i wzmacniaczem  
**Marka / nazwa modelu** : AUDI / MMI3G Radio Unit  
**Nazwa systemu** : A109

jest zgodny z przepisami następujących dyrektyw:

Dyrektywa, krótka nazwa	Opis, długa nazwa dyrektywy
2014/53/UE Dyrektywa radiowa (RED)	<b>Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE</b> z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE. Tekst mający znaczenie dla EOG.  <i>Dziennik Urzędowy L 153, 22.5.2014</i>

Na podstawie dowodów przedstawionych w Dokumentacji technicznej **TÜV Rheinland LGA Products GmbH**, działając jako jednostka notyfikowana nr **0197** dla dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE, zweryfikowała i wydała **certyfiakat badania typu UE** — zgodnie z Modułem B Aneksu III:

Numer rejestracyjny: **RT 60121027 0001**  
Numer sprawozdania z oceny: **21273659 001**

że projekt techniczny urządzenia radiowego spełnia pewne wymagania zasadnicze dyrektywy europejskiej 2014/53/UE, jak wskazano bardziej szczegółowo na stronie 2.

**Dodatkowe informacje dotyczące zgodności z powyższą dyrektywą UE znajdują się w załączniku.**

Ta deklaracja potwierdza zgodność ze wspomnianą dyrektywą i innymi dyrektywami europejskimi odnoszącymi się do produktu. Deklaracja obejmuje wszystkie urządzenia wyprodukowane zgodnie z odpowiednią dokumentacją techniczną.



**Oświadczył:**

**Simon Vögele, Ekspert ds. zgodności produktów — GTC Global Quality & Certification Europe**

Karlsbad 02.08.2019  
(Miejsce) (Data)

**Frank Weikermann, Dyrektor GTC Global Quality & Certification Europe**

Karlsbad 02.08.2019  
(Miejsce) (Data)

	<b>Załącznik do Deklaracji zgodności</b>		
	<b>Model:</b> Opis projektu:	<b>MMI3G Radio Unit</b> Radioodbiornik AUDI z AM, FM, DAB i wzmacniacz	
	Typ: Wersja dokumentu:	A109 V1.0	

**Zastosowano następujące wymagania:**

Informacja o dyrektywie:	Norma – szczegóły	Wersja / data publikacji	Opis normy / RiLi
72/245/EWG Europejska dyrektywa dot. kompatybilności elektromagnetycznej pojazdów	2009/19/WE ISO 7637-2	03/2009 09/2004	Europejska dyrektywa dot. kompatybilności elektromagnetycznej pojazdów Pojazdy drogowe — zakłócenia elektryczne przenoszone przez przewodzenie i przez sprzężenie
2014/53/UE Dyrektywa radiowa (RED) Część 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Urządzenia audio/wideo, urządzenia technologii informatycznej i komunikacyjnej Bezpieczeństwo — wymogi
	EN 62311	2008	Ocena urządzeń elektronicznych i elektrycznych w odniesieniu do ograniczeń ekspozycji ludności w polach elektromagnetycznych (0 Hz — 300 GHz)
2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED Artykuł 3.1b	EN 301 489 — Część 01	2.2.0 — 2017-03 SZKIC	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 1: Wspólne wymogi techniczne
	EN 301 489 — Część 03	2.1.1 – 2017-03 SZKIC OSTATECZNY	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 3: Warunki szczególne dla urządzeń krótkozakresowych (SRD) działających na częstotliwościach między 9 kHz a 246 GHz
	EN 55024	2010-11	Sprzęt informatyczny - Charakterystyka odporności - Wartości graniczne i metody pomiaru (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Kompatybilność elektromagnetyczna urządzeń multimedialnych - Wymagania dotyczące emisji (CISPR 32: 2012)
2014/53/UE Dyrektywa radiowa (RED) Artykuł 3.2	EN 303 345	V1.1.7 2017-03 SZKIC OSTATECZNY	Odbiorniki dźwięku szerokopasmowego;
2000/53/WE Dyrektywa ELV	2000/53/WE	09/2000	dotycząca wyeksploatowanych pojazdów





	<b>Anexo à Declaração de Conformidade</b>		
	<b>Modelo:</b> Descrição do projeto:	<b>MMI3G Radio Unit</b> Unidade de rádio AUDI com AM, FM, DAB e amplificador	
	Tipo: Versão do documento:	A109 V1.0 opcional	

Foram aplicados os seguintes requisitos:

Referência da diretiva:	Norma – Detalhe	Versão/data de lançamento	Descrição da norma/RiLi
72/245/CEE Diretiva europeia EMC para veículos	2009/19/CE	03/2009	Diretiva Europeia EMC para Veículos
	ISO 7637-2	09/2004	Veículos rodoviários – Perturbações elétricas de condução e acoplamento
Diretiva DER 2014/53/UE  Parte 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Equipamento de tecnologias de comunicação e informação, áudio/vídeo Segurança – Requisitos
	EN 62311	2008	Avaliação de equipamento eletrónico e elétrico relacionado com restrições da exposição humana a campos magnéticos (0 Hz–300 GHz)
Diretiva 2014/53/UE  RED Parte 3.1b	EN 301 489 – Parte 01	2.2.0 – 2017-03 MINUTA	Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC, ElectroMagnetic Compatibility) para equipamento e serviços de rádio;  Parte 1: Requisitos técnicos comuns
	EN 301 489 – Parte 03	2.1.1 – 2017-03 MINUTA Final	Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC, ElectroMagnetic Compatibility) para equipamento e serviços de rádio;  Parte 3: Condições específicas para Dispositivos de Curto Alcance (SRD, Short-Range Devices) que funcionam em frequências entre 9 kHz e 246 GHz
	EN 55024	2010-11	Equipamento de tecnologia da informação - Características da imunidade - Limites e métodos de medição (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Compatibilidade eletromagnética de equipamentos multimídia - Requisitos de emissão (CISPR 32: 2012)
Diretiva 2014/53/UE  DER Parte 3.2	EN 303 345	V1.1.7 2017-03 Minuta Final	Recetores de radiodifusão;
2000/53/CE Diretiva VFV	2000/53/CE	09/2000	Veículos em fim de vida (VFV)



	<b>Document atașat la DC</b>		
	<b>Model:</b> Descriere proiect: Tip: Versiune document:	<b>MMI3G Radio Unit</b> Unitatea radio AUDI cu AM, FM, DAB și amplificatory A109 V1.0 opțional.	

**Au fost aplicate următoarele cerințe:**

Referința la Directivă:	Standard – Detalii	Versiune/data publicării	Descrierea standardului/RiLi
72/245/EEC Directiva europeană privind vehiculele EMC	2009/19/CE ISO 7637-2	03/2009 09/2004	Directiva europeană privind vehiculele EMC Vehicule rutiere -- Perturbări electrice determinate de conducție și cuplaj
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Echipamente audio/video și pentru tehnologia informației și comunicațiilor Siguranța – Cerințe
	EN 62311	2008	Evaluarea echipamentului electronic și electric referitoare la restricțiile privind expunerea umană la câmpuri electromagnetice (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.1b	EN 301 489 – Partea 01	2.2.0 – 2017-03 PROIECT	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii; Partea 1: Cerințe tehnice comune
	EN 301 489 – Partea 03	2.1.1 – 2017-03 PROIECT final	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii; Partea 3: Condiții specifice pentru dispozitivele cu rază mică de acțiune (SRD) funcționând pe frecvențe între 9 kHz și 246 GHz
	EN 55024	2010-11	Echipamente pentru tehnologia informației - Caracteristici ale imunității - Limite și metode de măsurare (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Compatibilitate electromagnetică a echipamentelor multimedia - Cerințe de emisii (CISPR 32: 2012)
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.2	EN 303 345	V1.1.7 2017-03 Proiect final	Receptoare pentru transmisiile sonore;
2000/53/CE directiva VSU	2000/53/CE	09/2000	Vehicule scoase din uz (VSU)



## Vyhlasenie o zhode s ES

**HARMAN BECKER**  
Automotive Systems GmbH  
Becker-Göring-Str. 16  
D-76307 Karlsbad, Nemecko

vyhlasuje na svoju vlastnú zodpovednosť, že výrobok

Opis predmetu : Rádiová jednotka s AM, FM, DAB a zosilňovačom  
Značka/názov modelu : AUDI / MMI3G Radio Unit  
Typový názov systému : A109

je v súlade s ustanoveniami smerníc:

Smernica, stručný názov	Opis, úplný názov smernice
2014/53/EÚ Smernica RED	<b>Smernica 2014/53/EÚ</b> Európskeho parlamentu a rady zo dňa 16. apríla 2014 o harmonizácii zákonov členských štátov o sprístupnení rádiových zariadení na trhu a rušiaca text vzťahujúci sa na EHP v smernici 1999/5/ES.  <i>Úradný vestník L 153, 22.5.2014</i>

Na základe dôkazov uvedených v technickej dokumentácii spoločnosť **TÜV Rheinland LGA Products GmbH** konajúca ako notifikovaný orgán – č. **0197** v súvislosti so smernicou o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ overila a s osvedčením o typovej skúške EÚ – **pr. modul B prílohy III**:

Registračné číslo: **RT 60121027 0001**  
Číslo hodnotiacej správy: **21273659 001**

potvrďuje, že technické vyhotovenie rádiového zariadenia spĺňa určité základné požiadavky európskej smernice 2014/53/EÚ, ako je podrobnejšie uvedené na strane 2.

**Dodatočné informácie o súlade s touto smernicou EÚ sú uvedené v prílohe.**

**Toto vyhlásenie preukazuje súlad s uvedenou smernicou a inými európskymi smernicami relevantnými pre daný produkt. Vyhlásenie zahŕňa všetky zariadenia vyrobené podľa príslušnej technickej dokumentácie.**

**Deklaruje:**

**Simon Vögele, vedúci pre zhodu výrobkov s právnymi predpismi – európske oddelenie kvality a osvedčovania spoločnosti GTC**

Karlsbad                      02.08.2019  
(Miesto)                      (Dátum)



*i.v. Simon Vögele*

**Frank Weikermann, riaditeľ európskeho oddelenia kvality a osvedčovania spoločnosti GTC**

Karlsbad                      02.08.2019  
(Miesto)                      (Dátum)

*i.v. Frank Weikermann*



	<b>Príloha k VoZ</b>		
	<b>Model:</b> Opis projektu:	<b>MMI3G Radio Unit</b> AUDI Rádiová jednotka s AM, FM, DAB a zosilňovač	
	Typ: Verzia dokumentu:	A109 V1.0	

**Boli uplatnené nasledujúce požiadavky:**

Odkaz na smernicu:	Norma – podrobnosti	Verzia/dátum vydania	Opis normy/smernice
72/245/EEC Európska smernica EMC týkajúca sa vozidiel	2009/19/ES	03/2009	Európska smernica EMC týkajúca sa vozidiel
	ISO 7637-2	09/2004	Cestné vozidlá – Elektrické poruchy spôsobené vedením a spojením
2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Audio/video, informačné a komunikačné technologické vybavenie Bezpečnosť – Požiadavky
	EN 62311	2008	Posúdenie elektronického a elektrického zariadenia z hľadiska obmedzení pôsobenia elektromagnetických polí na človeka (0 Hz – 300 GHz)
2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.1b	EN 301 489 – časť 01	2.2.0 – 2017-03 NÁVRH	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 1: Základné technické požiadavky
	EN 301 489 – časť 03	2.1.1 – 2017-03 Konečný NÁVRH	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 3: Osobitné podmienky pre zariadenia s krátkym dosahom (SRD) prevádzkované na frekvenciách medzi 9 kHz a 246 GHz
	EN 55024	2010-11	Vybavenie informačných technológií - Charakteristiky odolnosti - Limity a metódy merania (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Elektromagnetická kompatibilita multimediálnych zariadení - požiadavky na emisie (CISPR 32: 2012)
2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.2	EN 303 345	V1.1.7 2017-03 Konečný návrh	Širokopásmové zvukové prijímače;
2000/53/ES smernica o VDŽ	2000/53/ES	09/2000	Vozidlá po dobe životnosti (VDŽ)



## ES-izjava o skladnosti

Družba HARMAN BECKER  
Automotive Systems GmbH  
Becker-Göring-Str. 16  
D-76307 Karlsbad, Nemčija

je izključno odgovorna za to izjavo, s katero potrjuje, da je izdelek

Opis predmeta : Radijska enota z AM, FM, DAB in ojačevalnikom  
Znamka/Ime modela : AUDI / MMI3G Radio Unit  
Ime tipa sistema : A109

skladen z določbami direktiv:

Direktiva, kratak naslov	Opis, dolg naslov direktive
Direktiva 2014/53/EU o radijski opremi (RED)	<b>Direktiva 2014/53/EU</b> Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu in razveljavitvi Direktive 1999/5/ES. Besedilo velja za EGP.  <i>Uradni list Evropske unije L 153, 22. 5. 2014</i>
Na podlagi dokazov, predstavljenih v Tehnični dokumentaciji, je družba <b>TÜV Rheinland LGA Products GmbH</b> , v vlogi priglasičenega organa – <b>Št. 0197</b> za Direktivo 2014/53/EU o radijski opremi, s <b>certifikatom o EU-pregledu tipa – odobritev</b> Modula B Priloge III: Registracijska številka: <b>RT 60121027 0001</b> Številka poročila o vrednotenju: <b>21273659 001</b> preverila in potrdila, da tehnična zasnova radijske opreme izpolnjuje določene osnovne zahteve Direktive 2014/53/EU, kot je podrobno navedeno na strani 2.	

**Dodatni podatki o skladnosti s to direktivo Evropske unije so navedeni v Prilogi.**  
Ta izjava izkazuje skladnost z navedeno direktivo in z drugimi evropskimi direktivami v zvezi z izdelkom. Izjava zajema vse naprave, ki so izdelane v skladu z ustrežno tehnično dokumentacijo.

**Izjavo podal:**

Mr. Simon Vögele, Strokovnjak za skladnost izdelkov – GTC Global Quality & Certification Europe

Karlsbad                      02.08.2019  
(Mesto)                              (Datum)

Mr. Frank Weikermann, Director GTC Global Quality & Certification Europe

Karlsbad                      02.08.2019  
(Mesto)                              (Datum)

	<b>Priloga k Izjavi o skladnosti</b>		
	<b>Model:</b> Opis projekta:	<b>MMI3G Radio Unit</b> AUDI Radijska enota z AM, FM, DAB in ojačevalnik Tip: A109 Različica dokumenta: V1.0	

Naslednje zahteve so bile izpolnjene:

Sklic na direktivo:	Standard – razdelek s podrobnostmi	Različica/datum objave	Opis standarda/RiLi (novi standard glede razsvetljave)
Evropska Direktiva 72/245/EGS o elektromagnetni združljivosti (EMC) vozila	2009/19/ES ISO 7637-2	03/2009 09/2004	Evropska Direktiva o elektromagnetni združljivosti (EMC) vozila Cestna vozila -- Električne motnje zaradi prevodnosti in interference
Direktiva 2014/53/EU o radijski opremi (RED) Del 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Avdio/video, oprema za informacijsko in komunikacijsko tehnologijo Varnost – zahteve
	EN 62311	2008	Ocena elektronske in električne opreme glede omejevanja izpostavljenosti ljudi elektromagnetnim poljem (0 Hz–300 GHz)
Direktiva 2014/53/EU o radijski opremi (RED) Del 3.1b	EN 301 489 – Del 01	2.2.0 – 2017-03 OSNUTEK	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 1: Skupne tehnične zahteve
	EN 301 489 - Del 03	2.1.1 – 2017-03 Končni OSNUTEK	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 3: Posebni pogoji za naprave kratkega dosega (SRD), delujoče na frekvencah med 9 kHz in 246 GHz
	EN 55024	2010-11	Oprema informacijske tehnologije - Značilnosti imunitete - Meje in metode merjenja (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Elektromagnetna združljivost multimedijske opreme - Zahteve glede emisij (CISPR 32: 2012)
Direktiva 2014/53 o radijski opremi (RED) Del 3.2	EN 303 345	V1.1.7 2017-03 Končni osnutek	Prejemniki oddanega zvoka;
Direktiva 2000/53/ES o izrabljenih vozilih (ELV)	2000/53/ES	09/2000	Izrabljena vozila (ELV)



## EU-försäkran om överensstämmelse

**HARMAN BECKER**  
Automotive Systems GmbH  
Becker-Göring-Str. 16  
D-76307 Karlsbad, Tyskland

försäkrar under vårt ansvar att produkten

**Objektsbeskrivning** : Radioenhet med AM, FM, DAB och förstärkare  
**Varumärke/modellbenämning** : AUDI / MMI3G Radio Unit  
**Systemets typbenämning** : **A109**

överensstämmer med bestämmelserna i direktiven:

Direktiv, kort titel	Beskrivning, lång direktivtitel
2014/53/EU RED-direktivet	<b>Direktiv 2014/53/EU</b> från Europaparlamentet och Rådet den 16 april 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning avseende tillgängliggörande av radioutrustning på marknaden och om upphävande av text i direktiv 1999/5/EG av betydelse för EES.  <i>Officiell journal L 153, 22.5.2014</i>

Utifrån de bevis som presenteras i den tekniska dokumentationen har **TÜV Rheinland LGA Products GmbH** i egenskap av anmält organ **nr. 0197** för radioutrustningsdirektivet 2014/53/EG, bekräftat och med **EU-typintyget** bestyrkt - **acc. Modul B i bilaga III**:

Registreringsnummer: **RT 60121027 0001**  
Bedömningsrapportnummer: **21273659 001**

att radioutrustningens tekniska konstruktion uppfyller speciella grundläggande krav i EU-direktivet 2014/53/EG, vilket förklaras närmare på sidan 2.

Ytterligare information om överensstämmelsen med detta EU-direktiv finns i bilagan. Denna försäkran visar överensstämmelse med det angivna direktivet och andra produktrelaterade europeiska direktiv. Försäkran omfattar alla enheter tillverkade enligt den relaterade tekniska dokumentationen.

**Intygas av:**

**Mr. Simon Vögele, Product Compliance Expert – GTC Global Quality & Certification Europe**

Karlsbad                      02.08.2019  
(Plats)                              (Datum)

*i.v. Simon Vögele*

**Mr. Frank Weikermann, Director GTC Global Quality & Certification Europe**

Karlsbad                      02.08.2019  
(Plats)                              (Datum)

*i.v. / Weikermann*

	<b>Dokumentbilaga</b>		 
	<b>Modell:</b> Projektbeskrivning:	<b>MMI3G Radio Unit</b> AUDI Radioenhet med AM, FM, DAB och förstärkare	

**Följande krav har tillämpats:**

Direktivreferens:	Standard – information	Version/utgivningsdatum	Beskrivning av standard/RiLi
72/245/EEG Europadirektiv om EMC för fordon	2009/19/EG	03/2009	Europadirektiv om EMC för fordon
	ISO 7637-2	09/2004	Vägfordon – Elektriska störningar från uppladdning och inkoppling
2014/53/EU RED-direktivet Part 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Ljud/video, informations- och kommunikationsteknisk utrustning Säkerhet – Krav
	EN 62311	2008	Bedömning av elektronisk och elektrisk utrustning relaterad till begränsningar som avser mänsklig exponering för elektromagnetiska fält (0 Hz–300 GHz)
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.1b	EN 301 489 – Del 01	2.2.0 – 2017-03 Utkast	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster, Del 1: Gemensamma tekniska krav
	EN 301 489 – Del 03	2.1.1 – 2017-03 Slutligt utkast	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster, Del 3: Specifika förhållanden för utrustning för korta avstånd (SRD) som används i frekvensområdet 9 kHz till 246 GHz
	EN 55024	2010-11	Informationsteknisk utrustning - Immunitetsegenskaper - Gränser och mätmetoder (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Elektromagnetisk kompatibilitet för multimediautrustning - Emissionskrav (CISPR 32: 2012)
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.2	EN 303 345	V1.1.7 2017-03 Slutligt utkast	Radioljudmottagare;
2000/53/EG ELV-direktivet	2000/53/EG	09/2000	ELV-direktivet



## Декларація про відповідність вимогам директив ЄС

Компанія **HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
Becker-Görling-Str. 16  
D-76307 Karlsbad, Germany (Німеччина)

заявляє під свою виключну відповідальність, що пристрій

Опис пристрою : Радіопристрій з AM, FM, DAB та підсилювачем  
Марка/назва моделі : AUDI / MMI3G Radio Unit  
Назва типу системи : A109

відповідає положенням директив:

Директива, коротка назва	Директива, повна назва й опис
2014/53/EU Директива ЄС про радіообладнання	<b>Директива 2014/53/EU</b> Європейського парламенту та Європейської ради від 16 квітня 2014 року щодо гармонізації законодавства країн-членів ЄС про випуск радіообладнання та скасування частини Директиви 1999/5/EC про доречність в ЄЕЗ.  <i>Офіційний вісник L 153, 22.05.2014</i>

На основі доказів, наведених у технічній документації, компанія **TÜV Rheinland LGA Products GmbH**, діючи як акредитований орган технічної експертизи № 0197 щодо Директиви 2014/53/EU про радіообладнання, перевірила та засвідчила **Сертифікатом про експертизу ЄС (відповідно до Модуля В Додатка III)**:

Реєстраційний номер: **RT 60121027 0001**  
Номер експертного звіту: **21273659 001**,

що технічний проект радіообладнання відповідає визначеним обов'язковим вимогам Директиви 2014/53/EU, як описано докладніше на сторінці 2.

Додаткова інформація про відповідність цій директиві ЄС наведена в Додатку.

Ця декларація підтверджує відповідність вищезгаданій директиві й іншим застосовним директивам ЄС. Декларація розповсюджується на всі пристрої, виготовлені відповідно до застосовної технічної документації.



### Підписано:

Сімон Фогеле (Simon Vögele), спеціаліст із відповідності виробів законодавчим вимогам — GTC, відділ якості та сертифікації (Європа)

Карлсбад \_\_\_\_\_ 02.08.2019 \_\_\_\_\_  
(місце) (дата)

Франк Вайкельман (Frank Weikelmann), директор GTC, відділ якості та сертифікації (Європа)

Карлсбад \_\_\_\_\_ 02.08.2019 \_\_\_\_\_  
(місце) (дата)

	<b>Додаток до Декларації про відповідність</b>	
	<b>Модель:</b> <b>MMI3G Radio Unit</b> Опис проекту: Радіопристрій AUDI з AM, FM, DAB і підсилювач Тип: A109 Версія документа: 1.0	

Було застосовано такі вимоги:

Директива	Стандарт — опис	Версія/дата випуску	Опис стандарту/RiLi
72/245/ЕЕС Директива ЄС про електромагнітну сумісність для автомобілів	2009/19/ЕС	03/2009	Директива ЄС про електромагнітну сумісність для автомобілів
	ISO 7637-2	09/2004	Дорожній транспорт — електричні перешкоди від провідності та з'єднання
2014/53/EU Директива ЄС про радіобладнання Частина 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Аудіо-, відео-, інформаційне та комунікаційне технологічне обладнання Безпека — Вимоги
	EN 62311	2008	Оцінка електронного та електричного обладнання щодо обмежень впливу електромагнітних полів на людину (0 Гц–300 ГГц)
2014/53/EU Директива ЄС про радіобладнання Частина 3.1b	EN 301 489 — Частина 01	2.2.0 — 2017-03 ПРОЕКТ	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіобладнання та послуг Частина 1: Загальні технічні вимоги
	EN 301 489 — Частина 03	2.1.1 — 2017-03 Остаточна версія проекту	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіобладнання та послуг Частина 3: Спеціальні умови для пристроїв малого радіуса дії, які працюють на частотах від 9 кГц до 246 ГГц
	EN 55024	2010-11	Оснащення інформаційними технологіями - Характеристики імунітету - Межі та методи вимірювання (CISPR 24: 2010)
	EN 55032	2012-07	Електромагнітна сумісність мультимедійного обладнання - Вимоги до викидів (CISPR 32: 2012)
2014/53/EU Директива ЄС про радіобладнання Частина 3.2	EN 303 345	1.1.7 2017-03 Остаточна версія проекту	Радіомовні звукоприймачі;
2000/53/ЕС Директива ЄС про транспортні засоби з використанням ресурсом (ELV)	2000/53/ЕС	09/2000	Транспортні засоби з використанням ресурсом (ELV)



## EC Declaration of Conformity

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germany**

declares under our sole responsibility, that the product

**Description of object** : Main unit with Bluetooth, WLAN, GPS, GSM, UMTS Functionality  
**Brand / Model Name** : AUDI / MMI3G Main Unit  
**Type name of system** : **A486 / A449 / A493 / A183**

is conform to the provisions of the directives:

Directive, short title	Description, long title of the directive
2014/53/EU RED directive	<b>Directive 2014/53/EU</b> of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC Text with EEA relevance.  <i>Official Journal L 153, 22.5.2014</i>

Based on the evidence presented in the Technical Documentation, **TÜV Rheinland LGA Products GmbH** acting as Notified Body - **No. 0197** for the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, verified and attested with **EU Type Examination Certificate - acc. Module B of Annex III:**

Registration number: **RT 60120969 0001**  
Evaluation Report Number: **21273657 001**

that the technical design of the radio equipment meets certain essential requirements of European Directive 2014/53/EU, as indicated in more details on page 2.

**Additional information about the conformity to this EU directive is listed in the Attachment.**  
**This declaration is showing the compliance to the noted directive and to other product relevant European directives. The declaration covers all devices manufactured according to the related technical documentation.**

**Declared by:**

**Mr. Simon Vögele, Product Compliance Expert – GTC Global Quality & Certification Europe**

\_\_\_\_\_  
Karlsbad (Place)      31.07.2019 (Date)



*i.v. Simon Vögele*

**Mr. Frank Weikemann, Director GTC Global Quality & Certification Europe**

\_\_\_\_\_  
Karlsbad (Place)      31.07.2019 (Date)

*i.v. / Weikemann*



	<b>Attachment to DoC</b>		
	<b>Model:</b> Description of Project: Type: Document version:	<b>MMI3G Main Unit</b> AUDI main unit with Bluetooth, WLAN, GPS, GSM, UMTS A486 / A449 / A493 / A183 V1.0	

The following requirements have been applied:

Directive reference:	Standard – Detail	Version/ Release date	Description of standard/RILi
72/245/EEC European EMC vehicle directive	2009/19/EC	03/2009	European Vehicle EMC Directive
	ISO 7637-2	09/2004	Road vehicles -- Electrical disturbances from conduction and coupling
2014/53/EU RED directive Part 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Audio/video, information and communication technology equipment Safety – Requirements
	EN 62311	2008	Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/EU RED directive Part 3.1b	EN 301 489 – Part 01	2.2.0 – 2017-03 DRAFT	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services;  Part 1: Common technical requirements
	EN 301 489 - Part 03	2.1.1 – 2017-03 Final DRAFT	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services;  Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz
	EN 301 489 - Part 17	3.2.0 – 2017-03 DRAFT	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services;  Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems
	EN 301 489 - Part 52	1.1.0 – 2016-11 DRAFT	Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services;  Part 52: Specific conditions for Cellular Communication Mobile and portable (UE) radio and ancillary equipment
2014/53/EU RED directive Part 3.2	EN 300 328	2.1.1. – 2016-11	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques
	EN 301 511	V12.5.1 - 2017-03	Global System for Mobile communications (GSM); Harmonized EN for mobile stations in the GSM 900 and GSM 1800 bands
	EN 301 908 - Part 1	V11.1.1 - 2016-07	IMT cellular networks; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of the Directive 2014/53/EU; Part 1: Introduction and common requirements
	EN 301 908 - Part 2	V11.1.2 - 2017-07	IMT cellular networks; Part 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)
	EN 300 440	V2.1.1 - 2017-03	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Short range devices; Radio equipment to be used in the 1 GHz to 40 GHz frequency range
2000/53/EC ELV directive	2000/53/EC	09/2000	End of life vehicles (ELV)



## Декларация за ЕС съответствие

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germany**

декларира на своя собствена отговорност, че продуктът

**Описание на предмета** : Основно устройство с Bluetooth, WLAN, GPS, GSM/UMTS функционалност  
**Име на марка/модел** : AUDI / MMI3G Main-Unit  
**Въведете име на система** : **A486 / A449 / A493 / A183**

е в съответствие с разпоредбите на директиви:

Директива, кратко наименование	Описание, дълго наименование на директивата
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията	<b>Директива 2014/53/ЕС</b> на Европейския Парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕО (текст от значение за ЕИП).  <i>Официален вестник L 153, 22.5.2014 г.</i>

Въз основа на доказателствата, представени в Техническата документация, **TÜV Rheinland LGA Products GmbH**, действащ като Нотифициращ орган – № 0197 за Директива 2014/53/ЕС за радиосъоръженията, провери и удостовери със **сертификат за типово изпитване на ЕС - асс. Модул В на Приложение III:**

Регистрационен номер: **RT 60120969 0001**  
Номер на доклад от оценка: **21273657 001**

че техническият дизайн на радиосъоръженията отговаря на определени важни изисквания на Европейската директива 2014/53/ЕС, както се описва по-подробно на страница 2.

Допълнителна информация за съответствието с тази директива на ЕС, е посочена в Приложението. Тази Декларация показва спазването на посочената директива и на други европейски директиви, свързани с продуктите. Декларацията обхваща всички устройства, произведени според съответната техническа документация.




**Декларирано от:**

г-н Саймън Вьогеле, експерт по продуктово съответствие –  
отдел Глобално качество и сертифициране за Европа в GTC

Карлсбад 31.07.2019 г.  
(място) (дата)

г-н Франк Вейкелман, директор на отдел Глобално качество и сертифициране за Европа в GTC

Карлсбад 31.07.2019 г.  
(място) (дата)

	<b>Приложение към ДС</b>		 
	<b>Модел:</b> Описание на проекта:  ид: Версия на документа:	<b>MMI3G Main-Unit</b> AUDI слушалки с Bluetooth, WLAN, GPS, опционални GSM/UMTS A486 / A449 / A493 / A183 V1.0	

**Приложени са следните изисквания:**

Посочване на директива:	Стандарт – Подробна информация	Версия/Дата на издаване	Описание на стандарт/RiLi
Европейска директива 72/245/ЕИО относно радиосмущенията (електромагнитна съвместимост), предизвиквани от превозните средства	Директива 200 9/19/ЕО  ISO 7637-2	03/2009  09/2004	Европейска директива относно радиосмущенията (електромагнитна съвместимост), предизвиквани от превозните средства  Пътни превозни средства - Електрически смущения при управление и свързване
Директива 2014/53/ЕС за радиосъоръженията Част 3.1a	EN 62368-1	2014 + АС 2015	Аудио/видео, информация и технологично оборудване за комуникация Безопасност – Изисквания
	EN 62311	2008	Оценка на електронното и електрическо оборудване, свързана с ограниченията за излагане на хора на електромагнитни полета (0 Hz - 300 GHz)
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Точка 3.1, буква б)	EN 301 489 – Част 01	2.2.0 – 2017-03 ПРОЕКТ	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 1: Общи технически изисквания
	EN 301 489 – Част 03	2.1.1 – 2017-03 Окончателен ПРОЕКТ	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 3: Специфични условия за устройства с малък обхват на действие (SRD), работещи на честоти между 9 kHz и 246 GHz
	EN 301 489 – Част 17	3.2.0 – 2017-03 ПРОЕКТ	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 17: Специфични условия за системи за широколентов пренос на данни
	EN 301 489 – Част 52	1.1.0 – 2016-11 ПРОЕКТ	Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги; Част 52: Специфични условия за мобилна и преносима (UE) радиовръзка и спомагателно оборудване
Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Точка 3.2	EN 300 328	2.1.1. – 2016-11	Електромагнитна съвместимост и въпроси на радиоспектъра (ERM); Широколентови предавателни системи. Съоръжения за предаване на данни, работещи в ISM обхват 2,4 GHz и използващи широколентови модулационни методи
	EN 301 511	V12.5.1 - 2017-03	Глобална система за мобилни комуникации (GSM); хармонизиран EN за мобилни станции в GSM 900 и GSM 1800 ленти
	EN 301 908 - Част 1	V11.1.1 - 2016-07	Клетъчни мрежи за MMT; Хармонизиран стандарт, покриващ основните изисквания на член 3.2 от Директива 2014/53/ЕС; Част 1: Въведение и общи изисквания
	EN 301 908 - Част 2	V11.1.2 - 2017-07	Клетъчни мрежи за MMT; Част 2: Потребителско оборудване (UE) за директно разпространение в CDMA (UTRA FDD)
	EN 300 440	Версия 2.1.1 – 2017-03	Електромагнитна съвместимост и въпроси на радиоспектъра (ERM); устройства за къси разстояния; радиооборудване, което да се използва в честотния обхват от 1 GHz до 40 GHz
Директива 2000/53/ЕО относно излезлите от употреба превозни средства	2000/53/ЕО	09/2000	Излезли от употреба превозни средства



## Prohlášení o shodě ES

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Německo**

prohlašuje na svou výhradní zodpovědnost, že produkt

**Popis předmětu** : Zařízení Main-Unit s funkcemi Bluetooth, WLAN, GPS, a GSM/UMTS  
**Značka / název modelu** : AUDI / MMI3G Main-Unit  
**Název typu systému** : **A486 / A449 / A493 / A183**

odpovídá ustanovením následujících směrnic:

Směrnice, krátký název	Popis, dlouhý název směrnice
2014/53/EU směrnice RED	<b>Směrnice 2014/53/EU</b> Evropského parlamentu a rady ze 16. dubna 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se uvedení radiologických zařízení na trh a o zrušení textu směrnice 1999/5/ES s relevancí pro EEA.  <i>Úřední věstník L 153, 22. 5. 2014</i>

Společnost **TÜV Rheinland LGA Products GmbH**, jednající pro účely Směrnice o rádiových zařízeních **2014/53/EU** ve funkci oznámeného subjektu **č. 0197**, na základě důkazů uvedených v technické dokumentaci prověřila a vydala certifikát o typové zkoušce EU, v souladu s **modulem B přílohy III**:

registrační číslo: **RT 60120969 0001**  
č. hodnotící zprávy: **21273657 001**

tento certifikát dokládá, že technické provedení rádiového zařízení splňuje určité základní požadavky evropské směrnice 2014/53/EU, jak je podrobněji uvedeno na straně 2.

**Další informace o dodržení této směrnice EU jsou uvedeny v příloze.**  
**Toto prohlášení prokazuje dosažení shody s uvedenými směrnicemi a dalšími příslušnými evropskými směrnicemi, které se produktu týkají. Prohlášení se týká všech zařízení vyrobených v souladu s příslušnou technickou dokumentací.**

**Prohlášení vydal:**

**Simon Vögele, odborník se specializací na shodu s předpisy společnosti GTC Global Quality & Certification Europe**



\_\_\_\_\_  
Karlsbad (místo)      31. 07. 2019 (datum)

*i.v. Simon Vögele*

**Frank Weikermann, ředitel společnosti GTC Global Quality & Certification Europe**

\_\_\_\_\_  
Karlsbad (místo)      31. 07. 2019 (datum)

*i.v. / Frank Weikermann*

	<b>Příloha k DoC</b>		
	<b>Model:</b> Popis projektu:	<b>MMI3G Main-Unit</b> hlavní jednotka AUDI s funkcemi Bluetooth, WLAN, GPS, a volitelným připojením do sítí GSM/UMTS	
	Typ: Verze dokumentu:	A486 / A449 / A493 / A183 Verze 1.0	

**Platí následující požadavky:**

Referenční směrnice:	Podrobnosti k normě	Verze / datum vydání	Popis normy / RiLi
72/245/EHS Evropská směrnice o elektromagnetické kompatibilitě vozidel	2009/19/ES	03/2009	Evropská směrnice o elektromagnetické kompatibilitě vozidel
	ISO 7637-2	09/2004	Silniční vozidla – elektrické rušení vedením a vazbou
Směrnice 2014/53/EU o obnovitelných zdrojích energie část 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Zařízení pro audio/video, informační a komunikační technologie Bezpečnost – požadavky
	EN 62311	2008	Hodnocení elektronického a elektrického zařízení v souvislosti s omezeními vystavení člověka elektromagnetickým polím (0–300 GHz)
Směrnice 2014/53/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh část 3.1b	EN 301 489 – Část 01	2.2.0 – 2017-03 KONCEPT	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMK) rádiových zařízení a služeb; Část 1: Společné technické požadavky
	EN 301 489 – Část 03	2.1.1 – 2017-03 Konečné ZNĚNÍ	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMK) rádiových zařízení a služeb; Část 3: Specifické podmínky pro zařízení krátkého dosahu (SRD) pracující na kmitočtech mezi 9 kHz a 246 GHz
	EN 301 489 – Část 17	3.2.0 – 2017-03 KONCEPT	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMK) rádiových zařízení a služeb; Část 17: Specifické podmínky pro systémy přenosu širokopásmových dat
	EN 301 489 – Část 52	1.1.0 – 2016-11 KONCEPT	Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMK) rádiových zařízení a služeb; Část 52: Zvláštní podmínky pro mobilní komunikace a přenosné (UE) rádiové a doplňkové zařízení
Směrnice 2014/53/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh Část 3.2	EN 300 328	2.1.1. – 2016-11	Elektromagnetická kompatibilita a rádiové spektrum (ERM); širokopásmové přenosové systémy; zařízení pro přenos dat pracující v pásmu ISM 2,4 GHz a používající techniky širokopásmové modulace
	EN 301 511	V12.5.1 – 2017-03	Globální systém mobilních komunikací (GSM); harmonizované normy EN pro mobilní stanice v pásmech sítí GSM 900 i GSM 1 800
	EN 301 908 – část 1	V11.1.1 – 2016-07	Buňkové sítě IMT – Harmonizovaná norma pokrývající základní požadavky článku 3.2 směrnice 2014/53/EU, část 1: Úvod a obecné požadavky
	EN 301 908 – část 2	V11.1.2 – 2017-07	Buňkové sítě IMT; část 2: Uživatelské zařízení (UE) sítě CDMA s přímým šířením (UTRA FDD)
	EN 300 440	V2.1.1 - 2017-03	Elektromagnetická kompatibilita a rádiové spektrum (ERM); zařízení krátkého dosahu; rádiové zařízení použité ve frekvenčních pásmech 1 GHz až 40 GHz
Směrnice 2000/53/ES o vozidlech s ukončenou životností (ELV)	2000/53/ES	09/2000	Vozidla s ukončenou životností (ELV)



# EG-Konformitätserklärung

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Deutschland**

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

**Beschreibung des Objekts** : Haupteinheit mit Bluetooth, WLAN, GPS, GSM/UMTS  
**Marke/Modellname** : AUDI / MMI3G Main-Unit  
**Typbezeichnung des Systems** : **A486 / A449 / A493 / A183**

den Bestimmungen folgender Richtlinien entspricht:

Richtlinie, Kurztitel	Beschreibung, Langtitel der Richtlinie
Richtlinie 2014/53/EURED	<b>Richtlinie 2014/53/EU</b> des Europäischen Parlaments und des Rats vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG Text von Bedeutung für den EWR.  <i>Amtsblatt der Europäischen Union L 153, 22.5.2014</i>

Anhand der in der technischen Dokumentation vorgelegten Nachweise hat der **TÜV Rheinland LGA Products GmbH** in seiner Funktion als notifizierte Stelle – **Nr. 0197** für die Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU überprüft und mit **Baumusterprüfbescheinigung – gemäß Modul B von Anhang III** bestätigt:

Registrierungsnummer: **RT 60120969 0001**

Evaluationsbericht-Nummer: **21273657 001**

dass das technische Design des Funkgeräts bestimmte grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU erfüllt, wie detaillierter auf Seite 2 angegeben.

**Zusätzliche Informationen bezüglich der Einhaltung dieser EU-Richtlinie finden sich im Anhang. Aus dieser Erklärung geht die Einhaltung der erwähnten Richtlinie und anderer produktrelevanter europäischer Richtlinien hervor. Diese Erklärung umfasst alle Geräte, die gemäß der betreffenden technischen Dokumentation gefertigt werden.**

**Erklärt durch:**

**Hr. Simon Vögele, Product Compliance Expert – GTC Global Quality & Certification Europe**




\_\_\_\_\_  
Karlsbad 31.07.2019  
(Ort) (Datum)

*i.V. Simon Vögele*

**Hr. Frank Weikemann, Director GTC Global Quality & Certification Europe**

\_\_\_\_\_  
Karlsbad 31.07.2019  
(Ort) (Datum)

*i.V. / Weikemann*

	<b>Anhang zur Konformitätserklärung</b>		 
	<b>Modell:</b> Beschreibung des Projekts: Typ: Dokumentversion:	<b>MMI3G Main Unit</b> AUDI main unit mit Bluetooth, WLAN, GPS, mit optionalem GSM/UMTS A486 / A449 / A493 / A183 V1.0	

Es gelten folgende Anforderungen:

Richtlinienbezug:	Norm – Detail	Version/VÖ-Datum	Beschreibung der Norm/Richtlinie
<b>72/245/EWG</b> <b>EU-Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) von Kraftfahrzeugen</b>	2009/19/EG	03/2009	EU-Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) von Kraftfahrzeugen
	ISO 7637-2	09/2004	Straßenfahrzeuge – Elektrische Störungen durch Leitung und Schaltung
<b>Richtlinie 2014/53/EU RED</b> <b>Teil 3.1a</b>	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Einrichtungen für Audio/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik Sicherheitsanforderungen
	EN 62311	2008	Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungen der Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern (0 Hz bis 300 GHz)
<b>Richtlinie 2014/53/EU RED</b> <b>Teil 3.1b</b>	EN 301 489 – Teil 01	2.2.0 – 2017-03 ENTWURF	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) -Norm für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 1: Allgemeine technische Anforderungen
	EN 301 489 – Teil 03	2.1.1 – 2017-03 Finaler ENTWURF	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) -Norm für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 3: Spezifische Bedingungen für Funkgeräte geringer Reichweite (SRD) für den Einsatz auf Frequenzen zwischen 9 kHz und 246 GHz
	EN 301 489 – Teil 17	3.2.0 – 2017-03 ENTWURF	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) -Norm für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 17: Spezifische Bedingungen für Breitband-Datenübertragungssysteme
	EN 301 489 – Teil 52	1.1.0 – 2016-11 ENTWURF	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) -Norm für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 52: Spezifische Bedingungen für mobile und tragbare zellulare Funkeinrichtungen (UE) und Zusatz-/Hilfseinrichtungen
<b>Richtlinie 2014/53/EU RED</b> <b>Teil 3.2</b>	EN 300 328	2.1.1. – 2016-11	Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumangelegenheiten (ERM); Breitband-Übertragungssysteme; Datenübertragungseinrichtungen für den Einsatz im 2,4-GHz-ISM-Band mit Breitbandmodulation
	EN 301 511	V12.5.1 - 2017-03	Globales System für mobile Kommunikation (GSM); Harmonisierte EN für Mobilstationen in den Bändern GSM 900 und GSM 1800
	EN 301 908 - Teil 1	V11.1.1 - 2016-07	IMT-zellulare Netze; harmonisierte Norm mit Abdeckung der grundlegenden Anforderungen von Artikel 3.2 der Richtlinie 2014/53/EU; Teil 1: Einleitung und gemeinsame Anforderungen
	EN 301 908 - Teil 2	V11.1.2 - 2017-07	IMT zellulare Netze; Teil 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Endgeräte (UE)
	EN 300 440	V2.1.1 – 2017-03	Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumangelegenheiten (ERM); Funkanlagen mit geringer Reichweite; Funkgeräte zum Betrieb im Frequenzbereich von 1 GHz bis 40 GHz
<b>2000/53/EG</b> <b>Richtlinie über</b> <b>Altfahrzeuge</b>	2000/53/EG	09/2000	Altfahrzeuge





## Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Γερμανία**

δηλώνει, με αποκλειστική της ευθύνη, ότι το προϊόν

Περιγραφή αντικειμένου : Κύρια μονάδα με λειτουργίες Bluetooth, WLAN, GPS, GSM/UMTS  
Όνομασία μάρκας / Μοντέλο : Κύρια μονάδα AUDI / MMI3G  
Πληκτρολογήστε το όνομα του συστήματος : **A486 / A449 / A493 / A183**

συμμορφώνεται με τις διατάξεις των οδηγιών:

Οδηγία, συνοπτικός τίτλος	Περιγραφή, πλήρης τίτλος της οδηγίας
Οδηγία 2014/53/ΕΕ για τον ραδιοεξοπλισμό (RED)	<b>Οδηγία 2014/53/ΕΕ</b> του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για την εναρμόνιση των νόμων των Κρατών Μελών σχετικά με τη διάθεση ραδιοφωνικού εξοπλισμού στην αγορά και την κατάργηση του Κειμένου της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ που αφορά στον ΕΟΧ. <i>Επίσημη Εφημερίδα τεύχος L 153, 22.5.2014</i>
Βάσει των στοιχείων που παρατίθενται στην Τεχνική Τεκμηρίωση, η <b>TÜV Rheinland LGA Products GmbH</b> , ενεργώντας με την ιδιότητα του κοινοποιημένου οργανισμού <b>υπ' αριθμόν 0197</b> για την Οδηγία περί ραδιοεξοπλισμού 2014/53/ΕΕ, βεβαίωσε και πιστοποίησε με πιστοποιητικό εξέτασης τύπου <b>EE</b> - σύμφωνα με την Ενότητα Β του Παραρτήματος III: Αριθμός καταχώρισης: <b>RT 60120969 0001</b> Αριθμός αναφοράς αξιολόγησης: <b>21273657 001</b> ότι ο τεχνικός σχεδιασμός του ραδιοεξοπλισμού πληροί ορισμένες βασικές απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, όπως περιγράφεται λεπτομερέστερα στη σελίδα 2.	

Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση με την εν λόγω οδηγία της ΕΕ αναφέρονται στο Παράρτημα. Η παρούσα δήλωση καθορίζει τη συμμόρφωση προς την προαναφερόμενη οδηγία και σε άλλες ευρωπαϊκές οδηγίες σχετικές με το προϊόν. Η δήλωση καλύπτει όλες τις συσκευές που κατασκευάζονται σύμφωνα με τη σχετική τεχνική τεκμηρίωση.

Δηλώθηκε από:

Κος Simon Vögele, Product Compliance Expert – GTC Global Quality & Certification Europe

\_\_\_\_\_  
Karlsbad 31.07.2019  
(Τοποθεσία) (Ημερομηνία)



*Simon Vögele*

Κος Frank Weikermann, Director GTC Global Quality & Certification Europe

\_\_\_\_\_  
Karlsbad 31.07.2019  
(Τοποθεσία) (Ημερομηνία)

*F. Weikermann*



	<b>Συνημμένο στη Δήλωση Συμμόρφωσης</b>		
	<b>Μοντέλο:</b> Περιγραφή έργου:  Τύπος: Έκδοση εγγράφου:	<b>Κύρια μονάδα MMI3G</b> AUDI Headunit με Bluetooth, WLAN, GPS, με προαιρετικό GSM/UMTS A486 / A449 / A493 / A183 V1.0	

**Έχουν εφαρμοστεί οι παρακάτω απαιτήσεις:**

Αναφορά οδηγίας:	Πρότυπη - Λεπτομέρεια	Έκδοση / Ημερομηνία έκδοσης	Περιγραφή του προτύπου/RiLi
72/245/ΕΟΚ Ευρωπαϊκή οδηγία για τα ραδιοηλεκτρικά παράσιτα (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) των οχημάτων	2009/19/ΕΚ	03/2009	Ευρωπαϊκή οδηγία για τα ραδιοηλεκτρικά παράσιτα (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) των οχημάτων
	ISO 7637-2	09/2004	Οχήματα δρόμου – Ηλεκτρικές παρεμβολές λόγω αγωγιμότητας και ζεύξης
2014/53/EU Οδηγία Συσκευών Ραδιοφωνικού Εξοπλισμού (RED) Μέρος 3.1α	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Εξοπλισμός οπτικοακουστικός, τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών Απαιτήσεις ασφάλειας
	EN 62311	2008	Αξιολόγηση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού όσον αφορά στους περιορισμούς έκθεσης του ανθρώπου σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/EU Οδηγία Συσκευών Ραδιοφωνικού Εξοπλισμού (RED) Μέρος 3.1β	EN 301 489 – Μέρος 01	2.2.0 – 2017-03 ΠΡΟΧΕΙΡΟ	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες, Μέρος 1: Κοινές τεχνικές απαιτήσεις
	EN 301 489 - Μέρος 03	2.1.1 – 2017-03 Τελική ΕΚΔΟΣΗ	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες, Μέρος 3: Ειδικές προϋποθέσεις για τις συσκευές μικρής εμβέλειας (SRD) που λειτουργούν σε συχνότητες μεταξύ 9 kHz και 246 GHz
	EN 301 489 - Μέρος 17	3.2.0 – 2017-03 ΠΡΟΧΕΙΡΟ	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες, Μέρος 17: Ειδικές συνθήκες για τα Συστήματα Μετάδοσης Δεδομένων Ευρείας Ζώνης
	EN 301 489 - Μέρος 52	1.1.0 – 2016-11 ΠΡΟΧΕΙΡΟ	Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες, Μέρος 52: Ειδικές συνθήκες για κινητή και φορητή (UE) ραδιοσυσκευή και βοηθητικό εξοπλισμό κυψελοειδών επικοινωνιών
2014/53/EU Οδηγία Συσκευών Ραδιοφωνικού Εξοπλισμού (RED) Μέρος 3.2	EN 300 328	2.1.1. – 2016-11	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και θέματα ραδιοφάσματος (ERM)· Συστήματα μετάδοσης ευρείας ζώνης· Εξοπλισμός μετάδοσης δεδομένων που λειτουργεί στη ζώνη ISM των 2,4 GHz και χρησιμοποιεί τεχνικές διαμόρφωσης ευρείας ζώνης
	EN 301 511	V12.5.1 - 2017-03	Παγκόσμιο Σύστημα Κινητών Επικοινωνιών (GSM), Εναρμονισμένο EN για κινητούς σταθμούς στις ζώνες GSM 900 και GSM 1800
	EN 301 908 - Μέρος 1	V11.1.1 - 2016-07	Δίκτυα κινητής τηλεφωνίας IMT, Εναρμονισμένο Πρότυπο που καλύπτει τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3.2 της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, Μέρος 1: Εισαγωγή και κοινές απαιτήσεις
	EN 301 908 - Μέρος 2	V11.1.2 - 2017-07	Κυψελοειδή δίκτυα IMT, Μέρος 2: Εξοπλισμός χρήστη (UE) για CDMA άμεσης εξάπλωσης (UTRA FDD)
	EN 300 440	V2.1.1 - 2017-03	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και θέματα ραδιοφάσματος (ERM), Συσκευές μικρής εμβέλειας, Ραδιοεξοπλισμός που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί στην περιοχή συχνοτήτων από 1 GHz ως 40 GHz
2000/53/ΕΚ οδηγία ELV	2000/53/ΕΚ	09/2000	Οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους (ELV)



## Declaración de conformidad CE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Alemania**

declara bajo su única responsabilidad que el producto

**Descripción del artículo** : Unidad principal con funcionalidad Bluetooth, WLAN, GPS y GSM/UMTS  
**Nombre de la marca/modelo** : AUDI / Unidad principal MMI3G  
**Tipo/nombre de sistema** : **A486 / A449 / A493 / A183**

cumple las disposiciones de las siguientes directivas:

Directiva (nombre corto)	Descripción (nombre largo de la directiva)
2014/53/UE Directiva RED	<b>Directiva 2014/53/EU</b> del Parlamento Europeo y del Consejo, del 16 de abril de 2014, relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, y por la que se deroga la Directiva 1999/5/CE (texto pertinente a efectos del EEE).  <i>Diario Oficial L 153, 22.5.2014</i>
Sobre la base de las pruebas presentadas en la documentación técnica, <b>TÜV Rheinland LGA Products GmbH</b> como Organismo notificado: <b>N.º 0197</b> para la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE, verificada y certificada con <b>Certificado de examen de tipo de la UE; según el Módulo B del Anexo III:</b>  Número de registro: <b>RT 60120969 0001</b> Número de informe de evaluación: <b>21273657 001</b>  que el diseño técnico del equipo de radio cumple con ciertos requisitos esenciales de la Directiva Europea 2014/53/UE, como se indica con más detalles en la página 2.	

**Información adicional acerca de la conformidad con la directiva de la UE indicada en el Apéndice.**  
**Esta declaración muestra el cumplimiento de la directiva mencionada y de otras directivas europeas de productos relevantes. Además, cubre todos los dispositivos fabricados de acuerdo con la documentación técnica relacionada.**

**Declaración de:**

**Simon Vögele, experto en conformidad de producto** – Calidad y certificación internacional GTC en Europa



\_\_\_\_\_  
Karlsbad                      31.07.2019  
(Lugar)                              (Fecha)

*i.v. Simon Vögele*  
\_\_\_\_\_

**Frank Weikemann, director de calidad y certificación internacional GTC en Europa**

\_\_\_\_\_  
Karlsbad                      31.07.2019  
(Lugar)                              (Fecha)

*i.v. Frank Weikemann*  
\_\_\_\_\_

	<b>Apéndice de la declaración de conformidad</b>		
	<b>Modelo:</b> Descripción del proyecto:	<b>Unidad principal MMI3G</b> Unidad principal AUDI con Bluetooth, WLAN, GPS con GSM/UMTS opcional A486 / A449 / A493 / A183	
	<b>Tipo:</b> Versión del documento:	V1.0	

**Se han aplicado los siguientes requisitos:**

Referencia de la directiva	Norma y detalle	Versión/fecha de publicación	Descripción de la norma/RiLi
72/245/CEE Directiva europea sobre EMC en los vehículos	2009/19/CE	03/2009	Directiva europea sobre EMC en vehículos
	ISO 7637-2	09/2004	Vehículos de carretera -- Perturbaciones eléctricas procedentes de la conducción y el acoplamiento
2014/53/UE Directiva RED Parte 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Audio/vídeo, equipo de tecnología de comunicación, información Seguridad - Requisitos
	EN 62311	2008	Evaluación de los equipos eléctricos y electrónicos respecto de las restricciones relativas a la exposición de las personas a los campos electromagnéticos (0 Hz-300 GHz)
2014/53/UE Directiva RED Parte 3.1b	EN 301 489 – Parte 01	2.2.0 – 2017-03 BORRADOR	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 1: Requisitos técnicos comunes.
	EN 301 489 - Parte 03	2.1.1 – 2017-03 BORRADOR final	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 3: Requisitos específicos para equipos de corto alcance (SRD) que operan en frecuencias entre 9 kHz y 246 GHz
	EN 301 489 - Parte 17	3.2.0 – 2017-03 BORRADOR	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 17: Condiciones específicas para sistemas de transmisión de datos de banda ancha
	EN 301 489 - Parte 52	1.1.0 – 2016-11 BORRADOR	Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio; Parte 52: Condiciones específicas para equipos auxiliares y de radio móviles y portátiles de comunicación celular (UE)
2014/53/UE Directiva RED Parte 3.2	EN 300 328	2.1.1. – 2016-11	Sistemas de transmisión de datos de banda ancha; equipos de transmisión de datos que funcionan en la banda ISM de 2,4 GHz y utilizan técnicas de modulación de espectro ensanchado
	EN 301 511	V12.5.1 - 2017-03	Sistema global para comunicaciones móviles (GSM); estándares EN armonizados para estaciones móviles en las bandas GSM 900 y GSM 1800
	EN 301 908 - Parte 1	V11.1.1 - 2016-07	Redes celulares IMT; estándar armonizado que abarca los requisitos esenciales del artículo 3.2 de la Directiva 2014/53/EU; Parte 1: Introducción y requisitos comunes
	EN 301 908 - Parte 2	V11.1.2 - 2017-07	Redes celulares IMT; Parte 2: Equipo de usuario (UE) de sistema de ensanchamiento directo CDMA (UTRA FDD)
	EN 300 440	V2.1.1 – 2017-03	Compatibilidad electromagnética y espectro de radio (ERM); dispositivos de corto alcance; equipos de radio para un uso en la franja de frecuencia de 1 GHz a 40 GHz
2000/53/CE Directiva ELV	2000/53/CE	09/2000	Vehículos al final de su vida útil (ELV)



## EÜ vastavusdeklaratsioon

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Saksamaa**

deklareerib enda ainuvastutusel, et toode

**Eseme kirjeldus** : Peaseade koos järgmise funktsioonidega: Bluetooth, WLAN, GPS, GSM/UMTS  
**Margi/mudeli nimi** : AUDI / MMI3G peaseade  
**Süsteemi tüübinimetus** : **A486 / A449 / A493 / A183**

vastab järgmiste direktiivide sätetele:

Direktiiv, lühinimetus	Kirjeldus, direktiivi pikk nimetus
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv	Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. aprilli 2014. aasta <b>direktiiv 2014/53/EL</b> raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/5/EÜ (EMPs kohaldatav tekst).  <i>Euroopa Liidu Teataja L 153, 22.05.2014</i>

Lähtudes tehnilises dokumentatsioonis esitatud tõenditest, on **TÜV Rheinland LGA Products GmbH** kui teavitatud asutus **nr 0197** raadioseadmete direktiivi 2014/53/EL kohaselt kontrollinud ja kinnitanud kooskõlas **ELi tüübihindamissertifikaadiga – vastavalt III lisa moodulile B:**

registreerimisnumber: **RT 60120969 0001**  
hindamisaruande number: **21273657 001**

et raadioseadme tehniline projekt vastab raadioseadmete direktiivis 2014/53/EL sätestatud olulistele nõuetele, nagu on üksikasjalikumalt kirjeldatud lk 2.

Lisateave sellele ELi direktiivile vastavuse kohta on toodud lisas.  
See deklaratsioon näitab vastavust nimetatud direktiivile ja tootele kohalduvatele teistele asjakohastele Euroopa direktiividele. Deklaratsioon hõlmab kõiki seadmeid, mis on toodetud sellega seotud tehnilise dokumentatsiooni kohaselt.



**Deklareerija:**

**Simon Vögele, toote vastavuse spetsialist – GTC ülemaailmne kvaliteet ja sertifitseerimine Euroopas**

Karlsbad 31.07.2019  
(Koht) (Kuupäev)

**Frank Weikermann, direktor, GTC ülemaailmne kvaliteet ja sertifitseerimine Euroopas**

Karlsbad 31.07.2019  
(Koht) (Kuupäev)

	<b>Vastavusdeklaratsiooni lisa</b>		
	<b>Mudel:</b> Projekti kirjeldus:  Tüüp: Dokumendi versioon:	<b>MMI3G peaseade</b> AUDI peaseade koos funktsioonidega: Bluetooth, WLAN, GPS koos valikuliste funktsioonidega: GSM/UMTS A486 / A449 / A493 / A183 V1.0	

**Lähtutud on järgmistest nõuetest:**

Viide direktiivile:	Standardi tähis	Versioon/väljalaskekuupäev	Standardi/RiLi kirjeldus
72/245/EMÜ Euroopa mootorsõidukite EMÜ direktiiv	2009/19/EÜ	03/2009	Euroopa mootorsõidukite EMÜ direktiiv
	ISO 7637-2	09/2004	Maanteesõidukid – juhtivusest ja ühendamisest tingitud elektrilised häired
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Audio-/video-, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia seadmed Ohutus – nõuded
	EN 62311	2008	Elektronika- ja elektriseadmete iseloomustus inimesele toimivate elektromagnetväljade (0–300 GHz) piiramise järgi
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.1b	EN 301 489 – osa 01	2.2.0 – 2017-03 ESIALGNE TEKST	Raadioseadmete ja raadiosidevahendite elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard Osa 1. Ühtsed tehnilised nõuded
	EN 301 489 – osa 03	2.1.1 – 2017-03 Lõplik TEKST	Raadioseadmete ja raadiosidevahendite elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard Osa 3: eritingimused sagedusalal 9 kHz kuni 246 GHz töötavatele lähetoimeseadmetele
	EN 301 489 – osa 17	3.2.0 – 2017-03 ESIALGNE TEKST	Raadioseadmete ja raadiosidevahendite elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard Osa 17: eritingimused lairiba andmeedastussüsteemidele
	EN 301 489 – osa 52	1.1.0 – 2016-11 ESIALGNE TEKST	Raadioseadmete ja raadiosidevahendite elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard Osa 52. Eritingimused mobiilsete raadiosidesüsteemide (UE) liikuvatele ja teisaldatavatele raadioseadmetele ja nende lisaseadmetele
2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.2	EN 300 328	2.1.1. – 2016-11	Elektromagnetilise ühilduvuse ja raadiospektri küsimused (ERM); lairiba edastussüsteemid; 2,4 GHz ISMi raadiosagedusalas töötavad andmeedastusseadmed, mis kasutavad lairibamodulatsiooni tehnoloogiat
	EN 301 511	V12.5.1 - 2017-03	Globaalne mobiilsidesüsteem (GSM); raadiosagedusalades GSM 900 ja GSM 1800 töötavate liikuvate raadiojaamade harmoneeritud standard
	EN 301 908 – osa 1	V11.1.1 - 2016-07	IMT mobiilsidevahendite ühtlustatud standard, mis hõlmab direktiivi 2014/53/EL artikli 3.2 põhinõudeid; osa 1: sissejuhatus ja üldised nõuded
	EN 301 908 – osa 2	V11.1.2 - 2017-07	IMT mobiilsidevahendite ühtlustatud standard; osa 2. Otsese hajutamise CDMA (UTRA FDD) kasutajaseadmed (UE)
	EN 300 440	V2.1.1 - 2017-03	Elektromagnetilise ühilduvuse ja raadiospektri küsimused (ERM); lähitoimeseadmed; 1–40 GHz sagedusalas töötavad raadioseadmed
2000/53/EÜ Kasutuselt kõrvaldatud sõidukite direktiiv	2000/53/EÜ	09/2000	Kasutuselt kõrvaldatud sõidukid



## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Saksa**

vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että tuote

**Kohteen kuvaus** : Pääyksikkö, jossa Bluetooth-, WLAN-, GPS-, ja GSM/UMTS-toiminnot  
**Valmistaja / mallin nimi** : AUDI / MMI3G-pääyksikkö  
**Järjestelmän tyyppinimi** : **A486 / A449 / A493 / A183**

on seuraavien direktiivien säännösten mukainen:

Direktiivin lyhytnimi	Kuvaus, direktiivin koko nimi
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED)	Euroopan parlamentin ja neuvoston <b>direktiivi 2014/53/EU</b> , annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 1999/5/EY kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti).  <i>Virallinen lehti L 153, 22.5.2014</i>

Teknisten asiakirjojen todisteisiin perustuen **TÜV Rheinland LGA Products GmbH**, joka toimii ilmoitettuna laitoksena – **nro 0197** radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevaa direktiiviä 2014/53/EU varten, on tarkastanut ja myöntänyt todisteeksi **EU:n**

**tyyppitarkastustodistuksen – perustuen liitteen III moduuliin B:**

Rekisteröintinumero: **RT 60120969 0001**

Arviointiraportin numero: **21273657 001**

siitä, että tämän radiolaitteen tekninen suunnittelu vastaa määrättyjä EU-direktiivin 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia, kuten on selvitetty tarkemmin sivulla 2.

Liitteessä on lisätietoja yhdenmukaisuudesta tämän EU-direktiivin kanssa.

Tämä vakuutus osoittaa edellä mainitun direktiivin ja muiden tuotteen kannalta olennaisten eurooppalaisten direktiivien vaatimustenmukaisuuden. Vakuutus sisältää kaikki laitteet, jotka on valmistettu niihin liittyvien teknisten asiakirjojen mukaisesti.

### Myöntänyt:

Simon Vögele, tuotteiden vaatimustenmukaisuudesta vastaava asiantuntija – GTC Global Quality & Certification Europe

Karlsbad  
(Paikka)

31.7.2019  
(Päivämäärä)



*i.v. Simon Vögele*

Frank Weikermann, johtaja – GTC Global Quality & Certification Europe

Karlsbad  
(Paikka)

31.7.2019  
(Päivämäärä)

*i.v. / Frank Weikermann*

	<b>Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen liite</b>		
	<b>Malli:</b> Projektin kuvaus:	<b>MMI3G-pääyksikkö</b> AUDI-pääyksikkö, jossa Bluetooth, WLAN, GPS sekä valinnainen GSM/UMTS A486 / A449 / A493 / A183 V1.0	
	<b>Tyyppi:</b> Asiakirjan versio:		

**Tuotteeseen sovelletaan seuraavia vaatimuksia:**

Direktiivin viite:	Tavallinen – Yksityiskohtainen	Versio/julkaisupäivä	Standardin/direktiivin kuvaus
72/245/ETY Moottoriajoneuvojen radiohäiriöitä (sähkömagneettista yhteensopivuutta) koskeva neuvoston direktiivi	2009/19/EY	03/2009	Moottoriajoneuvojen radiohäiriöitä (sähkömagneettista yhteensopivuutta) koskeva neuvoston direktiivi
	ISO 7637-2	09/2004	Ajoneuvot – Johtumisesta ja kytkeytymisestä aiheutuvat sähköiset häiriöt
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) osa 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Ääni-/video-, informaatio- ja viestintäteknologialaitteet Turvallisuus – Vaatimukset
	EN 62311	2008	Elektronisten ja sähkökäyttöisten laitteiden arviointi, joka liittyy rajoituksiin henkilöiden altistumisesta sähkömagneettisille kentille (0 Hz – 300 GHz)
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) osa 3.1b	EN 301 489 – osa 01	2.2.0 – 2017-03 LUONNOS	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; osa 1: Yleiset tekniset vaatimukset
	EN 301 489 – osa 03	2.1.1 – 2017-03 Lopullinen LUONNOS	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; osa 3: Erityisvaatimukset pienteholaitteille (SRD), 9 kHz:n ja 246 GHz:n välisellä taajuusalueella
	EN 301 489 – osa 17	3.2.0 – 2017-03 LUONNOS	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; osa 17: Erityisehdot laajakaistaisille datasiirtojärjestelmille
	EN 301 489 – osa 52	1.1.0 – 2016-11 LUONNOS	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille; osa 52: Erityisehdot matkapuhelimille ja kannettaville (UE) radio- ja lisälaitteille
2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) osa 3.2	EN 300 328	2.1.1. – 2016-11	Sähkömagneettinen yhteensopivuus ja radiospektriasiat (ERM); laajakaistalähetyjärjestelmät; datansiirtolaitteet, jotka toimivat 2,4 GHz:n ISM-kaistalla ja käyttävät laajakaistamodulaatiotekniikkaa
	EN 301 511	V12.5.1 - 2017-03	Maa- ja matkaviestinjärjestelmä (GSM); Harmonisoitu EN liikkuville asemille GSM 900- ja GSM 1800 -alueilla
	EN 301 908 – osa 1	V11.1.1 - 2016-07	IMT-matkapuhelinverkot; Yhdenmukaistettu standardi, joka kattaa direktiivin 2014/53/EU artiklan 3.2 mukaiset olennaiset vaatimukset; osa 1: Johdanto ja yleiset vaatimukset
	EN 301 908 – osa 2	V11.1.2 - 2017-07	IMT-matkapuhelinverkot; osa 2: CDMA-suorasekvensihajaspespektitekniikan (UTRA FDD) käyttäjälaitteet (UE)
	EN 300 440	V2.1.1 – 2017-03	Sähkömagneettinen yhteensopivuus ja radiospektriasiat (ERM); Lyhyen kantaman laitteet; Radiolaitteet, joita käytetään taajuusalueella 1–40 GHz
2000/53/EY Romuajoneuvodirektiivi	2000/53/EY	09/2000	Romuajoneuvot





# Déclaration de conformité CE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Allemagne**

déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

**Description de l'objet** : Unité principale avec fonctionnalités Bluetooth, WLAN, GPS, GSM/UMTS  
**Marque/Nom du modèle** : AUDI/Unité principale MMI3G  
**Nom du type de système** : **A486 / A449 / A493 / A183**

est conforme aux dispositions des directives :

Directive, intitulé court	Description, intitulé long de la directive
Directive RED 2014/53/UE	<b>Directive européenne 2014/53/EU</b> du Parlement européen et du Conseil datée du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE.  <i>Journal officiel L 153, 22.5.2014</i>

D'après les preuves rassemblées dans la documentation technique, **TÜV Rheinland LGA Products GmbH** – en sa qualité d'organisme notifié **N° 0197** pour la Directive 2014/53/UE sur les équipements radioélectriques – a vérifié et attesté par **Certificat d'examen type UE, au titre du module B, annexe III** :

Numéro d'enregistrement : **RT 60120969 0001**  
Numéro de rapport d'évaluation : **21273657 001**

que la conception technique des équipements radioélectriques répond à certaines exigences essentielles de la Directive européenne 2014/53/UE, comme expliqué plus en détails à la page 2.

Des informations complémentaires concernant la conformité à cette directive européenne sont comprises dans la pièce jointe.

Cette déclaration montre la conformité envers la directive mentionnée et d'autres directives européennes pertinentes en lien avec le produit. La déclaration couvre tous les appareils fabriqués conformément à la documentation technique associée.

Déclaré par :

**M. Simon Vögele, Expert en conformité produit – Qualité mondiale GTC et Certification Europe**

Karlsbad 31/07/2019  
(Lieu) (Date)



*M. Simon Vögele*

**M. Frank Weikelmann, Directeur Qualité mondiale GTC et Certification Europe**

Karlsbad 31/07/2019  
(Lieu) (Date)

*F. Weikelmann*



	<b>Pièce jointe de la Déclaration de conformité</b>		
	<b>Modèle :</b> Description du projet: Type : Version du document:	<b>Unité principale MMI3G</b> Autoradio AUDI avec Bluetooth, WLAN, GPS et GSM/UMTS en option A486 / A449 / A493 / A183 V1.0	

**Les exigences suivantes ont été appliquées :**

Référence de la directive :	Norme – Détail	Version/Date de publication	Description de la norme/RiLi
Directive européenne relative aux parasites radioélectriques (compatibilité électromagnétique) produits par les véhicules à moteur 72/245/CEE	2009/19/CE	03/2009	Directive européenne relative aux parasites radioélectriques (compatibilité électromagnétique) produits par les véhicules à moteur
	ISO 7637-2	09/2004	Véhicules routiers – perturbations électriques par conduction et par couplage
Directive RED 2014/53/UE Partie 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Équipements des technologies de l’audio/vidéo, de l’information et de la communication Sécurité – Exigences
	EN 62311	2008	Évaluation des équipements électroniques et électriques en relation avec les restrictions d’exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz - 300 GHz)
Directive RED 2014/53/UE Partie 3.1b	EN 301 489 – Partie 01	2.2.0 – 2017-03 ÉBAUCHE	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 1 : Exigences techniques communes
	EN 301 489 - Partie 03	2.1.1 – 2017-03 ÉBAUCHE finale	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 3 : Conditions spécifiques pour les appareils à courte portée fonctionnant dans des fréquences entre 9 kHz et 246 GHz
	EN 301 489 - Partie 17	3.2.0 – 2017-03 ÉBAUCHE	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 17 : Conditions spécifiques aux systèmes de transmission de données à large bande
	EN 301 489 - Partie 52	1.1.0 – 2016-11 ÉBAUCHE	Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 52 : Conditions spécifiques aux équipements radio et annexes sur mobile de communication cellulaire et portable (UE)
Directive RED 2014/53/UE Partie 3.2	EN 300 328	2.1.1. – 2016-11	Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique ; Systèmes de transmission à large bande ; Équipements de transmission de données fonctionnant dans la bande ISM à 2,4 GHz et utilisant des techniques de modulation à large bande
	EN 301 511	V12.5.1 - 2017-03	Système global pour les communications mobiles (GSM) ; Norme harmonisée pour les stations mobiles dans les bandes du GSM 900 et du GSM 1800
	EN 301 908 - Partie 1	V11.1.1 - 2016-07	Réseaux cellulaires IMT ; Norme harmonisée couvrant les exigences essentielles de l’article 3.2 de la Directive 2014/53/UE ; Partie 1 : Introduction et exigences communes
	EN 301 908 - Partie 2	V11.1.2 - 2017-07	Réseaux cellulaires IMT ; Partie 2 : Équipement utilisateur CDMA à étalement direct (UTRA FDD) (UE)
	EN 300 440	V2.2.1 – 2017-03	Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM) ; Dispositifs à courte portée ; Équipements radioélectriques à utiliser dans la plage de fréquences de 1 GHz à 40 GHz
2000/53/CE Directive VHU	2000/53/CE	09/2000	Véhicules hors d’usage (VHU)



## EZ Izjava o sukladnosti

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Njemačka**

izjavljuje pod svojom isključivom odgovornosti da je proizvod

**Opis proizvoda** : Glavni uređaj opremljen funkcionalnostima Bluetooth, WLAN, GPS, GSM/UMTS  
**Robna marka / naziv modela** : AUDI / MMI3G glavna jedinica  
**Upišite naziv sustava** : **A486 / A449 / A493 / A183**

sukladan s propisima direktiva:

Direktiva, kratak naziv	Opis, dugi naziv direktive
2014/53/EU RED direktiva	<b>Direktiva 2014/53/EU</b> Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakona država članica u vezi s omogućavanjem dostupnosti radijske opreme na tržištu i stavljanjem izvan snage teksta Direktive 1999/5/EZ u vezi s EEA.  <i>Službeni list L 153, 22. 5. 2014.</i>

Na temelju dokaza iznesenih u Tehničkoj dokumentaciji, **TÜV Rheinland LGA Products GmbH** koja djeluje kao prijavljeno tijelo – **br. 0197 za Direktivu o radijskoj opremi 2014/53/EU**, ovjerenu i atestiranu certifikatom **EU vrstom ispitnog certifikata – akr. Modul B Dodatka III:**

Broj prijave: **RT 60120969 0001**

Broj izvještaja o ocjenjivanju: **21273657 001**

da tehnička izvedba radijske opreme zadovoljava neke bitne zahtjeve Europske direktive 2014/53/EU, kao što je detaljnije navedeno na stranici 2.

**Dodatne informacije o sukladnosti s ovom EU direktivom nalaze se u prilogu.**

**Ova izjava prikazuje usklađenost s navedenom direktivom i drugim relevantnim europskim direktivama za proizvode. Izjava pokriva sve uređaje proizvedene u skladu s povezanom tehničkom dokumentacijom.**



**Autor izjave:**

**Mr. Simon Vögele, stručnjak za sukladnost proizvoda – GTC Global Quality & Certification Europe**

Karlsbad 31. 07. 2019.  
(Mjesto) (Datum)

**Mr. Frank Weikermann, Direktor GTC Global Quality & Certification Europe**

Karlsbad 31. 07. 2019.  
(Mjesto) (Datum)

	<b>Privitak dokumentu</b>		
	<b>Model:</b> Opis projekta:  Vrsta: Inačica dokumenta:	<b>MMI3G Glavna-jedinica</b> AUDI glavna jedinica s Bluetoothom, WLAN, GPS i izbornim GSM/UMTS A486 / A449 / A493 / A183 V1.0	

Sljedeći su zahtjevi primijenjeni:

Referenca direktive:	Standard – pojedinost	Datum inačice/izdanja	Opis standarda/RiLi
72/245/EEC Europska direktiva o vozilima EMC	2009/19/EZ	03/2009	Europska direktiva o vozilima EMC
	ISO 7637-2	09/2004	Cestovna vozila – Električne smetnje zbog provođenja i spajanja
2014/53/EU RED direktiva Dio 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Audio/video, informacijska oprema i oprema za komunikacijsku tehnologiju Sigurnost – Zahtjevi
	EN 62311	2008	Ocjena elektroničke i električne opreme u vezi s ljudskim izlaganjem elektromagnetskim poljima (od 0 MHz do 300 GHz)
2014/53/EU RED direktiva Dio 3.1b	EN 301 489 – Dio 01	2.2.0 – 2017-03 NACRT	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 1: Zajednički tehnički uvjeti
	EN 301 489 - Dio 03	2.1.1 – 2017-03 Konačni NACRT	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 3: Specifični uvjeti za uređaje malog dometa (SRD) koji rade na frekvencijama između 9 kHz i 246 GHz
	EN 301 489 – Dio 17	3.2.0 – 2017-03 NACRT	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 17: Specifični uvjeti za širokopolasne sustave prijenosa podataka
	EN 301 489 - Dio 52	1.1.0 – 2016-11 NACRT	Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge; Dio 52: Specifični uvjeti za celularnu komunikacijsku mobilnu i prenosivu (UE) radijsku i pomoćnu opremu
2014/53/EU RED direktiva Dio 3.2	EN 300 328	2.1.1. – 2016-11	Elektromagnetska kompatibilnost i radiospektar (ERM); Širokopolasni sustavi prijenosa; Oprema za prijenos podataka koja radi u ISM pojasu od 2,4 GHz i upotreba tehnika modulacije širokog pojasa
	EN 301 511	V12.5.1 – 2017-03	Globalni sustav za mobilne komunikacije (GSM); Harmonizirani EN za mobilne postaje u pojasima GSM 900 i GSM 1800
	EN 301 908 – Dio 1	V11.1.1 – 2016-07	IMT celularne mreže; Harmonizirani standard koji pokriva osnovne zahtjeve članka 3.2 Direktive 2014/53 / EU; 1. dio: Uvod i uobičajeni zahtjevi
	EN 301 908 – Dio 2	V11.1.2 – 2017-07	IMT celularne mreže; Dio 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) korisnička oprema (UE)
	EN 300 440	V2.1.1 – 2017-03	Elektromagnetska kompatibilnost i radiospektar (ERM); uređaji malog dometa; radijska oprema za upotrebu u frekvencijskom rasponu od 1 GHz do 40 GHz
2000/53/EZ ELV direktiva	2000/53/EZ	09/2000	Istek vijeka trajanja vozila (ELV)



## EK-megfelelőségi nyilatkozat

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Németország**

saját felelősségére kijelenti, hogy az alábbi termék

**Tárgy megnevezése** : Fő egység Bluetooth, WLAN, GPS, GSM/UMTS-funkcióval  
**Márka/modellnév** : AUDI / MMI3G fő egység  
**Rendszer típusneve** : **A486 / A449 / A493 / A183**

megfelel az alább irányelvek előírásainak:

Az irányelv rövid megnevezése	Az irányelv teljes megnevezése
2014/53/EU RED irányelv	Az Európai Palament és a Tanács <b>2014/53/EU irányelve</b> (2014. április 16.) a rádióberendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról és az 1999/5/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (EGT-vonatkozású szöveg).  <i>Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 153, 2014.5.22.</i>
A műszaki dokumentációban bemutatott bizonyítékok alapján, a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv szerinti bejelentett szervezetként eljáró <b>TÜV Rheinland LGA Products GmbH</b> - azonosítója: <b>0197, EU-típusvizsgálati tanúsítvánnyal ellenőrizte és tanúsította - a III. melléklet B modulja szerint:</b>  Azonosító száma: <b>RT 60120969 0001</b> Értékelési jelentés száma: <b>21273657 001</b>  hogy a rádióberendezés műszaki tervezése megfelel a 2014/53/EU európai irányelv bizonyos alapvető követelményeinek, a 2. oldalon részletesebben leírtak szerint.	

**Az ismertetett uniós irányelvnek való megfeleléssel kapcsolatos további információkat a melléklet tartalmazza. E nyilatkozat igazolja a nevezett irányelvnek és más, a termékre vonatkozó európai irányelveknek való megfelelést. A nyilatkozat kiterjed a kapcsolódó műszaki dokumentációnak megfelelő gyártással készült összes eszközre.**

**A nyilatkozatot készítette:**

**Simon Vögele, Termékmegfelelőségi szakértő – GTC Global Quality & Certification Europe**

Karlsbad  
(Hely)

2019. 07. 31.  
(Dátum)

**Frank Weikermann, Igazgató – GTC Global Quality & Certification Europe**

Karlsbad  
(Hely)

2019. 07. 31.  
(Dátum)

	<b>Megfelelőségi nyilatkozat melléklete</b>		
	<b>Modell:</b> Projekt megnevezése:	<b>MMI3G fő egység</b> AUDI fejegység Bluetooth, WLAN, GPS, valamint opcionális GSM/UMTS A486 / A449 / A493 / A183	

Az alábbi előírásokat alkalmaztuk:

Hivatkozott irányelv:	Szabvány – adatok	Verziószám/megjelenés dátuma	Szabvány/RiLi megnevezése
<b>A gépjárművekben jelentkező rádiózavarokra (elektromágneses összeférhetőségre) vonatkozó 72/245/EGK tanácsi irányelv</b>	<b>2009/19/EK</b> <b>ISO 7637-2</b>	<b>03/2009</b> <b>09/2004</b>	Európai EMC irányelv Közúti járművek – Az áramvezetés és összekapcsolás által okozott elektromos zavar
<b>2014/53/EU RED irányelv 3.1a pont</b>	<b>EN 62368-1</b>	<b>2014 + AC 2015</b>	Audio/video, információ- és kommunikációtechnikai berendezések Biztonsági követelmények
	<b>EN 62311</b>	<b>2008</b>	Elektronikus és villamos készülékek megfelelőségének értékelése elektromágneses terek emberi expozíciós korlátjainak szempontjából (0 Hz – 300 GHz)
<b>2014/53/EU RED irányelv 3.1b pont</b>	<b>EN 301 489 – 01. rész</b>	<b>2.2.0 – 2017-03 TERVEZET</b>	Rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 1. rész: Közös műszaki követelmények
	<b>EN 301 489 – 03. rész</b>	<b>2.1.1 – 2017-03 Végső TERVEZET</b>	Rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 3. rész: 9 kHz és 246 GHz közötti frekvenciákon működő, kis hatótávolságú eszközökre (SRD) vonatkozó sajátos feltételek
	<b>EN 301 489 – 17. rész</b>	<b>3.2.0 – 2017-03 TERVEZET</b>	Rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 17. rész: A szélessávú adatátviteli rendszerek sajátos feltételei
	<b>EN 301 489 – 52. rész</b>	<b>1.1.0 – 2016-11 TERVEZET</b>	Rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 52. rész: Cellás távközlési mobil és hordozható (UE) rádió és segédberendezések sajátos feltételei
<b>2014/53/EU RED irányelv 3.2 pont</b>	<b>EN 300 328</b>	<b>2.1.1. – 2016-11</b>	Elektromágneses összeférhetőségi és rádióspektrumügyek (ERM); Széles sávú átviteli rendszerek; A 2,4 GHz-es ISM-sávban működő, szűrt spektrumú modulációt alkalmazó adatátviteli berendezések
	<b>EN 301 511</b>	<b>V12.5.1 - 2017-03</b>	Világméretű mobil hírközlő rendszer (GSM); A GSM 900 és a GSM 1800 sáv mobil állomásaira vonatkozó harmonizált szabvány
	<b>EN 301 908 - 1. rész</b>	<b>V11.1.1 - 2016-07</b>	IMT-cellás hálózatok; A 2014/53/EU irányelv 3. cikke (2) bekezdésének alapvető követelményeit tartalmazó, harmonizált szabvány; 1. rész: Bevezetés és általános követelmények
	<b>EN 301 908 - 2. rész</b>	<b>V11.1.2 - 2017-07</b>	IMT-cellás hálózatok; 2. rész: CDMA közvetlen kiterjesztésű (UTRA FDD) felhasználói berendezés (UE)
	<b>EN 300 440</b>	<b>V2.1.1 - 2017-03</b>	Elektromágneses összeférhetőségi és rádióspektrumügyek (ERM); Kis hatótávolságú eszközök; Az 1 GHz-től 40 GHz-ig terjedő frekvenciatartományban használt rádióberendezések
<b>2000/53/EK ELV (elhasználódott jármű) irányelv</b>	<b>2000/53/EK</b>	<b>09/2000</b>	Elhasználódott jármű (ELV)



## Dichiarazione di conformità CE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germania**

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto

**Descrizione dell'oggetto** : Unità principale con funzionalità Bluetooth, WLAN, GPS, GSM/UMTS  
**Marchio/Nome modello** : AUDI / Unità principale MMI3G  
**Digitare il nome del sistema** : **A486 / A449 / A493 / A183**

è conforme ai provvedimenti delle direttive:

Direttiva, titolo breve	Descrizione, titolo completo della direttiva
Direttiva RED 2014/53/UE	<b>Direttiva 2014/53/EU</b> del Parlamento e del Consiglio europei del 16 aprile 2014 sull'armonizzazione delle norme degli Stati Membri concernenti la disponibilità di apparecchi radio nel mercato, con effetto abrogativo per la Direttiva 1999/5/EC Text e rilevante all'interno dello Spazio economico europeo.  <i>Gazzetta ufficiale L 153, 22.5.2014</i>

Sulla base delle prove presentate nella Documentazione tecnica, **TÜV Rheinland LGA Products GmbH**, in qualità di ente notificato - n. **0197** per la Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE, ha verificato e certifica con **certificato d'esame UE** del tipo - conformemente al Modulo B dell'Appendice III:

Numero di registrazione: **RT 60120969 0001**  
Numero rapporto di valutazione: **21273657 001**

che la progettazione tecnica dell'apparecchiatura radio soddisfa specifici requisiti essenziali della Direttiva europea 2014/53/UE, come indicato dettagliatamente a pagina 2.

**Ulteriori informazioni sulla conformità a questa direttiva dell'Unione europea sono elencate nell'Allegato. Questa dichiarazione mostra la conformità alla direttiva citata e ad altre direttive europee pertinenti al prodotto. La dichiarazione riguarda tutti gli apparecchi prodotti secondo la relativa documentazione tecnica.**

**Dichiarazione di:**

**Sig. Simon Vögele, Esperto di conformità del prodotto – GTC Global Quality & Certification Europe**




\_\_\_\_\_  
Karlsbad                      31/07/2019  
(Luogo)                              (Data)

\_\_\_\_\_  
*i.v. Simon Vögele*

**Sig. Frank Weikermann, Direttore GTC Global Quality & Certification Europe**

\_\_\_\_\_  
Karlsbad                      31/07/2019  
(Luogo)                              (Data)

\_\_\_\_\_  
*i.v. / F. Weikermann*

	<b>Allegato alla DDC</b>		 
	<b>Modello:</b> Descrizione progetto:	<b>Unità principale MMI3G</b> Unità principale AUDI con Bluetooth, WLAN, GPS con connettività opzionale GSM/UMTS A486 / A449 / A493 / A183	

Sono stati osservati i seguenti requisiti:

Riferimento della direttiva:	Standard – Dettaglio	Versione/Data di rilascio	Descrizione dello standard/RiLi
72/245/EEC Direttiva europea EMC per i veicoli	2009/19/CE	03/2009	Direttiva europea EMC per i veicoli
	ISO 7637-2	09/2004	Veicoli stradali – Disturbi elettrici da conduzione e accoppiamento
2014/53/EU direttiva RED Parte 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Apparecchiature audio/video, di informazione e di comunicazione Sicurezza – Requisiti
	EN 62311	2008	Valutazione delle apparecchiature elettroniche ed elettriche relativa alle restrizioni sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/UE direttiva RED Parte 3.1b	EN 301 489 – Parte 01	2.2.0 - 2017-03 BOZZA	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 1: Requisiti tecnici ordinari
	EN 301 489 - Parte 03	2.1.1 - 2017-03 BOZZA finale	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 3: Condizioni specifiche per dispositivi a corto raggio (Short-Range Devices, SRD) che operano su frequenze tra 9 kHz e 246 GHz
	EN 301 489 - Parte 17	3.2.0 - 2017-03 BOZZA	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 17: Condizioni specifiche per i sistemi di trasmissione dati su banda larga
	EN 301 489 - Parte 52	1.1.0 - 2016-11 BOZZA	Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio; Parte 52: Condizioni specifiche per la comunicazione cellulare e apparecchiature radio e mobili ausiliarie (UE)
2014/53/UE direttiva RED Parte 3.2	EN 300 328	2.1.1. - 2016-11	Compatibilità elettromagnetica e questioni relative allo spettro radio (Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters, ERM); sistemi di trasmissione a banda larga; apparecchiature per la trasmissione di dati che operano su banda ISM a 2,4 GHz e utilizzano tecniche di modulazione a banda larga
	EN 301 511	V12.5.1 - 2017-03	Sistema globale di comunicazioni mobili (Global System for Mobile communications, GSM); norma europea armonizzata per stazioni mobili nelle bande GSM 900 e GSM 1800
	EN 301 908 - Parte 1	V11.1.1 - 2016-07	Reti cellulari IMT; norma armonizzata relativa ai requisiti essenziali dell'articolo 3.2 della direttiva 2014/53 / UE; Parte 1: Introduzione e requisiti comuni
	EN 301 908 - Parte 2	V11.1.2 - 2017-07	Reti cellulari IMT; Parte 2: Terminali (UE) CDMA Direct Spread (UTRA FDD)
	EN 300 440	V2.1.1 – 2017-03	Compatibilità elettromagnetica e questioni relative allo spettro radio (Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters, ERM); apparecchiature a corto raggio; apparecchiature radio utilizzate nella gamma di frequenza da 1 GHz a 40 GHz
Direttiva ELV 2000/53/CE	2000/53/CE	09/2000	Veicoli fuori uso (End of Life Vehicles, ELV)





## EB atitikties deklaracija

**HARMAN BECKER**  
„Automotive Systems GmbH“  
Becker-Göring-Str. 16  
D-76307 Karlsbadas, Vokietija

prisiimdama atsakomybę patvirtina, kad gaminys

**Objekto aprašas** : Pagrindinis blokas su „Bluetooth“, WLAN, GPS, GSM/UMTS funkcijomis  
**Prekės ženklas / modelio pavadinimas** : AUDI / MMI3G pagrindinis blokas  
**Sistemos tipo pavadinimas** : **A486 / A449 / A493 / A183**

atitinka toliau nurodytų direktyvų reikalavimus:

Direktyva, sutrumpintas pavadinimas	Aprašymas, visas direktyvos pavadinimas
2014/53/ES RED direktyva	2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva <b>2014/53/EB</b> dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo, kuria panaikinama Direktyva 1999/5/ES. Tekstas svarbus EEE.  <i>Oficialusis leidinys, L 153, 2014-05-22</i>
Remiantis techninėje dokumentacijoje pateiktais įrodymais, <b>TÜV Rheinland LGA Products GmbH</b> , veikianti kaip notifikuotoji įstaiga <b>Nr. 0197</b> , vadovaudamasi Radijo įrenginių direktyva 2014/53/ES, patikrino ir suteikė <b>ES tipo tyrimo sertifikatą</b> , kaip tai numato <b>III priedo B modulis</b> : Registracijos numeris: <b>RT 60120969 0001</b> Vertinimo ataskaitos numeris: <b>21273657 001</b> Techninis radijo įrenginio dizainas atitinka tam tikrus pagrindinius Europos direktyvos 2014/53/EB reikalavimus, kaip aprašyta 2 psl.	

**Papildoma informacija dėl atitikties šių ES direktyvų reikalavimams pateikta priede.**  
Ši deklaracija patvirtina atitiktį minėtajai direktyvai ir kitoms produktui svarbioms Europos direktyvoms. Deklaracija apima visus įrenginius, pagamintus pagal susijusius techninius dokumentus.

### Deklaracija patvirtino:

p. Simon Vögele, gaminių atitikties specialistas – „GTC Global Quality & Certification Europe“

Karlsbadas 2019.07.31  
(Vieta) (Data)



*i.v. Simon Vögele*

p. Frank Weikermann, direktorius – „GTC Global Quality & Certification Europe“

Karlsbadas 2019.07.31  
(Vieta) (Data)

*i.v. Frank Weikermann*



	<b>Priedas prie atitikties deklaracijos</b>		
	<b>Modelis:</b> Projekto aprašymas:	<b>MMI3G pagrindinis blokas</b> „AUDI“ pagrindinis blokas su „Bluetooth“, WLAN, GPS su papildomomis funkcijomis GSM/UMTS	

**Gaminys atitinka toliau nurodytus reikalavimus:**

Nuoroda į direktyvą:	Standartas – išsami informacija	Versija / leidimo data	Standarto aprašas / RiLi
72/245/EEB Europos direktyva dėl transporto priemonių EMS	2009/19/EB	03/2009	Europos direktyva dėl transporto priemonių EMS
	ISO 7637-2	09/2004	Kelių transporto priemonės – elektrinio laidumo ir sujungimo sukelti elektriniai trukdžiai
2014/53/EB Radijo ryšio įrangos direktyva 3 straipsnio 1 dalies a punktas	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Garso ir vaizdo, informacijos ir ryšių technologijų įranga. Sauga – reikalavimai
	EN 62311	2008	Elektroninės ir elektrinės įrangos, susijusios su žmogaus apšvitos (0 Hz–300 GHz) elektromagnetiniuose laukuose apribojimais, įvertinimas
2014/53/ES Radijo ryšio įrangos direktyva 3 straipsnio 1 dalies b punktas	EN 301 489 – 01 dalis	2.2.0 – 2017-03 PROJEKTAS	Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 1 dalis: Bendrieji techniniai reikalavimai
	EN 301 489 - 03 dalis	2.1.1 – 2017-03 Galutinis PROJEKTAS	Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 3 dalis: Trumpųjų nuotolių įtaisų (TNI), veikiančių nuo 9 kHz iki 246 GHz dažnių diapazone, specialiosios sąlygos
	EN 301 489 - 17 dalis	3.2.0 – 2017-03 PROJEKTAS	Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 17 dalis. Plačiajuosčių duomenų ir HIPERLAN įrangos specialiosios sąlygos
	EN 301 489 - 52 dalis	1.1.0 – 2016-11 PROJEKTAS	Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 52 dalis. Judriosios ir nešiojamosios (UE) radijo ryšio ir pagalbinės įrangos specialiosios sąlygos
2014/53/ES Radijo ryšio įrangos direktyva 3 straipsnio 2 dalis	EN 300 328	2.1.1. – 2016-11	Elektromagnetinio suderinamumo ir radijo dažnių spektro dalykai. Plačiajuosčių perdavimo sistemos. Duomenų perdavimo įranga, veikianti 2,4 GHz PMM dažnių juostoje ir naudojami išplėstojo spektro moduliavimo metodai
	EN 301 511	V12.5.1 – 2017-03	Pasaulinė judriojo ryšio sistema (GSM). GSM 900 ir GSM 1800 juostų judriųjų stočių darnusis Europos standartas
	EN 301 908 – 1 dalis	V11.1.1 – 2016-07	IMT koriniai tinklai; darnusis Europos standartas, apimantis 2014/53/ES direktyvos 3.2 straipsnio esminius reikalavimus; 1 dalis: Įvadas ir bendrieji reikalavimai
	EN 301 908 – 2 dalis	V11.1.2 – 2017-07	IMT koriniai tinklai; 2 dalis. CDMA tiesioginės sklaidos (UTRA FDD) vartotojo įranga (VĮ)
	EN 300 440	V2.2.1 - 2017-03	Compatibilità elettromagnetica e questioni relative allo spettro radio (Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters, ERM); apparecchiature a corto raggio; apparecchiature radio utilizzate nella gamma di frequenza da 1 GHz a 40 GHz
2000/53/EB ENTP direktyva	2000/53/EB	09/2000	Eksplloatuoti netinkamos transporto priemonės (ENTP)



## EK atbilstības deklarācija

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Vācija**

ar pilnu atbildību deklarē, ka produkts

**Priekšmeta apraksts** : Galvenā ierīce ar Bluetooth, WLAN, GPS, GSM/UMTS funkcionalitāti  
**Zīmols / modeļa nosaukums** : AUDI / MMI3G Main-Unit  
**Sistēmas tipa nosaukums** : **A486 / A449 / A493 / A183**

atbilst tālāk minēto direktīvu noteikumiem:

Direktīva, saīsinātais nosaukums	Apraksts, pilnais direktīvas nosaukums
2014/53/ES RED direktīva	Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva <b>2014/53/ES</b> (2014. gada 16. aprīlis) par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz radioiekārtu pieejamību tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/5/EK. Dokuments attiecas uz EEZ.  <i>Oficiālais Vēstnesis L 153, 22.5.2014.</i>

Pamatojoties uz tehniskajā dokumentācijā sniegtajiem pierādījumiem, **TÜV Rheinland LGA Products GmbH**, kas darbojas kā pilnvarotā iestāde – **Nr. 0197 attiecībā uz Radioiekārtu direktīvu 2014/53/ES, pārbaudīja un apliecināja ar ES tipa pārbaudes sertifikātu – saskaņā ar III pielikuma B moduli:**

Reģistrācijas numurs: **RT 60120969 0001**  
Novērtējuma ziņojuma numurs: **21273657 001**

ka radioiekārtas tehniskais projekts atbilst noteiktām Eiropas Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām, kas sīkāk izklāstītas 2. lappusē.

Papildu informācija par atbilstību šai ES direktīvai uzskaitīta pielikumā.  
Šī deklarācija parāda atbilstību minētajai direktīvai un citām Eiropas direktīvām, kas attiecināmas uz produktu. Deklarācija attiecas uz visām ierīcēm, kas izgatavotas saskaņā ar attiecīgo tehnisko dokumentāciju.

### Deklarētājs:

Simon Vögele, Produktu atbilstības eksperts – GTC Global Quality & Certification Europe



Karlsbad  
(Vieta)

31.07.2019  
(Datums)

Mr. Frank Weikermann, GTC Global Quality & Certification Europe direktors

Karlsbad  
(Vieta)

31.07.2019  
(Datums)

	<b>Atbilstības deklarācijas pielikums</b>		
	<b>Modelis:</b> Projekta apraksts:	<b>MMI3G Main-Unit</b> AUDI multivides iekārta ar Bluetooth, WLAN, GPS un (kā izvēles aprīkojums) GSM/UMTS A486 / A449 / A493 / A183	

**Ir piemērotas šādas prasības:**

Atsauce uz direktīvu:	Standarts — detalizēts apraksts	Versija/ izlaides datums	Standarta apraksts/RiLi
72/245/EEK Eiropas Direktīva par transportlīdzekļu radiotraucējumiem	2009/19/EK	03/2009	Eiropas Direktīva par transportlīdzekļu radiotraucējumiem (elektromagnētiskā savietojamība)
	ISO 7637-2	09/2004	Sauszemes autotransports – vadāmības un savietojamības radītie elektriskie traucējumi
2014/53/ES RED direktīva (Radioiekārtu direktīva) 3.1.a daļa	EN 62368-1	2014. + AC 2015.	Audio/video, informācijas un sakaru tehnoloģiju iekārtas Drošība – Prasības
	EN 62311	2008.	Elektronisko un elektrisko iekārtu novērtēšana saistībā ar elektromagnētisko lauku iedarbības uz cilvēkiem ierobežojumiem (no 0 Hz līdz 300 GHz)
2014/53/ES RED direktīva (Radioiekārtu direktīva) 3.1.b daļa	EN 301 489 — 1. daļa	2.2.0 — 3.2017. PROJEKTS	Elektromagnētiskās saderības (EMS) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 1. daļa: Vispārējās tehniskās prasības
	EN 301 489 — 3. daļa	2.1.1 — 3.2017. Galīgais PROJEKTS	Elektromagnētiskās saderības (EMS) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 3. daļa: Īpašie nosacījumi maza darbības attāluma ierīcēm (SRD), kas darbojas frekvencēs no 9 kHz līdz 246 GHz
	EN 301 489 — 17. daļa	3.2.0 — 3.2017. PROJEKTS	Elektromagnētiskās saderības (EMS) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 17. daļa: Īpaši nosacījumi platjoslu datu pārraides sistēmām
	EN 301 489 — 52. daļa	1.1.0 — 11.2016. PROJEKTS	Elektromagnētiskās saderības (EMS) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 52. daļa: Īpaši nosacījumi mobilo sakaru iekārtām un portatīvām (UE) radioiekārtām un palīgiekārtām
2014/53/ES RED direktīva (Radioiekārtu direktīva) 3.2. daļa	EN 300 328	2.1.1. — 11.2016.	Elektromagnētiskā saderība un radiofrekvenču spektra jautājumi (ERM); platjoslas pārraides sistēmas; datu pārraides iekārtas, kas darbojas 2,4 GHz ISM frekvenču joslā, izmantojot platjoslas modulācijas metodes
	EN 301 511	V12.5.1 — 3.2017.	Globālā mobilo sakaru sistēma (GSM); GSM 900 un GSM 1 800 joslu mobilo staciju harmonizēts Eiropas standarts
	EN 301 908 — 1. daļa	V11.1.1 — 7.2016.	IMT šūnu tīkls. Harmonizēts standarts, kas atbilst Direktīvas 2014/53/ES 3.2. punkta būtiskajām prasībām. 1. daļa: Ievads un vispārējās prasības
	EN 301 908 — 2. daļa	V11.1.2 — 7.2016.	IMT šūnu tīkli; 2. daļa: CDMA tiešās secības (UTRA FDD) lietotāju iekārtas (UE)
	EN 300 440	V2.1.1 - 2017-03	Elektromagnētiskā saderība un radiofrekvenču spektra jautājumi (ERM); maza darbības attāluma ierīces; radioiekārtas, ko lieto 1 GHz līdz 40 GHz frekvenču joslā
2000/53/EK Direktīva par nolietotiem transportlīdzekļiem	2000/53/EK	09/2000	Nolietotie transportlīdzekļi



## Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-KE

**HARMAN BECKER**  
Automotive Systems GmbH  
Becker-Görling-Str. 16  
D-76307 Karlsbad, il-Ġermanja

tiddikjara taht ir-responsabbiltà assoluta tagħna li l-prodott,

**Deskrizzjoni tal-oġġett** : Unità Ewlenija bil-Funzjonalità Bluetooth, WLAN, GPS, GSM/UMTS  
**Isem tad-Ditta / Mudell** : AUDI / MMI3G Unità Ewlenija  
**Isem tat-tip tas-sistema** : **A486 / A449 / A493 / A183**

huwa konformi mad-dispożizzjonijiet tad-Direttivi:

Direttiva, titlu mqassar	Deskrizzjoni, titlu twil tad-Direttiva
Id-Direttiva RED 2014/53/UE	<b>Id-Direttiva 2014/53/UE</b> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri marbuta mat-tqeghid fis-suq ta' tagħmir tar-radju u li tħassar id-Direttiva 1999/5/KE Test b'relevanza għaż-ŻEE.  <i>Ġurnal Uffiċjali L 153, 22.5.2014</i>

Abbażi tal-evidenza pprezentata fid-Dokumentazzjoni Teknika, **TÜV Rheinland LGA Products GmbH** li qed taġixxi bħala Korp Notifikat **Nru. 0197** għad-Direttiva 2014/53/UE dwar it-Tagħmir tar-Radju, iwwerifikat u affermat b'**Ċertifikat tal-Eżami tal-UE tat-Tip - acc. Modulu B tal-Anness III:**

Numru tar-reġistrazzjoni: **RT 60120969 0001**  
Numru tar-Rapport ta' Evalwazzjoni: **21273657 001**

li d-disinn tekniku tat-tagħmir tar-radju jissodisfa ċerti rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva Ewropea 2014/53/UE, kif indikat f'aktar dettall f'paġna 2.

**Informazzjoni addizzjonali dwar il-konformità ma' din id-direttiva tal-UE elenkata fil-Fajl Mehmuż.**  
**Din id-dikjarazzjoni qed turi l-konformità mad-Direttiva nnotata u ma' Direttivi Ewropej oħra relevanti għall-prodott. Id-dikjarazzjoni tkopri l-apparat kollu mmanifatturat skont id-dokumentazzjoni teknika relatata.**

**Iddikjarata minn:**

**Is-Sur Simon Vögele, Espert tal-Konformità tal-Prodott – GTC Global Quality & Certification Europe**



\_\_\_\_\_  
Karlsbad                      31.07.2019  
(Post)                              (Data)

*i.v. Simon Vögele*

**Is-Sur Frank Weikelmann, Direttur ta' GTC Global Quality & Certification Europe**

\_\_\_\_\_  
Karlsbad                      31.07.2019  
(Post)                              (Data)

*i.v. / F. Weikelmann*

	<b>Fajl meħmuż għad-DoC</b>		
	<b>Mudell:</b> Deskrizzjoni tal-Proġett:	<b>MMI3G Unità Ewlenija</b> AUDI Unità ta' quddiem bil-Bluetooth, WLAN, GPS b'GSM/UMTS A486 / A449 / A493 / A183 Tip: Verżjoni tad-dokument:	

**Ġew applikati r-reqwiżiti li ġejjin:**

Referenza għad-Direttiva:	Standard – Dettall	Verżjoni/ Data tal-hruġ	Deskrizzjoni tal-istandard/RiLi
<b>72/245/KEE</b> <b>Id-Direttiva dwar l-EMC tal-vetturi Ewropej</b>	<b>2009/19/KE</b>	<b>03/2009</b>	Id-Direttiva dwar l-EMC tal-Vetturi Ewropej
	<b>ISO 7637-2</b>	<b>09/2004</b>	Vetturi tat-triq -- Disturbi elettrici minn konduzzjoni u akkoppjament
<b>2014/53/UE</b> <b>Id-Direttiva RED</b> <b>Parti 3.1a</b>	<b>EN 62368-1</b>	<b>2014 + AC 2015</b>	Tagħmir ta' awdjo/vidjo, teknoloġija tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni Sigurtà – Rekwiżiti
	<b>EN 62311</b>	<b>2008</b>	Valutazzjoni ta' tagħmir elettroniku u elettriku relatat ma' restrizzjonijiet fuq l-esponiment tal-bniedem għal kampi elettromanjetici (0 Hz - 300 GHz)
<b>2014/53/UE</b> <b>Id-Direttiva RED</b> <b>Parti 3.1b</b>	<b>EN 301 489 – Parti 01</b>	<b>2.2.0 – 2017-03</b> <b>ABBOZZ</b>	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 1: Rekwiżiti tekniċi komuni
	<b>EN 301 489 - Parti 03</b>	<b>2.1.1 – 2017-03</b> <b>ABBOZZ Finali</b>	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 3: Kondizzjonijiet speċifiċi għall-Apparat ta' Medda Qasira (SRD) li jaħdem fuq frekwenzi bejn 9 kHz u 246 GHz
	<b>EN 301 489 - Parti 17</b>	<b>3.2.0 – 2017-03</b> <b>ABBOZZ</b>	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 17: Kondizzjonijiet speċifiċi għal Sistemi Broadband ta' Trażmissjoni ta' <i>Data</i>
	<b>EN 301 489 - Parti 52</b>	<b>1.1.0 – 2016-11</b> <b>ABBOZZ</b>	Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju; Parti 52: Kundizzjonijiet speċifiċi għal radju u tagħmir anċillari Mobbli u li jista' jingarr (UE) tal-Komunikazzjoni Ċellulari
<b>2014/53/UE</b> <b>Id-Direttiva RED</b> <b>Parti 3.2</b>	<b>EN 300 328</b>	<b>2.1.1. – 2016-11</b>	Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati mal-ispettru tar-Radju (ERM); Sistemi ta' trażmissjoni wideband; Tagħmir għat-trażmissjoni ta' <i>data</i> li jopera fil-medda 2,4 GHz ISM u bl-użu ta' tekniki ta' modulazzjoni wideband
	<b>EN 301 511</b>	<b>V12.5.1 - 2017-03</b>	Sistema Globali għall-komunikazzjoni Mobbli (GSM); EN armonizzat għal stazzjonijiet mobbli fil-meded tal-GSM 900 u GSM 1800
	<b>EN 301 908 - Parti 1</b>	<b>V11.1.1 - 2016-07</b>	Netwerks ċellulari IMT; Standard Armonizzat li jkopri r-reqwiżiti essenzjali tal-Artikolu 3.2 tad-Direttiva 2014/53/UE; Parti 1: Introduzzjoni u rekwiżiti komuni
	<b>EN 301 908 - Parti 2</b>	<b>V11.1.2 - 2017-07</b>	Netwerks ċellulari IMT; Parti 2: Tagħmir tal-Utent (UE) CDMA Firxa Diretta (UTRA FDD)
	<b>EN 300 440</b>	<b>V2.1.1 – 2017-03</b>	Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati ma' spettru Radjofoniku (ERM); Apparati ta' faxxa qasira; Tagħmir tar-radju biex jintuza fil-faxxa ta' frekwenza minn 1 GHz sa 40 GHz
<b>2000/53/KE</b> <b>Id-Direttiva ELV</b>	<b>2000/53/KE</b>	<b>09/2000</b>	Vetturi li ma għadhomx jintużaw (ELV)



## EC-verklaring van conformiteit

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Duitsland**

verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product

**Omschrijving van het object** : Hoofdunit met Bluetooth, WLAN, GPS, GSM/UMTS-functionaliteit  
**Merk/modelnaam** : AUDI / MMI3G-hoofdunit  
**Typenaam van het systeem** : **A486 / A449 / A493 / A183**

voldoet aan de voorwaarden van de richtlijnen:

Richtlijn, korte titel	Omschrijving, lange titel van de richtlijn
2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED)	<b>Richtlijn 2014/53/EU</b> van het Europese Parlement en van de Raad van 16 april 2014 over de harmonisatie van de wetgeving van lidstaten met betrekking tot het beschikbaar maken van radio-apparatuur op de markt en ter intrekking van Richtlijn 1999/5/EC met EER-relevante tekst.  <i>Publicatieblad L 153, 22-05-2014</i>

Op basis van het bewijsmateriaal dat wordt gepresenteerd in de technische documentatie, heeft **TÜV Rheinland LGA Products GmbH**, in zijn hoedanigheid als aangemelde instantie - **Nr. 0197** voor de richtlijn betreffende radioapparatuur 2014/53/EU, geverifieerd en geattesteerd met het certificaat van **EG-typeonderzoek - volgens** Module B van Bijlage III:

Registratienummer: **RT 60120969 0001**

Evaluatierapportnummer: **21273657 001**

dat het technische ontwerp van de radioapparatuur voldoet aan bepaalde essentiële vereisten van Europese richtlijn 2014/53/EU, zoals meer in detail aangegeven op pagina 2.

**Aanvullende informatie over de conformiteit met deze EU-richtlijn staat vermeld in de bijlage. Deze verklaring heeft betrekking op de naleving van de genoemde richtlijn en andere richtlijnen die voor het product gelden. De verklaring is geldig voor alle apparaten die zijn geproduceerd in overeenstemming met de betreffende technische documentatie.**

**Verklaard door:**

**Dhr. Simon Vögele, Product Compliance Expert – GTC Global Quality & Certification Europe**

\_\_\_\_\_  
Karlsbad 31.07.2019  
(Plaats) (Datum)

*i.v. Simon Vögele*  
\_\_\_\_\_

**Dhr. Frank Weikelmann, Director GTC Global Quality & Certification Europe**

\_\_\_\_\_  
Karlsbad 31.07.2019  
(Plaats) (Datum)

*i.v. Frank Weikelmann*  
\_\_\_\_\_

	<b>Bijlage bij de Verklaring van conformiteit</b>		
	<b>Model:</b> Beschrijving van het project:  Type: Documentversie:	<b>MMI3G hoofdunit</b> AUDI hoofdunit met Bluetooth, WLAN, GPS, met optioneel GSM/UMTS A486 / A449 / A493 / A183 V1.0	

De volgende vereisten zijn toegepast:

Referentierichtlijn:	Norm - Details	Versie-/releasedatum	Beschrijving van de norm/RiLi
72/245/EEC European EMC voertuigrichtlijn	2009/19/EC	03/2009	Europese voertuigrichtlijn EMC
	ISO 7637-2	09/2004	Wegvoertuigen - Elektrische storingen door geleiding en koppeling
2014/53/EU RED-richtlijn Onderdeel 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Audio/video, informatietechnologie- en communicatietechnologie-apparatuur Veiligheid - eisen
	EN 62311	2008	Beoordeling van elektrische en elektronische apparatuur met betrekking tot blootstelling van het menselijk lichaam aan elektromagnetische velden (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/EU Radio- apparatuurrichtlijn deel 3.1b	EN 301 489 - deel 01	2.2.0 – 2017-03 CONCEPT	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten; deel 1: Algemene technische vereisten
	EN 301 489 - deel 03	2.1.1 – 2017-03 Definitief ontwerp	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten; deel 3: Specifieke omstandigheden voor apparatuur t.b.v. kortereafstandcommunicatie (SRD) die werkt in frequentiegebied tussen 9 kHz en 246 GHz
	EN 301 489 - deel 17	3.2.0 – 2017-03 CONCEPT	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten; deel 17: Specifieke omstandigheden voor breedband datazendsystemen
	EN 301 489 - deel 52	1.1.0 – 2016-11 CONCEPT	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten; deel 52: Specifieke omstandigheden voor cellulaire communicatie, mobiele en draagbare (UE) radio en hulpapparatuur
2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn deel 3.2	EN 300 328	2.1.1. – 2016-11	Elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrumzaken (ERM); breedbandtransmissiesystemen; datatransmissieapparatuur werkend in de 2,4 GHz ISM-band op basis van breedbandmodulatietechnieken
	EN 301 511	V12.5.1 - 2017-03	Global System for Mobile Communications (GSM); geharmoniseerd EN voor mobiele stations in de GSM 900- en GSM 1800-band
	EN 301 908 - Deel 1	V11.1.1 - 2016-07	IMT mobiele netwerken; Geharmoniseerde norm die de essentiële eisen van artikel 3.2 van Richtlijn 2014/53/EU bestrijkt; Deel 1: Introductie en gecombineerde eisen
	EN 301 908 - Deel 2	V11.1.2 - 2017-07	IMT mobiele netwerken; deel 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) gebruikersapparatuur (UE)
	EN 300 440	V2.1.1 – 2017-03	Elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrumzaken (ERM); kortbereikapparaten; radioapparatuur voor gebruik in het frequentiegebied tussen 1 GHz en 40 GHz
2000/53/EC ELV-richtlijn	2000/53/EC	09/2000	Autowrakken (End of Life Vehicles, ELV)





## Deklaracja zgodności WE

**HARMAN BECKER**  
Automotive Systems GmbH  
Becker-Göring-Str. 16  
D-76307 Karlsbad, Niemcy

oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że produkt

**Opis produktu** : Jednostka główna z Bluetooth, WLAN, GPS, GSM/UMTS  
**Marka / nazwa modelu** : AUDI / MMI3G  
**Nazwa systemu** : **A486 / A449 / A493 / A183**

jest zgodny z przepisami następujących dyrektyw:

Dyrektywa, krótka nazwa	Opis, długa nazwa dyrektywy
2014/53/UE Dyrektywa radiowa (RED)	<b>Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE</b> z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE. Tekst mający znaczenie dla EOG.  <i>Dziennik Urzędowy L 153, 22.5.2014</i>

Na podstawie dowodów przedstawionych w Dokumentacji technicznej **TÜV Rheinland LGA Products GmbH**, działając jako jednostka notyfikowana **nr 0197** dla dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE, zweryfikowała i wydała **certyfiakat badania typu UE** — zgodnie z Modułem B Aneksu III:

Numer rejestracyjny: **RT 60120969 0001**  
Numer sprawozdania z oceny: **21273657 001**

że projekt techniczny urządzenia radiowego spełnia pewne wymagania zasadnicze dyrektywy europejskiej 2014/53/UE, jak wskazano bardziej szczegółowo na stronie 2.

**Dodatkowe informacje dotyczące zgodności z powyższą dyrektywą UE znajdują się w załączniku.**  
Ta deklaracja potwierdza zgodność ze wspomnianą dyrektywą i innymi dyrektywami europejskimi odnoszącymi się do produktu. Deklaracja obejmuje wszystkie urządzenia wyprodukowane zgodnie z odpowiednią dokumentacją techniczną.

### Oświadczył:



Simon Vögele, Ekspert ds. zgodności produktów — GTC Global Quality & Certification Europe

Karlsbad 31.07.2019  
(Miejsce) (Data)

Frank Weikermann, Dyrektor GTC Global Quality & Certification Europe

Karlsbad 31.07.2019  
(Miejsce) (Data)



	<b>Załącznik do Deklaracji zgodności</b>		
	<b>Model:</b> Opis projektu:	<b>MMI3G Main-Unit</b> Jednostka główna AUDI z Bluetooth, WLAN, GPS, i opcjonalnie z GSM/UMTS A486 / A449 / A493 / A183 Typ: Wersja dokumentu:	

**Zastosowano następujące wymagania:**

Informacja o dyrektywie:	Norma – szczegóły	Wersja / data publikacji	Opis normy / RiLi
72/245/EWG Europejska dyrektywa dot. kompatybilności elektromagnetycznej pojazdów	2009/19/WE ISO 7637-2	03/2009 09/2004	Europejska dyrektywa dot. kompatybilności elektromagnetycznej pojazdów Pojazdy drogowe — zakłócenia elektryczne przenoszone przez przewodzenie i przez sprzężenie
2014/53/UE Dyrektywa radiowa (RED) Część 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Urządzenia audio/wideo, urządzenia technologii informatycznej i komunikacyjnej Bezpieczeństwo — wymogi
	EN 62311	2008	Ocena urządzeń elektronicznych i elektrycznych w odniesieniu do ograniczeń ekspozycji ludności w polach elektromagnetycznych (0 Hz — 300 GHz)
2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED Artykuł 3.1b	EN 301 489 — Część 01	2.2.0 — 2017-03 SZKIC	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 1: Wspólne wymogi techniczne
	EN 301 489 — Część 03	2.1.1 – 2017-03 SZKIC OSTATECZNY	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 3: Warunki szczególne dla urządzeń krótkozakresowych (SRD) działających na częstotliwościach między 9 kHz a 246 GHz
	EN 301 489 — Część 17	3.2.0 — 2017-03 SZKIC	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 17: Szczególne warunki dla szerokopasmowych systemów transmisji danych
	EN 301 489 — Część 52	1.1.0 — 2016-11 SZKIC	Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych; Część 52: Wymagania szczegółowe dla mobilnych i przenośnych urządzeń radiowych komunikacji komórkowej (UE) i urządzeń pomocniczych
2014/53/UE Dyrektywa radiowa (RED) Artykuł 3.2	EN 300 328	2.1.1. – 2016-11	Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM); szerokopasmowe systemy transmisyjne; urządzenia do transmisji danych działające w paśmie ISM 2,4 GHz i wykorzystujące techniki modulacji szerokopasmowej
	EN 301 511	V12.5.1 - 2017-03	Globalny system komunikacji ruchomej (GSM); zharmonizowana norma EN dla stacji telefonii komórkowej GSM 900 i GSM 1800
	EN 301 908 — Część 1	V11.1.1 - 2016-07	Sieci komórkowe IMT; zharmonizowana norma spełniająca zasadnicze wymagania artykułu 3.2 dyrektywy 2014/53/UE; Część 1: Wprowadzenie i wspólne wymogi
	EN 301 908 — Część 2	V11.1.2 - 2017-07	Sieci komórkowe IMT; Część 2: CDMA z rozproszeniem bezpośrednim (UTRA FDD) — urządzenia użytkownika (UE)
	EN 300 440	V2.1.1 – 2017-03	Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM); urządzenia krótkozakresowe; urządzenia radiowe używane w zakresie 1 GHz — 40 GHz
2000/53/WE Dyrektywa ELV	2000/53/WE	09/2000	dotycząca wyeksploatowanych pojazdów



## Declaração de conformidade da CE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Alemanha**

declara, sob sua única responsabilidade, que o produto

**Descrição do objeto** : Unidade principal com funcionalidade Bluetooth, WLAN, GPS, GSM/UMTS  
**Marca/nome do modelo** : Unidade principal AUDI / MMI3G  
**Escrever o nome do sistema** : **A486 / A449 / A493 / A183**

está em conformidade com as disposições das diretivas:

Diretiva, título resumido	Descrição, título completo da diretiva
Diretiva 2014/53/UE DER	<b>Diretiva 2014/53/UE</b> do Parlamento Europeu e do Conselho, de 16 de abril de 2014, sobre a uniformização das leis dos Estados-membros relativas à disponibilização de equipamentos de rádio no mercado e revogando o Texto da Diretiva 1999/5/CE com relevância para efeitos do EEE.  <i>Jornal Oficial L 153, 22.5.2014</i>

Com base nas evidências apresentadas na Documentação Técnica, a **TÜV Rheinland LGA Products GmbH** atuando como o Organismo Notificado – **N.º 0197** para a Diretiva de Equipamento de Rádio 2014/53/UE, verificou e atestou com o **Certificado de Exame Tipo UE – em conformidade com o Módulo B do Anexo III:**

Número de registo: **RT 60120969 0001**  
Número do Relatório de Avaliação: **21273657 001**

que o design técnico do equipamento de rádio satisfaz determinados requisitos essenciais da Diretiva Europeia 2014/53/UE, conforme indicado em maior detalhe na página 2.

**Informação adicional sobre a conformidade com esta diretiva da UE é apresentada no Anexo. Esta declaração mostra a conformidade em relação à diretiva indicada e a outras diretivas europeias relevantes sobre produtos. A declaração abrange todos os aparelhos fabricados de acordo com a documentação técnica relacionada.**



**Declarado por:**

**Sr. Simon Vögele, Especialista em Conformidade de Produtos – GTC Global Quality & Certification Europe**

Karlsbad                      31.07.2019  
(Local)                              (Data)

**Sr. Frank Weikermann, Diretor de GTC Global Quality & Certification Europe**

Karlsbad                      31.07.2019  
(Local)                              (Data)

	<b>Anexo à Declaração de Conformidade</b>		
	<b>Modelo:</b> Descrição do projeto:	<b>Unidade principal MMI3G</b> Unidade principal AUDI com Bluetooth, WLAN, GPS, com GSM/UMTS A486 / A449 / A493 / A183	

**Foram aplicados os seguintes requisitos:**

Referência da diretiva:	Norma – Detalhe	Versão/data de lançamento	Descrição da norma/RiLi
72/245/CEE Diretiva europeia EMC para veículos	2009/19/CE	03/2009	Diretiva Europeia EMC para Veículos
	ISO 7637-2	09/2004	Veículos rodoviários – Perturbações elétricas de condução e acoplamento
Diretiva DER 2014/53/UE  Parte 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Equipamento de tecnologias de comunicação e informação, áudio/vídeo Segurança – Requisitos
	EN 62311	2008	Avaliação de equipamento eletrónico e elétrico relacionado com restrições da exposição humana a campos magnéticos (0 Hz–300 GHz)
Diretiva 2014/53/UE  RED Parte 3.1b	EN 301 489 – Parte 01	2.2.0 – 2017-03 MINUTA	Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC, ElectroMagnetic Compatibility) para equipamento e serviços de rádio;  Parte 1: Requisitos técnicos comuns
	EN 301 489 – Parte 03	2.1.1 – 2017-03 MINUTA Final	Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC, ElectroMagnetic Compatibility) para equipamento e serviços de rádio;  Parte 3: Condições específicas para Dispositivos de Curto Alcance (SRD, Short-Range Devices) que funcionam em frequências entre 9 kHz e 246 GHz
	EN 301 489 – Parte 17	3.2.0 – 2017-03 MINUTA	Norma de Compatibilidade Eletromagnética (EMC, ElectroMagnetic Compatibility) para equipamento e serviços de rádio;  Parte 17: Condições específicas para Sistemas de Transmissão de Dados de Banda Larga
	EN 301 489 – Parte 52	1.1.0 – 2016-11 MINUTA	Norma de Compatibilidade Eletromagnética (EMC, ElectroMagnetic Compatibility) para equipamento e serviços de rádio;  Parte 52: Condições específicas para equipamento móvel de comunicação celular e de rádio portátil (UE) e para equipamento auxiliar
Diretiva 2014/53/UE  DER Parte 3.2	EN 300 328	V2.1.1. – 2016-11	Assuntos de espectro radioelétrico (ERM) e compatibilidade eletromagnética; Sistemas de transmissão de banda larga; Equipamento de transmissão de dados a operar na banda ISM de 2,4 GHz e a usar técnicas de modulação de banda larga
	EN 301 511	V12.5.1 – 2017-03	Sistema Global de comunicações móveis (GSM); Norma EN harmonizada para estações móveis nas bandas GSM 900 e GSM 1800
	EN 301 908 – Parte 1	V11.1.1 – 2016-07	Redes celulares IMT; Norma Harmonizada que abrange os requisitos essenciais do artigo 3.2 da Diretiva 2014/53/UE; Parte 1: Introdução e requisitos comuns
	EN 301 908 – Parte 2	V11.1.2 – 2017-07	Redes celulares IMT; Parte 2: Equipamento do Utilizador (EU) CMDA Disseminação Direta (UTRA FDD)
	EN 300 440	V2.1.1 - 2017-03	Compatibilidade eletromagnética e Assuntos de Espectro Radioelétrico (ERM); Dispositivos de curto alcance; Equipamento de rádio a ser utilizado no intervalo de frequências de 1 GHz a 40 GHz
2000/53/CE Diretiva VFV	2000/53/CE	09/2000	Veículos em fim de vida (VFV)



## Declarație de conformitate CE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germania**

declară pe propria răspundere că produsul

**Descrierea obiectului** : Unitate principală cu funcționalitate Bluetooth, WLAN, GPS, GSM/UMTS  
**Denumire marcă / model** : AUDI / MMI3G Main-Unit  
**Denumire tip sistem** : **A486 / A449 / A493 / A183**

este realizat în conformitate cu prevederile directivelor:

Directivă, titlu scurt	Descriere, titlul lung al directivei
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio	<b>Directiva 2014/53/UE</b> a Parlamentului European și a Consiliului din 16 aprilie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio și de abrogare a Directivei 1999/5/CE (Text cu relevanță pentru SEE).  <i>Jurnalul Oficial L 153, 22.5.2014</i>

Pe baza probelor prezentate în Documentația Tehnică, **TÜV Rheinland LGA Products GmbH** acționând ca organism notificat - **Nr. 0197** pentru Directiva echipamentului radio 2014/53/EU, verificat și atestat cu **Certificatul tip de examinare UE - conform Modulul B al anexei III:**

Număr de înregistrare: **RT 60120969 0001**  
Numărul raportului de evaluare: **21273657 001**

că designul tehnic al echipamentului radio îndeplinește anumite cerințe esențiale ale Directivei Europene 2014/53/UE, după cum este indicat în detaliu la pagina 2.

**Informații suplimentare despre conformitatea cu această directivă a UE sunt prezentate în documentul atașat. Prezentă declarație expune conformitatea cu directiva menționată și cu alte directive europene relevante pentru produse. Declarația vizează toate dispozitivele fabricate în conformitate cu documentația tehnică aferentă.**




**Declarat de:**

**DI. Simon Vögele, expert în conformitatea produselor – GTC Calitate și certificare globală Europa**

Karlsbad                      31.07.2019  
(Locul)                              (Data)

**DI. Frank Weikermann, director GTC Calitate și certificare globală Europa**

Karlsbad                      31.07.2019  
(Locul)                              (Data)

	<b>Document atașat la DC</b>		 
	<b>Model:</b> Descriere proiect: Tip: Versiune document:	<b>MMI3G Main-Unit</b> Unitate principală AUDI cu Bluetooth, WLAN, GPS, cu GSM/UMTS A486 / A449 / A493 / A183 V1.0 opțional.	

**Au fost aplicate următoarele cerințe:**

Referința la Directivă:	Standard – Detalii	Versiune/data publicării	Descrierea standardului/RiLi
72/245/EEC Directiva europeană privind vehiculele EMC	2009/19/CE	03/2009	Directiva europeană privind vehiculele EMC
	ISO 7637-2	09/2004	Vehicule rutiere -- Perturbări electrice determinate de conducție și cuplaj
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Echipamente audio/video și pentru tehnologia informației și comunicațiilor Siguranța – Cerințe
	EN 62311	2008	Evaluarea echipamentului electronic și electric referitoare la restricțiile privind expunerea umană la câmpuri electromagnetice (0 Hz - 300 GHz)
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.1b	EN 301 489 – Partea 01	2.2.0 – 2017-03 PROIECT	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii; Partea 1: Cerințe tehnice comune
	EN 301 489 – Partea 03	2.1.1 – 2017-03 PROIECT final	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii; Partea 3: Condiții specifice pentru dispozitivele cu rază mică de acțiune (SRD) funcționând pe frecvențe între 9 kHz și 246 GHz
	EN 301 489 – Partea 17	3.2.0 – 2017-03 PROIECT	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii; Partea 17: Condiții specifice pentru sistemele de transmisie de date în bandă largă
	EN 301 489 – Partea 52	1.1.0 – 2016-11 PROIECT	Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii; Partea 52: Condiții specifice pentru echipamente radio de comunicații celulare mobile și portabile (UE) și echipamente auxiliare
2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.2	EN 300 328	2.1.1. – 2016-11	Compatibilitate electromagnetică și probleme ale spectrului radio (ERM). Sisteme de transmisie în bandă largă. Echipamente pentru transmisii de date funcționând în banda ISM 2,4 GHz și utilizând tehnici de modulare în bandă largă
	EN 301 511	V12.5.1 - 2017-03	Sistemul global de comunicații mobile (GSM); Standard EN armonizat pentru stații mobile în benzile GSM 900 și GSM 1800
	EN 301 908 - Partea 1	V11.1.1 - 2016-07	Rețele celulare IMT; Standard armonizat acoperind cerințele esențiale ale articolului 3.2 din Directiva 2014/53/UE; Partea 1: Introducere și cerințe comune
	EN 301 908 - Partea 2	V11.1.2 - 2017-07	Rețele celulare IMT; Partea 2: Echipament de utilizator (UE) pentru CDMA cu împrăștiere directă (UTRA FDD)
	EN 300 440	V2.1.1 – 2017-03	Compatibilitate electromagnetică și probleme ale spectrului radio (ERM); Dispozitive cu rază mică de acțiune; Echipamente radio destinate utilizării în banda de frecvențe de la 1 GHz până la 40 GHz
2000/53/CE directiva VSU	2000/53/CE	09/2000	Vehicule scoase din uz (VSU)



## Vyhlasenie o zhode s ES

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Nemecko**

vyhlasuje na svoju vlastnú zodpovednosť, že výrobok

**Opis predmetu** : Hlavná jednotka s funkciami Bluetooth, WLAN, GPS, GSM/UMTS  
**Značka/názov modelu** : Hlavná jednotka AUDI / MMI3G  
**Typový názov systému** : **A486 / A449 / A493 / A183**

je v súlade s ustanoveniami smerníc:

Smernica, stručný názov	Opis, úplný názov smernice
2014/53/EÚ Smernica RED	<b>Smernica 2014/53/EÚ</b> Európskeho parlamentu a rady zo dňa 16. apríla 2014 o harmonizácii zákonov členských štátov o sprístupnení rádiových zariadení na trhu a rušiaca text vzťahujúci sa na EHP v smernici 1999/5/ES.  <i>Úradný vestník L 153, 22.5.2014</i>

Na základe dôkazov uvedených v technickej dokumentácii spoločnosť **TÜV Rheinland LGA Products GmbH** konajúca ako notifikovaný orgán – č. **0197** v súvislosti so smernicou o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ overila a s osvedčením o typovej skúške EÚ – **pr. modul B prílohy III::**

Registračné číslo: **RT 60120969 0001**  
Číslo hodnotiacej správy: **21273657 001**

potvrdzuje, že technické vyhotovenie rádiového zariadenia spĺňa určité základné požiadavky európskej smernice 2014/53/EÚ, ako je podrobnejšie uvedené na strane 2.

**Dodatočné informácie o súlade s touto smernicou EÚ sú uvedené v prílohe.**

**Toto vyhlásenie preukazuje súlad s uvedenou smernicou a inými európskymi smernicami relevantnými pre daný produkt. Vyhlásenie zahŕňa všetky zariadenia vyrobené podľa príslušnej technickej dokumentácie.**

**Deklaruje:**

**Simon Vögele, vedúci pre zhodu výrobkov s právnymi predpismi – európske oddelenie kvality a osvedčovania spoločnosti GTC**



\_\_\_\_\_  
Karlsbad (Miesto)      31.7.2019 (Dátum)

\_\_\_\_\_  
*i.v. Simon Vögele*

**Frank Weikermann, riaditeľ európskeho oddelenia kvality a osvedčovania spoločnosti GTC**

\_\_\_\_\_  
Karlsbad (Miesto)      31.7.2019 (Dátum)

\_\_\_\_\_  
*i.v. Frank Weikermann*

	<b>Príloha k VoZ</b>		
	<b>Model:</b> Opis projektu:	<b>Hlavná jednotka MMI3G</b> Hlavná jednotka AUDI s funkciami Bluetooth, WLAN, GPS, s voliteľnými funkciami GSM/UMTS A486 / A449 / A493 / A183	

**Boli uplatnené nasledujúce požiadavky:**

Odkaz na smernicu:	Norma – podrobnosti	Verzia/dátum vydania	Opis normy/smernice
72/245/EEC Európska smernica EMC týkajúca sa vozidiel	2009/19/ES	03/2009	Európska smernica EMC týkajúca sa vozidiel
	ISO 7637-2	09/2004	Cestné vozidlá – Elektrické poruchy spôsobené vedením a spojením
2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Audio/video, informačné a komunikačné technologické vybavenie Bezpečnosť – Požiadavky
	EN 62311	2008	Posúdenie elektronického a elektrického zariadenia z hľadiska obmedzení pôsobenia elektromagnetických polí na človeka (0 Hz – 300 GHz)
2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.1b	EN 301 489 – časť 01	2.2.0 – 2017-03 NÁVRH	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 1: Základné technické požiadavky
	EN 301 489 – časť 03	2.1.1 – 2017-03 Konečný NÁVRH	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 3: Osobitné podmienky pre zariadenia s krátkym dosahom (SRD) prevádzkované na frekvenciách medzi 9 kHz a 246 GHz
	EN 301 489 – časť 17	3.2.0 – 2017-03 NÁVRH	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 17: Špecifické podmienky pre systémy širokopásmových dátových prenosov
	EN 301 489 – časť 52	1.1.0 – 2016-11 NÁVRH	Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby; Časť 52: Osobitné podmienky pre mobilné a prenosné (UE) rádiové a pomocné zariadenia pre mobilnú komunikáciu
2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.2	EN 300 328	2.1.1. – 2016-11	Elektromagnetická kompatibilita a záležitosti rádiového spektra (ERM); širokopásmové prenosové systémy; zariadenia na prenos dát prevádzkované v pásme 2,4 GHz ISM a používajúce techniky širokopásmovej modulácie
	EN 301 511	V12.5.1 - 2017-03	Globálny systém pre mobilnú komunikáciu (GSM); Harmonizovaná EN pre mobilné stanice v pásmach GSM 900 a GSM 1800.
	EN 301 908 - časť 1	V11.1.1 - 2016-07	Mobilné siete IMT; Harmonizovaná norma vzťahujúca sa na základné požiadavky podľa článku 3.2 smernice 2014/53/EÚ; časť 1: Pokyny a všeobecné požiadavky
	EN 301 908 - časť 2	V11.1.2 - 2017-07	Mobilné siete IMT; časť 2: Používateľské zariadenie (UE) CDMA s priamym rozprestrením (UTRA FDD)
	EN 300 440	V2.1.1 – 2017-03	Elektromagnetická kompatibilita a záležitosti rádiového spektra (ERM); zariadenia s krátkym dosahom; rádiové zariadenia používané vo frekvenčnom rozsahu od 1 GHz do 40 GHz
2000/53/ES smernica o VDŽ	2000/53/ES	09/2000	Vozidlá po dobe životnosti (VDŽ)





## ES-izjava o skladnosti

Družba HARMAN BECKER  
Automotive Systems GmbH  
Becker-Göring-Str. 16  
D-76307 Karlsbad, Nemčija

je izključno odgovorna za to izjavo, s katero potrjuje, da je izdelek

Opis predmeta : Glavna enota s sistemi Bluetooth, WLAN, GPS, GSM/UMTS  
Znamka/Ime modela : AUDI/Glavna enota MMI3G  
Ime tipa sistema : A486 / A449 / A493 / A183

skladen z določbami direktiv:

Direktiva, kratek naslov	Opis, dolg naslov direktive
Direktiva 2014/53/EU o radijski opremi (RED)	<b>Direktiva 2014/53/EU</b> Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu in razveljavitvi Direktive 1999/5/ES. Besedilo velja za EGP.  <i>Uradni list Evropske unije L 153, 22. 5. 2014</i>
Na podlagi dokazov, predstavljenih v Tehnični dokumentaciji, je družba <b>TÜV Rheinland LGA Products GmbH</b> , v vlogi priglasičenega organa – <b>Št. 0197</b> za Direktivo 2014/53/EU o radijski opremi, s <b>certifikatom o EU-pregledu tipa – odobritev</b> Modula B Priloge III: Registracijska številka: <b>RT 60120969 0001</b> Številka poročila o vrednotenju: <b>21273657 001</b> preverila in potrdila, da tehnična zasnova radijske opreme izpolnjuje določene osnovne zahteve Direktive 2014/53/EU, kot je podrobno navedeno na strani 2.	

**Dodatni podatki o skladnosti s to direktivo Evropske unije so navedeni v Prilogi.**  
Ta izjava izkazuje skladnost z navedeno direktivo in z drugimi evropskimi direktivami v zvezi z izdelkom. Izjava zajema vse naprave, ki so izdelane v skladu z ustrežno tehnično dokumentacijo.

**Izjavo podal:**

Mr. Simon Vögele, Strokovnjak za skladnost izdelkov – GTC Global Quality & Certification Europe

\_\_\_\_\_  
Karlsbad (Mesto)                      31.07.2019 (Datum)



*i.v. Simon Vögele*

Mr. Frank Weikermann, Director GTC Global Quality & Certification Europe

\_\_\_\_\_  
Karlsbad (Mesto)                      31.07.2019 (Datum)

*i.v. F. Weikermann*



	<b>Priloga k Izjavi o skladnosti</b>		
	<b>Model:</b> Opis projekta:	<b>Glavna enota MMI3G</b> glavna enota s sistemi Bluetooth, WLAN, GPS z možnostjo izbire sistemov GSM/UMTS A486 / A449 / A493 / A183 V1.0	
	Tip: Različica dokumenta:		

Naslednje zahteve so bile izpolnjene:

Sklic na direktivo:	Standard – razdelek s podrobnostmi	Različica/datum objave	Opis standarda/RiLi (novi standard glede razsvetljave)
Evropska Direktiva 72/245/EGS o elektromagnetni združljivosti (EMC) vozila	2009/19/ES ISO 7637-2	03/2009 09/2004	Evropska Direktiva o elektromagnetni združljivosti (EMC) vozila Cestna vozila -- Električne motnje zaradi prevodnosti in interference
Direktiva 2014/53/EU o radijski opremi (RED) Del 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Avdio/video, oprema za informacijsko in komunikacijsko tehnologijo Varnost – zahteve
	EN 62311	2008	Ocena elektronske in električne opreme glede omejevanja izpostavljenosti ljudi elektromagnetnim poljem (0 Hz–300 GHz)
Direktiva 2014/53/EU o radijski opremi (RED) Del 3.1b	EN 301 489 – Del 01	2.2.0 – 2017-03 OSNUTEK	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 1: Skupne tehnične zahteve
	EN 301 489 - Del 03	2.1.1 – 2017-03 Končni OSNUTEK	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 3: Posebni pogoji za naprave kratkega dosega (SRD), delujoče na frekvencah med 9 kHz in 246 GHz
	EN 301 489 - Del 17	3.2.0 – 2017-03 OSNUTEK	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 17: Specifični pogoji za širokopasovne sisteme za prenos podatkov
	EN 301 489 - Del 52	1.1.0 – 2016-11 OSNUTEK	Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; Del 52: Specifični pogoji za mobilno celično komunikacijo in prenosni (UE) radio ter pomožno opremo
Direktiva 2014/53 o radijski opremi (RED) Del 3.2	EN 300 328	2.1.1. – 2016-11	Elektromagnetna združljivost in zadeve v zvezi z radijskim spektrom (ERM); širokopasovni prenosni sistemi; oprema za prenos podatkov, ki obratuje v frekvenčnem pasu 2,4 GHz ISM in uporablja tehnike širokopasovne modulacije
	EN 301 511	V12.5.1 - 2017-03	Globalni sistem za mobilne komunikacije (GSM); harmonizirani standard EN za mobilne postaje pasov GSM 900 in GSM 1800
	EN 301 908 - Del 1	V11.1.1 - 2016-07	Mobilna omrežja IMT; Harmonizirani standard standard, ki pokriva osnovne zahteve člena 3.2 Direktive 2014/53/EU; Del 1: Uvod in splošne zahteve
	EN 301 908 - Del 2	V11.1.2 - 2017-07	Mobilna omrežja IMT; Del 2: Uporabniška oprema (UE) z neposrednim širjenjem (UTRA FDD, Direct Spread) CDMA
	EN 300 440	V2.1.1 - 2017-03	Elektromagnetna združljivost in zadeve radijskega spektra (ERM); naprave kratkega dosega; radijska oprema, ki se uporablja v razponu frekvenc 1 GHz do 40 GHz
Direktiva 2000/53/ES o izrabljenih vozilih (ELV)	2000/53/ES	09/2000	Izrabljena vozila (ELV)



## EU-försäkran om överensstämmelse

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Tyskland**

försäkrar under vårt ansvar att produkten

**Objektsbeskrivning** : Huvudenhet med funktionalitet för Bluetooth, WLAN, GPS och GSM/UMTS  
**Varumärke/modellbenämning** : AUDI / MMI3G Main-Unit  
**Systemets typbenämning** : **A486 / A449 / A493 / A183**

överensstämmer med bestämmelserna i direktiven:

Direktiv, kort titel	Beskrivning, lång direktivtitel
2014/53/EU RED-direktivet	<b>Direktiv 2014/53/EU</b> från Europaparlamentet och Rådet den 16 april 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning avseende tillgängliggörande av radioutrustning på marknaden och om upphävande av text i direktiv 1999/5/EG av betydelse för EES.  <i>Officiell journal L 153, 22.5.2014</i>

Utifrån de bevis som presenteras i den tekniska dokumentationen har **TÜV Rheinland LGA Products GmbH** i egenskap av anmält organ **nr. 0197** för radioutrustningsdirektivet 2014/53/EG, bekräftat och med **EU-typintyget** bestyrkt - **acc. Modul B i bilaga III**:

Registreringsnummer: **RT 60120969 0001**  
Bedömningsrapportnummer: **21273657 001**

att radioutrustningens tekniska konstruktion uppfyller speciella grundläggande krav i EU-direktivet 2014/53/EG, vilket förklaras närmare på sidan 2.

Ytterligare information om överensstämmelsen med detta EU-direktiv finns i bilagan. Denna försäkran visar överensstämmelse med det angivna direktivet och andra produktrelaterade europeiska direktiv. Försäkran omfattar alla enheter tillverkade enligt den relaterade tekniska dokumentationen.




**Intyg av:**

**Mr. Simon Vögele, Product Compliance Expert – GTC Global Quality & Certification Europe**

Karlsbad                      31.07.2019  
(Plats)                              (Datum)

**Mr. Frank Weikermann, Director GTC Global Quality & Certification Europe**

Karlsbad                      31.07.2019  
(Plats)                              (Datum)

	<b>Dokumentbilaga</b>		 
	<b>Modell:</b> Projektbeskrivning:	<b>MMI3G huvudenhet</b> AUDI huvudenhet med Bluetooth, WLAN, GPS, med tillvalbar GSM/UMTS A486 / A449 / A493 / A183  Typ: Dokumentversion:	

**Följande krav har tillämpats:**

Direktivreferens:	Standard – information	Version/utgivningsdatum	Beskrivning av standard/RiLi
72/245/EEG Europadirektiv om EMC för fordon	2009/19/EG	03/2009	Europadirektiv om EMC för fordon
	ISO 7637-2	09/2004	Vägfordon – Elektriska störningar från uppladdning och inkoppling
2014/53/EU RED-direktivet Part 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Ljud/video, informations- och kommunikationsteknisk utrustning Säkerhet – Krav
	EN 62311	2008	Bedömning av elektronisk och elektrisk utrustning relaterad till begränsningar som avser mänsklig exponering för elektromagnetiska fält (0 Hz–300 GHz)
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.1b	EN 301 489 – Del 01	2.2.0 – 2017-03 Utkast	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster, Del 1: Gemensamma tekniska krav
	EN 301 489 – Del 03	2.1.1 – 2017-03 Slutligt utkast	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster, Del 3: Specifika förhållanden för utrustning för korta avstånd (SRD) som används i frekvensområdet 9 kHz till 246 GHz
	EN 301 489 – Del 17	3.2.0 – 2017-03 Utkast	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster, Del 17: Särskilda villkor för bredbandsdatatransmissionssystem
	EN 301 489 – Del 52	1.1.0 – 2016-11 Utkast	Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster, Del 52: Särskilda villkor för Cellular Communication Mobile och bärbar (UE)-radio och tillhörande utrustning
2014/53/EU RED-direktivet Del 3.2	EN 300 328	2.1.1. – 2016-11	Elektromagnetisk kompatibilitet och radiospektrumfrågor (ERM), bredbandsöverföringssystem, datatransmissionsutrustning som verkar i 2,4 GHz ISM-bandet med hjälp av bredbandsmodulationstekniker
	EN 301 511	V12.5.1 - 2017-03	Global System for Mobile communications (GSM), harmoniserad EN för mobilstationer i GSM 900- och GSM 1800-banden
	EN 301 908 - Del 1	V11.1.1 - 2016-07	IMT-mobilnät; Harmoniserad standard som omfattar grundläggande krav enligt artikel 3.2 i direktiv 2014/53/EU; Del 1: Introduktion och allmänna krav
	EN 301 908 - Del 2	V11.1.2 - 2017-07	IMT-mobilnät, Del 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Användarutrustning (UE)
	EN 300 440	V2.1.1 - 2017-03	Elektromagnetisk kompatibilitet och radiospektrumfrågor (ERM), enheter med kort räckvidd, radioutrustning som ska användas i frekvensområdet 1 GHz till 40 GHz
2000/53/EG ELV-direktivet	2000/53/EG	09/2000	ELV-direktivet



## Декларація про відповідність вимогам директив ЄС

Компанія **HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
Becker-Göring-Str. 16  
D-76307 Karlsbad, Germany (Німеччина)

заявляє під свою виключну відповідальність, що пристрій

**Опис пристрою** : Основний пристрій із функціями Bluetooth, WLAN, GPS, GSM/UMTS  
**Марка/назва моделі** : Основний пристрій AUDI / MMI3G  
**Назва типу системи** : **A486 / A449 / A493 / A183**

відповідає положенням директив:

Директива, коротка назва	Директива, повна назва й опис
2014/53/EU Директива ЄС про радіообладнання	<b>Директива 2014/53/EU</b> Європейського парламенту та Європейської ради від 16 квітня 2014 року щодо гармонізації законодавства країн-членів ЄС про випуск радіообладнання та скасування частини Директиви 1999/5/EC про доречність в ЄЕЗ.  <i>Офіційний вісник L 153, 22.05.2014</i>
На основі доказів, наведених у технічній документації, компанія <b>TÜV Rheinland LGA Products GmbH</b> , діючи як акредитований орган технічної експертизи № 0197 щодо Директиви 2014/53/EU про радіообладнання, перевірила та засвідчила <b>Сертифікатом про експертизу ЄС (відповідно до Модуля В Додатка III)</b> :  Реєстраційний номер: <b>RT 60120969 0001</b> Номер експертного звіту: <b>21273657 001</b> ,  що технічний проект радіообладнання відповідає визначеним обов'язковим вимогам Директиви 2014/53/EU, як описано докладніше на сторінці 2.	

Додаткова інформація про відповідність цій директиві ЄС наведена в Додатку.

Ця декларація підтверджує відповідність вищезгаданій директиві й іншим застосовним директивам ЄС. Декларація розповсюджується на всі пристрої, виготовлені відповідно до застосовної технічної документації.

Підписано:

Сімон Фогеле (Simon Vögele), спеціаліст із відповідності виробів законодавчим вимогам — GTC, відділ якості та сертифікації (Європа)



Карлсбад 31.07.2019  
(місце) (дата)

*i.v. Simon Vögele*

Франк Вайкельман (Frank Weikelmann), директор GTC, відділ якості та сертифікації (Європа)

Карлсбад 31.07.2019  
(місце) (дата)

*i.v. Frank Weikelmann*

	<b>Додаток до Декларації про відповідність</b>		
	<b>Модель:</b> Опис проекту:  Тип: Версія документа:	<b>Основний пристрій MMI3G</b> Стереосистема AUDI з функціями Bluetooth, WLAN, GPS, і додатково GSM/UMTS A486 / A449 / A493 / A183  1.0	

**Було застосовано такі вимоги:**

Директива	Стандарт — опис	Версія/дата випуску	Опис стандарту/RiLi
72/245/EEC Директива ЄС про електромагнітну сумісність для автомобілів	2009/19/EC	03/2009	Директива ЄС про електромагнітну сумісність для автомобілів
	ISO 7637-2	09/2004	Дорожній транспорт — електричні перешкоди від провідності та з'єднання
2014/53/EU Директива ЄС про радіобладнання Частина 3.1a	EN 62368-1	2014 + AC 2015	Аудіо-, відео-, інформаційне та комунікаційне технологічне обладнання Безпека — Вимоги
	EN 62311	2008	Оцінка електронного та електричного обладнання щодо обмежень впливу електромагнітних полів на людину (0 Гц–300 ГГц)
2014/53/EU Директива ЄС про радіобладнання Частина 3.1b	EN 301 489 — Частина 01	2.2.0 — 2017-03 ПРОЕКТ	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіобладнання та послуг Частина 1: Загальні технічні вимоги
	EN 301 489 — Частина 03	2.1.1 — 2017-03 Остаточна версія проекту	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіобладнання та послуг Частина 3: Спеціальні умови для пристроїв малого радіуса дії, які працюють на частотах від 9 кГц до 246 ГГц
	EN 301 489 — Частина 17	3.2.0 — 2017-03 ПРОЕКТ	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіобладнання та послуг Частина 17: Особливі умови для ширококугових систем передавання даних
	EN 301 489 — Частина 52	1.1.0 — 2016-11 ПРОЕКТ	Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіобладнання та послуг Частина 52: Особливі умови для стільникового, комунікаційного, мобільного та переносного (користувацького), радіо- та допоміжного обладнання
2014/53/EU Директива ЄС про радіобладнання Частина 3.2	EN 300 328	2.1.1. — 2016-11	Електромагнітна сумісність та матеріали з радіоспектром (ERM); Ширококуглові системи передавання; Обладнання для передавання даних з робочою смугою 2,4 ГГц промислового, наукового та медичного діапазону та використанням технології ширококугової модуляції (ISM)
	EN 301 511	12.5.1 — 2017-03	Глобальна система мобільного зв'язку (GSM); Уніфікований EN для мобільних станцій в діапазонах GSM 900 та GSM 1800
	EN 301 908 — Частина 1	11.1.1 — 2016-07	Стільникові мережі IMT; Єдиний стандарт, що охоплює основні вимоги статті 3.2 директиви 2014/53/EU; Частина 1: Вступ та загальні вимоги
	EN 301 908 — Частина 2	11.1.2 — 2017-07	Стільникові мережі IMT; Частина 2: Користувацьке обладнання прямого розповсюдження CDMA (UTRA FDD)
	EN 300 440	Версія 2.1.1 – 2017-03	Електромагнітна сумісність та матеріали з радіоспектром (ERM); Пристрої малого радіуса дії; Радіобладнання для використання в діапазоні частот 1–40 ГГц
2000/53/EC Директива ЄС про транспортні засоби з використанням ресурсом (ELV)	2000/53/EC	09/2000	Транспортні засоби з використанням ресурсом (ELV)

---

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
Directive 2014/53/EU

---

Ulrich Pohlmann  
Technical Manager  
Beuthener Str. 41  
D-90471 Nuernberg  
Germany  
Ulrich.Pohlmann@Aptiv.com  
Phone +49 911 3873 9269

Date: September 2<sup>nd</sup>, 2019

**1. Manufacturer or Authorized representative/address:**

**Aptiv Services Deutschland GmbH**  
**Am Technologiepark 1**  
**D-42119 Wuppertal**  
**Germany**

**2. We declare on our sole responsibility, that the following product is in compliance with the essential requirements of RED 2014/53/EU.**

**Car Radio Infotainment- and Navigation System**

**Type-Designation: RMC**

HW Version: H62

SW Version: 0186

Service(s) with Frequency Range and max. Output Power:		
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	7,48 dBm (5,6 mW) EIRP
AM	531 – 1602 kHz	
FM	87,5 – 108,0 MHz	
DAB	174,928 – 239,200 MHz (Band III) 1452,960 – 1490,624 MHz (L-Band)	
GPS	1575,42 MHz	

**3. Health and safety requirements pursuant to §3(1)a**

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

**EN 60950-1 (2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + 1:2013 + A2:2013)**

**4. Protection requirements concerning EMC §3(1)b**

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

**EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)**

**EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)**

**EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03)**

**EN 55032 (2015)**

**5. Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum §3(2)**

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

**EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)**

**EN 303 345 V1.1.7 (2017-03)**

**EN 303 413 V1.1.0 (2017-03)**

**The Notified Body, TÜV Rheinland number 0197, performed an EU type examination and issued the certificate: RT 60120486 0001.**

**6. Nuernberg, September 2<sup>nd</sup>, 2019**

Place and date of issue



Ulrich Pohlmann (Technical Manager)

on behalf of Aptiv Services Deutschland GmbH

7. (EN)The following SW/HW versions of the product are also in compliance with the above mentioned essential requirements of the RED 2014/53/EU. Their compliance was ensured by partial re-measurements and/or an assessment.

Date of Assessment	HW-Version	SW-Version	Way of ensuring compliance
June 12 <sup>th</sup> , 2017	H62	0186	Initial Certification 2014/53/EU

In the year 2018, the manufacturer changed it's company name from "Delphi Deutschland GmbH" to "Aptiv Services Deutschland GmbH". This Declaration of Conformity is therefore also valid for the same products labelled with Delphi Deutschland GmbH.

8. Nuernberg, September 2<sup>nd</sup>, 2019

Place and date of issue



Ulrich Pohlmann (Technical Manager)

on behalf of Aptiv Services Deutschland GmbH



Annex (EN/DE/HR/CS/FI/FR/IT/LV/LT/NL/PL/PT/RO/SK/SL/ES/EE/GR/UA)

(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY – Directive 2014/53/EU; (DE) EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Richtlinie 2014/53/EU; (HR) IZJAVA O SUKLADNOSTI Direktiva 2014/53/EU; (CS) VYHLÁŠENÍ O SHODĚ Smernice 2014/53/EU; (FI) VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Direktiivi 2014/53/EU; (FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ Directive 2014/53/UE ; (IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ Direttiva 2014/53/UE; (LV) ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA Direktiva 2014/53/ES; (LT) ATITIKTIES DEKLARACIJA direktyva 2014/53/ES; (NL) CONFORMITEITSVERKLARING Richtlijn 2014/53/EU; (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI Dyrektywa 2014/53/UE; (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Diretiva 2014/53/UE; (RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE Directiva 2014/53/EU; (SK) VYHLÁŠENIE O ZHODE Smernica 2014/53/EÚ; (SL) IZJAVA O SKLADNOSTI Direktiva 2014/53/EU; (ES) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD Directiva 2014/53/UE; (EE) VASTAVUSDEKLARATSIOON Direktiiv 2014/53/EL; (GR) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ Οδηγία 2014/53/EU; (UA) ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ Директива 2014/53/EU;

**1. (EN) Manufacturer or Authorized representative/address:/** (DE) Hersteller oder befugte Vertreter/Adresse:/ (HR) Proizvođač ili ovlašteni predstavnici:/ (CS) Výrobce anebo oprávnění zástupci:/ (FI) Valmistaja tai Valtuutetut edustajat:/ (FR) Fabricant ou représentants autorisés:/ (IT) Produttore o Rappresentanti autorizzati:/ (LV) Ražotājs vai Autorizētie pārstāvji:/ (LT) Gamintojas ar įgaliojėji atstovai:/ (NL) Fabrikant of Geautoriseerde vertegenwoordigers:/ (PL) Producent lub upoważnieni przedstawiciele:/ (PT) Fabricante ou Representantes autorizados:/ (RO) Producător sau Reprezentanți autorizați:/ (SK) Výrobca alebo oprávnení zástupcovia:/ (SL) Proizvajalec ali pooblašćeni predstavniki:/ (ES) Fabricante o representantes autorizados:/ (EE) Tootja või volitatud esindajad:/ (GR) Κατασκευαστής ή Εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι:/ (UA) Виробник або уповноважений представник / адреса:

**2. (EN) We declare our sole responsibility, that the following product is in compliance with the essential requirements of RED 2014/53/EU: Kind of equipment; HW Version ;SW Version;; Max Output Power;; Frequency Operating Band;;Hz; Type–designation:/ /** (DE) Wir erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das folgende Produkt mit den grundsätzlichen Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED) über Funkanlagen konform ist: Art des Geräts: HW-Version; SW-Version;; Max. Leistungsabgabe;; Frequenzbetriebsbereich;; Typ-Bezeichnung:/ (HR) Izjavljujemo s punom odgovornošću da je sljedeći proizvod u skladu s temeljnim zahtjevima Direktive 2014/53/EU o radijskoj opremi Vrsta opreme; Inačica hardvera;; Inačica softvera;; Maksimalna izlazna snaga;; Frekvencijski pojas;; Oznaka tipa:/ (CS) Vyhláštujeme na naši výhradní odpovědnost, že následující výrobek je v souladu se základními požadavky směrnice o rádiových zařizeniích č. 2014/53/EÚ; Druh zařizeni;; Verze HW;; Verze SW;; Max. výstupní výkon;; Frekvenční pásmo provozu;; Typ – označení:/ (FI) Julistamme yksinomaisella vastuullamme, että seuraava tuote on RED 2014/53/EU:n välttämättömien vaatimusten mukainen Tarvikkeen tyyppi: Laitteistoversio ; Ohjelmistoversio ; Suurin Tuotettu Teho ; Toiminnan Taajuusalue ; Tyypinimitys:/ (FR) Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que le produit suivant est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE concernant les équipements radioélectriques Nature de l'équipement : Version matérielle ; ; Version logicielle ; ; Puissance de sortie max. ; ; Bande de fréquences : ; Désignation du type:/ (IT) Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il seguente prodotto è conforme con i requisiti essenziali della Direttiva RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/UE. Tipologia di dispositivo: Versione HW ; Versione SW; Potenza massima in uscita; Banda di frequenza operativa;; Designazione del tipo:/ (LV) Mēs, pilnībā uzņemoties visu atbildību, deklarējam, ka šis produkts atbilst RED 2014/53/ES svarīgākajām prasībām Aprīkojuma veids: HW versija;; SW versija;; Maks. jauda;; Darbības frekvences josla:kHz; Tipa apzīmējums:/ (LT) Šiuo dokumentu mes atsakingai pareiškiame, kad toliau nurodytas gaminys atitinka esminius radijo įrangos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Įrangos rūšis;; Kompiuterinės įrangos versija;;

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0  
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registriergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Kirsten Stenvers (Sprecherin)  
Markus Kerkhoff  
Matthias Laumann

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

Programinės įrangos versija;; Didžiausioji išėjimo galia;; Dažnių veikimo diapazonas;; Tipas pavadinimas:/ (NL) Wij verklaren als enige verantwoordelijken dat het volgende product voldoet aan de essentiële vereisten van de richtlijn radioapparatuur 2014/53/EU. Soort apparaat;; HW-versie;; SW-versie;; Max uitgangsvermogen;; Frequentie werkende band;; Typeaanduiding:/ (PL) Oświadczamy na swoją wyłączną odpowiedzialność, że niżej opisany produkt jest zgodny z kluczowymi wymogami RED 2014/53/UE. Rodzaj sprzętu;; Wersja HW;; Wersja SW;; Maksymalna moc wyjściowa;; Częstotliwość pasma roboczego;; Oznaczenie typu:/ (PT) Declaramos, sob nossa única responsabilidade, que o seguinte produto está em conformidade com os requisitos essenciais da diretiva RED 2014/53/UE. Tipo de equipamento;; Versão HW; Versão SW;; Potência de saída máx.;; Banda de funcionamento de frequência;; Designação do tipo:/ (RO) Declarăm pe propria răspundere că următorul produs este în conformitate cu cerințele fundamentale ale RED 2014/53/EU. Tipul echipamentului;; Versiune HW; Versiune SW;; Puterea maximă de ieșire;; Bandă frecvență de operare;; Tip–denumire:/ (SK) Vyhlasujeme na svoju výhradnú zodpovednosť, že nasledujúci výrobok je v súlade so základnými požiadavkami smernice o rádiových zariadeniach č. 2014/53/EÚ. Druh zariadenia;; Verzia HW;; Verzia SW;; Max. výstupný výkon;; Frekvenčné pásmo prevádzky;; Typ – označenie:/ (SL) Izjavljamo, da je naša izključna odgovornost, da je izdelek skladen z osnovnimi zahtevami direktive RED 2014/53/EU. Vrsta opreme;; Različica HW; Različica SW;; Najv. izhodna moč;; Frekvenčni pas delovanja;; Vrsta – oznaka:/ (ES) Declaramos, bajo nuestra responsabilidad exclusiva, que el siguiente producto se halla en conformidad con los requisitos básicos de la Directiva RED 2014/53/UE. Tipo de equipamiento;; Versión HW; Versión SW;; Potencia de salida máxima;; Banda de frecuencias de operación;; Denominación del modelo:/ (EE) Deklareerime ettevõtte ainuvastutusel, et järgmine toode on vastavuses 2014/53/EL(RED) põhinõuetega. Seadme liik;; HW versioon; SW versioon;; Max väljundvõimsus; Töösagedusala;; Tüübi tähistus:/ (GR) Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το ακόλουθο προϊόν είναι συμβατό με τις ουσιώδεις απαιτήσεις της RED 2014/53/EU. Είδος εξοπλισμού;; Έκδοση HW; Έκδοση SW;; Μέγιστη Ισχύς Εξόδου;; Ζώνη Συχνότητας Λειτουργίας;; Είδος–χαρακτηρισμός; / (UA) Ми заявляємо про свою виключну відповідальність, що наступний продукт відповідає основним вимогам RED 2014/53/EU: тип обладнання; Версія HW; Версія SW;; Максимальна вихідна потужність;; Частотний діапазон; Гц; Тип-позначення.

### 3. (EN) Health and safety requirements pursuant to §3(1)a: Applied Standard(s) or other means of providing conformity:/ (DE) Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß § 3 (1) a: Geltende/r Standard/s oder andere Mittel zur Herstellung der Konformität:/ (HR) Zdravstveni i sigurnosni zahtjevi u skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom (a): primijenjena norma ili norme ili drugi način pružanja sukladnosti:/ (CS) Zdravotní a bezpečnostní požadavky dle § 3 ods. 1 písm. a): Uplatněné normy anebo jiné prostředky zabezpečení shody:/ (FI) Terveys- ja turvallisuusvaatimukset §3(1)a mukaan: Sovellettu standardi/standardit tai muut keinot, joilla yhtäpitävyys vaatimusten kanssa on osoitettu:/ (FR) Exigences en matière de protection de la santé et de la sécurité conformément à l'article 3, paragraphe 1, point a): Norme(s) appliquée(s) ou autres moyens permettant de garantir la conformité:/ (IT) Requisiti di salute e sicurezza ai sensi del §3(1)a: Standard applicati o altri mezzi per verificare la conformità:/ (LV) Veselības un drošības prasības saskaņā ar §3(1)a: Piemērotais(-ie) standarts(-i) vai citi atbilstības nodrošināšanas līdzekļi:/ (LT) Sveikatos ir saugos reikalavimai pagal 3 str. (1)a punktą: Taikomas standartas (-ai) ar kitos atitikties užtikrinimo priemonės:/ (NL) Gezondheids- en veiligheidsvereisten conform §3(1)a: Toegepaste norm(en) of andere middelen voor het bereiken van overeenstemming:/ (PL) Wymogi dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z §3(1)a: Obowiązujący standard(-y) lub inne środki zapewniania zgodności:/ (PT) Requisitos de saúde e segurança de acordo com §3(1)a: Norma(s) aplicada(s) ou outros meios de conformidade:/ (RO) Cerințe referitoare la sănătate și siguranță conform §3(1)a: Standarde aplicate sau alte mijloace de asigurare a conformității:/ (SK) Zdravotné a bezpečnostné požiadavky podľa § 3 ods. 1 písm. a): Uplatnené normy alebo iné prostriedky zabezpečenia zhody:/ (SL) Zdravstvene in varnostne zahteve v skladu s členom §3(1)a: Uporabljen/-i standard/-i ali druga sredstva za zagotavljanje skladnosti:/ (ES) Requisitos de salud y

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0  
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Kirsten Stenvers (Sprecherin)  
Markus Kerkhoff  
Matthias Laumann

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

seguridad en conformidad con el art. 3(1)a: Estándares aplicados u otros medios de demostración de la conformidad:/ (EE) Tervishoiu- ja ohutusnõuded vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a: kohaldatud standard(id) või muud vastavuse tõendamise vahendid:/ (GR) Προϋποθέσεις Υγείας και Ασφάλειας σύμφωνα με την §3(1)α: Εφαρμοσμένο/α Πρότυπο/α ή άλλα μέσα παροχής συμβατότητας:/ (UA) Вимоги щодо охорони праці та техніки безпеки відповідні до §3(1)а: Застосовані стандарти або інші засоби забезпечення відповідності:

**4. (EN) Protection requirements concerning EMC §3(1)b: Applied Standard(s) or other means of providing conformity/** (DE) Schutzanforderungen betreffend EMV § 3 (1) b: Geltende/ Standard/s oder andere Mittel zur Herstellung der Konformität:/ (HR) Zaštitni zahtjevi u vezi s elektromagnetskom kompatibilnosti iz članka 3. stavka 1. točke (b): primijenjena norma ili norme ili drugi način pružanja sukladnosti:/ (CS) Požadavky na ochranu týkající se EMC § 3 ods. 1 písm. b): Uplatněné normy anebo jiné prostředky zabezpečení shody:/ (FI) EMC §3(1)b:en liittyvät suojavaatimukset: Sovellettu standardi/standardit tai muut keinot, joilla yhtäpitävyys vaatimusten kanssa on osoitettu:/ (FR) Exigences en matière de protection concernant la compatibilité électromagnétique conformément à l'article 3, paragraphe 1 , point b): Norme(s) appliquée(s) ou autres moyens permettant de garantir la conformité:/ (IT) Requisiti di protezione relativi alla EMC §3(1)b: Standard applicati o altri mezzi per verificare la conformità:/ (LV) Aizsardzības prasības attiecībā uz EMC §3(1)b: Piemērotais(-ie) standarts(-i) vai citi atbilstības nodrošināšanas līdzekļi:/ (LT) Apsaugos reikalavimai, susiję su EMS 3 str. (1)b punktu: Taikomasios standartas (-ai) ar kitos atitikties užtikrinimo priemonės:/ (NL) Beschermingsvereisten betreffende EMC §3(1)b: Toegepaste norm(en) of andere middelen voor het bereiken van overeenstemming:/ (PL) Wymogi dotyczący ochrony w związku z kompatybilnością elektromagnetyczną zgodnie z §3(1)b: Obowiązujący standard (-y) lub inne środki zapewniania zgodności:/ (PT) Requisitos de proteção respeitantes a EMC §3(1)b: Norma(s) aplicada(s) ou outros meios de conformidade:/ (RO) Cerințe referitoare la protecție privind EMC §3(1)b: Standarde aplicate sau alte mijloace de asigurare a conformității:/ (SK) Požiadavky na ochranu týkajúce sa EMC § 3 ods. 1 písm. b): Uplatnené normy alebo iné prostriedky zabezpečenia zhody:/ (SL) Zaščitne zahteve, ki zadevajo EMC §3(1)b: Uporabljen/-i standard/-i ali druga sredstva za zagotavljanje skladnosti:/ (ES) Requisitos de protección en relación con la CEM, art. 3(1)b: Estándares aplicados u otros medios de demostración de la conformidad:/ (EE) elektromagnetilise ühilduvuse nõuded vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b: kohaldatud standard(id) või muud vastavuse tõendamise vahendid:/ (GR) Απαιτήσεις Προστασίας που αφορούν στην EMC §3(1)b: Εφαρμοσμένο/α Πρότυπο/α ή άλλα μέσα παροχής συμβατότητας:/ (UA) Вимоги щодо захисту відповідні до §3(1)b: Застосовані стандарти або інші засоби забезпечення відповідності:

**5. (EN) Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum §3(2): Applied Standard(s) or other means of providing conformity/** (DE) Maßnahme für den effizienten Einsatz des Radiofrequenzspektrums § 3 (2): Geltende/r Standard/s oder andere Mittel zur Herstellung der Konformität:/ (HR) Mjere za učinkovitu uporabu radiofrekvencijskog spektra iz članka 3. stavka 2.: primijenjena norma ili norme ili drugi način pružanja usklađenosti:/ (CS) Opatření na efektivní využívání rádiového frekvenčního spektra § 3 ods. 2 Uplatněné normy anebo jiné prostředky zabezpečení shody:/ (FI) Toimet radiotaajuusalueen tehokkaaseen käyttöön §3(2): Sovellettu standardi/standardit tai muut keinot, joilla yhtäpitävyys vaatimusten kanssa on osoitettu:/ (FR) Mesures permettant une utilisation efficace du spectre radioélectrique conformément à l'article 3, paragraphe 2: Norme(s) appliquée(s) ou autres moyens permettant de garantir la conformité:/ (IT) Misure per un utilizzo efficiente dello spettro di radiofrequenza §3(2): Standard applicati o altri mezzi per verificare la conformità:/ (LV) Pasākumi radio frekvenču spektra efektīvai izmantošanai §3(2): Piemērotais(-ie) standarts(-i) vai citi atbilstības nodrošināšanas līdzekļi:/ (LT) Priemonės efektyviam radijo dažnio spektro naudojimui 3 str. (2) punktas: Taikomasios standartas (-ai) ar kitos atitikties užtikrinimo priemonės:/ (NL) Maatregelen voor efficiënt gebruik van het radiofrequentiespectrum §3(2): Toegepaste norm(en) of andere middelen voor het bereiken van



overeenstemming:/ (PL) Środki efektywnego wykorzystania zakresu pasma radiowego zgodnie z §3(2): Obowiązujący standard (-y) lub inne środki zapewniania zgodności:/ (PT) Medidas para a utilização eficiente do espectro de radiofrequências §3(2): Norma(s) aplicada(s) ou outros meios de conformidade:/ (RO) Măsurători privind utilizarea eficientă a spectrului frecvențelor radio §3(2): Standarde aplicate sau alte mijloace de asigurare a conformității:/ (SK) Opatrenia na efektívne využívanie rádiového frekvenčného spektra § 3 ods. 2: Uplatnené normy alebo iné prostriedky zabezpečenia zhody:/ (SL) Ukrepi za učinkovito rabo spektra radijske frekvence §3(2): Uporabljen/-i standard/-i ali druga sredstva za zagotavljanje skladnosti:/ (ES) – Medidas para el uso eficiente del espectro de radiofrecuencias, art. 3(2): Estándares aplicados u otros medios de demostración de la conformidad:/ (EE) raadiospektri otstarbeka kasutamise meetmed vastavalt artikli 3 lõikele 2: kohaldatud standard(id) või muud vastavuse tõendamise vahendid:/ (GR) Μέτρα για την αποτελεσματική χρήση του φάσματος ραδιοσυχνότητας §3(2): Εφαρμοσμένο/α Πρότυπο/α ή άλλα μέσα παροχής συμβατότητας: / (UA) Заходи щодо ефективного використання радіочастотного спектру відповідні до §3(2): Застосовані стандарти або інші засоби забезпечення відповідності:

**6.+8. (EN) Signed for and on behalf of:, (place and date of issue):, (name, function) (signature): /**

(DE) Unterzeichnet für und im Namen von:, (Ort und Datum der Ausstellung):, (Name, Funktion) (Unterschrift): / (BG) Подписано за и от името на:, (място и дата на издаване):, (име, длъжност) (подпис): / (HR) Potpisano za i u ime:, (mjesto i datum izdavanja):, (ime, funkcija) (potpis): / (EL) Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:, (τόπος και ημερομηνία έκδοσης):, (όνομα, θέση) (υπογραφή): / (CS) Podepsáno za a jménem:, (místo a datum vydání):, (jméno, funkce) (podpis): / (DA) Underskrevet for og på vegne af:, (udstedelsessted og -dato):, (navn, stilling) (underskrift): / (ET) Alla kirjutanud (kelle poolt/nimel):, (väljaandmise koht ja kuupäev):, (nimi, ametinimetus) (allkiri): / (FI) Seuraavan puolesta allekirjoittanut:, (antamispaiikka ja -päivämäärä):, (nimi, tehtävä) (allekirjoitus): / (FR) complémentaires:, Signé par et au nom de:, (lieu et date d'émission):, (nom, fonction) (signature): / (HU) A nyilatkozatot a következő gyártó nevében és megbízásából írták alá:, (a kiállítás helye és dátuma):, (név, beosztás) (aláírás): / (IT) Firmato a nome e per conto di:, (luogo e data del rilascio):, (nome, funzione) (firma): / (LV) Parakstīts šādas personas vārdā:, (izdošanas vieta un datums):, (vārds, uzvārds, amats) (paraksts): / (LT) Už ką ir kieno vardu pasirašyta:, (išdavimo data ir vieta):, (vardas ir pavardė, pareigos) (parašas): / (MT) Iffirmat għal u f'isem:, (post u data tal-ħruġ):, (isem, funzjoni) (firma): / (NL) Ondertekend voor en namens:, (plaats en datum van afgifte):, (naam, functie) (handtekening): / (PL) Podpisano w imieniu:, (miejsce i data wydania):, (imię i nazwisko, stanowisko) (podpis): / (PT) Assinado por e em nome de:, (local e data de emissão), (nome, cargo) (assinatura) / (RO) Semnat pentru și în numele:, (locul și data emiterii):, (numele, funcția) (semnătura): / (SK) Doplňujúce informácie:, Podpísané za a v mene:, (miesto a dátum vydania):, (meno, funkcia)(podpis): / (SL) Podpisano za in v imenu:, (kraj in datum izdaje):, (ime, funkcija) (podpis): / (ES) Firmado en nombre de:, (lugar y fecha de expedición):, (nombre, cargo) (firma): / (SV) Ytterligare information:, Undertecknat för:, (ort och datum), (namn, befattning) (namnteckning) / (UA) Підписано від імені:, (місце та дата видачі) :, (назва, функція) (підпис):

**7. (EN) The following SW/HW versions of the product are also in compliance with the above mentioned essential requirements of the RED 2014/53/EU. Their compliance was ensured by partial re-measurements and/or an assessment./** (DE) Die folgenden SW/HW-Versionen des Produkts sind ebenso mit den oben genannten, grundsätzlichen Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED) konform. Ihre Konformität wurde anhand von Teilnachmessungen und/oder einer Bewertung sichergestellt./ (HR) Sljedeće inačice softvera/hardvera proizvođa također su u skladu s prethodno spomenutim bitnim zahtjevima Direktive 2014/53/EU o radijskoj opremi. Usklađenost je osigurana djelomičnim ponovnim mjerenjima i/ili procjenom./ (CS) Následující verze SW/HW produktu jsou také v souladu s výše

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 - 0  
Telefax: (02 02) 2 91 - 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Kirsten Stenvers (Sprecherin)  
Markus Kerkhoff  
Matthias Laumann

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

uvedenými základními požadavky směrnice 2014/53/EÚ týkající se obchodování s rádiovými zařízeními. Shoda s nimi byla zabezpečena částečným přeměřením a/nebo posouzením./ (FI) Seuraavat tuotteen SW/HW-versiot ovat myös edellä mainittujen olennaisten RED-direktiivin 2014/53/EU vaatimusten mukaisia. Niiden noudattaminen varmistettiin osittaisilla uudelleen mittauksilla ja/tai arvioinnilla./ (FR) Les versions logicielles/matérielles suivantes du produit sont également en conformité avec les exigences essentielles susmentionnées de la directive 2014/53/UE concernant les équipements radioélectriques. Leur conformité a été garantie à travers de nouvelles mesures partielles et/ou une évaluation./ (IT) Le seguenti versioni SW/HW del prodotto sono conformi con i requisiti fondamentali della RED 2014/53/UE di cui sopra. La loro conformità è stata garantita tramite ri-misurazione parziale e/o valutazione./ (LV) Tālāk norādītās produkta SW/HW versijas arī atbilst iepriekšminētajām RED 2014/53/ES svarīgākajām prasībām. Šī atbilstība apstiprināta ar daļējiem atkārtotiem mērījumiem un/vai novērtējumu./ (LT) Toliau nurodytos gaminio programinės ir aparatinės įrangos versijos taip pat atitinka anksčiau minėtus esminius radijo įrangos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Atitikimas užtikrintas daliniais pakartotiniais matavimais ir (ar) atliktu vertinimu./ (NL) De volgende SW/HW-versies van het product voldoen eveneens aan de hierboven genoemde essentiële vereisten van de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU. Hun overeenstemming is gegarandeerd door middel van gedeeltelijk opnieuw meten en/of een beoordeling./ (PL) Następujące wersje produktu SW/HW także spełniają wspomniane podstawowe wymagania dyrektywy RED 2014/53/WE. Ich zgodność została potwierdzona przez częściowe ponowne pomiary lub/i ocenę./ (PT) As seguintes versões de SW (Software) / HW (Hardware) do produto também estão em conformidade com os requisitos essenciais, acima mencionados, da diretiva RED 2014/53/UE. A sua conformidade foi assegurada por uma avaliação e/ou novas medições parciais./ (RO) Următoarele versiuni SW/HW ale produsului respectă de asemenea cerințele esențiale RED 2014/53/EU menționate mai sus. Conformitatea a fost asigurată prin re-măsurări parțiale și/sau evaluare./ (SK) Nasledujúce verzie SW/HW produktu sú tiež v súlade s vyššie uvedenými základnými požiadavkami smernice 2014/53/EÚ týkajúcej sa obchodovania s rádiovými zariadeniami. Zhoda s nimi bola zabezpečená čiastočnými premeraniami a/alebo posúdením./ (SL) Sledeče različice programske/strojne opreme izdelka so prav tako v skladu z zgoraj omenjenimi bistvenimi zahtevami Direktive o radijski opremi 2014/53/EU. Njihovo skladnost so zagotovile ponovne delne meritve in/ali ocenjevanje./ (ES) Las siguientes versiones del SW/HW del producto también cumplen con los requisitos esenciales de la Directiva RED 2014/53/UE anteriormente citados. Se ha asegurado su cumplimiento mediante nuevas mediciones parciales y/o una evaluación./ (EE) Tootte järgmised tarkvara/riistvara versioonid on samuti vastavuses direktiivi 2014/53/EL (RED) ülalnimetatud põhinõuetega. Nende vastavus on tagatud osalise uuesti mõõtmise ja/või hindamisega./ (GR) Οι ακόλουθες εκδόσεις SW/HW του προϊόντος είναι επίσης συμβατές με τις ανωτέρω βασικές απαιτήσεις του RED 2014/53/EU. Η συμβατότητά τους διασφαλίστηκε από μερικές επαναμετρήσεις και/ή μια αξιολόγηση. / (UA) Наступні SW/HW версії продукту також відповідають основним вимогам RED 2014/53/EU. Їх відповідність була забезпечена повторними частковими вимірюваннями та/або повторною оцінкою :

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 - 0  
Telefax: (02 02) 2 91 - 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registriergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Kirsten Stenvers (Sprecherin)  
Markus Kerkhoff  
Matthias Laumann

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

---

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
Directive 2014/53/EU

---

Ralph Sander  
Systems Engineering Team Manager  
Daimlerring 9  
D-31135 Hildesheim  
Germany  
Kay.Horn@Aptiv.com  
Phone +49 5121 9148-194  
Fax +49 5121 9148-317  
Date: Nov. 13<sup>nd</sup>, 2020

**1. Manufacturer or Authorized representative/address:**

**Aptiv Services Deutschland GmbH**  
**Am Technologiepark 1**  
**D-42119 Wuppertal**  
**Germany**

**2. We declare on our sole responsibility, that the following product is in compliance with the essential requirements of RED 2014/53/EU.**

**Car Radio Infotainment- and Navigation System**

**Type-Designation: MIB2 STD (Product Family)**

HW Version: 851

SW Version: 842

Service(s) with Frequency Range and max. Output Power:		
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	4 dBm (2,5 mW) EIRP
WLAN	2412 – 2480 MHz	20 dBm (100 mW) EIRP
AM	531 – 1602 kHz	
FM	87,5 – 108,0 MHz	
DAB	174,928 – 239,200 MHz (Band III)	
GPS	1575,42 MHz	
GLONASS	1597 – 1605 MHz	

**3. Health and safety requirements pursuant to §3(1)a**

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

**EN 60950-1 (2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + 1:2013 + A2:2013)**

**EN 62368-1:2014 + A11:2017**

**EN 62479 :2010 / EN 62311 :2008**

**4. Protection requirements concerning EMC §3(1)b**

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

**EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)**

**EN 301 489-17 V3.1.1 (2016-11)**

**EN 55032 (2012)**

**5. Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum §3(2)**

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

**EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)**

**EN 303 345 V1.1.7 (2017-03)**

**EN 303 413 V1.1.1 (2017-06)**

**The Notified Body, TÜV Rheinland number 0197, performed an EU type examination and issued the certificate: RT 60152603 0001.**

Aptiv Services Deutschland GmbH

Hildesheim Technical Center

Daimlerring 9

31135 Hildesheim

**6. Hildesheim, Nov. 13<sup>nd</sup>, 2020**

Place and date of issue

**Ralph Sander (Systems Engineering Team Manager)**

**on behalf of Aptiv Services Deutschland GmbH**

7. (EN)The following SW/HW versions of the product are also in compliance with the above mentioned essential requirements of the RED 2014/53/EU. Their compliance was ensured by partial re-measurements and/or an assessment.

Date of Assessment	HW-Version	SW-Version	Way of ensuring compliance
June 14 <sup>th</sup> , 2017	840	753	Assessment with HW- and SW-engineering
June 14 <sup>th</sup> , 2017	851	842	Initial Certification 2014/53/EU
July 03 <sup>rd</sup> , 2017	851	843	Assessment with SW-engineering
Aug. 02 <sup>nd</sup> , 2017	851	867	Assessment with SW-engineering
March 08 <sup>th</sup> , 2018	852	870	Assessment with HW- and SW-engineering
August 27 <sup>th</sup> , 2018	853	873	Assessment with HW- and SW-engineering
Feb. 28 <sup>th</sup> , 2019	853	876	Assessment with SW-engineering
Dec. 03 <sup>rd</sup> , 2019	854	876	Assessment with HW-engineering
July 08 <sup>th</sup> , 2020	854	879	Assessment with SW-engineering
Products w/o WLAN			
March 15 <sup>th</sup> , 2018	741	035	Re-measurements at test lab
April 06 <sup>th</sup> , 2018	741	040	Assessment with SW-engineering
June 06 <sup>th</sup> , 2018	741	050	Assessment with SW-engineering
July 24 <sup>th</sup> , 2018	742	051	Assessment with HW- and SW-engineering
Feb. 28 <sup>th</sup> , 2019	743	2611*)	Assessment with HW- and SW-engineering
Dec. 02 <sup>nd</sup> , 2019	743	2628	Assessment with SW-engineering
Dec. 02 <sup>nd</sup> , 2019	744	2628	Assessment with HW-engineering
March 19 <sup>th</sup> , 2020	744	2632	Assessment with SW-engineering

\*) Change to new numbering on customer demand.

In the year 2018, the manufacturer changed it's company name from "Delphi Deutschland GmbH" to "Aptiv Services Deutschland GmbH". This Declaration of Conformity is therefore also valid for the same products labelled with Delphi Deutschland GmbH.

Aptiv Services Deutschland GmbH  
Hildesheim Technical Center  
Daimlerring 9  
31135 Hildesheim

8. Hildesheim, Nov. 13<sup>nd</sup>, 2020

Place and date of issue

Ralph Sander (Systems Engineering Team Manager)

on behalf of Aptiv Services Deutschland GmbH



Annex (EN/DE/HR/CS/FI/FR/IT/LV/LT/NL/PL/PT/RO/SK/SL/ES/EE/GR/UA)

(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY – Directive 2014/53/EU; (DE) EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Richtlinie 2014/53/EU; (HR) IZJAVA O SUKLADNOSTI Direktiva 2014/53/EU; (CS) VYHLÁŠENÍ O SHODĚ Smernice 2014/53/EU; (FI) VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Direktiivi 2014/53/EU; (FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ Directive 2014/53/UE ; (IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ Direttiva 2014/53/UE; (LV) ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA Direktiva 2014/53/ES; (LT) ATITIKTIES DEKLARACIJA direktyva 2014/53/ES; (NL) CONFORMITEITSVERKLARING Richtlijn 2014/53/EU; (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI Dyrektywa 2014/53/UE; (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Diretiva 2014/53/UE; (RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE Directiva 2014/53/EU; (SK) VYHLÁSENIE O ZHODE Smernica 2014/53/EÚ; (SL) IZJAVA O SKLADNOSTI Direktiva 2014/53/EU; (ES) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD Directiva 2014/53/UE; (EE) VASTAVUSDEKLARATSIOON Direktiiv 2014/53/EL; (GR) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ Οδηγία 2014/53/EU; (UA) ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ Директива 2014/53/EU;

**1. (EN) Manufacturer or Authorized representative/address:/** (DE) Hersteller oder befugte Vertreter/Adresse:/ (HR) Proizvođač ili ovlašteni predstavnici:/ (CS) Výrobce anebo oprávnění zástupci:/ (FI) Valmistaja tai Valtuutetut edustajat:/ (FR) Fabricant ou représentants autorisés:/ (IT) Produttore o Rappresentanti autorizzati:/ (LV) Ražotājs vai Autorizētie pārstāvji:/ (LT) Gamintojas ar įgaliojimi atstovai:/ (NL) Fabrikant of Geautoriseerde vertegenwoordigers:/ (PL) Producent lub upoważnieni przedstawiciele:/ (PT) Fabricante ou Representantes autorizados:/ (RO) Producător sau Reprezentanți autorizați:/ (SK) Výrobca alebo oprávnení zástupcovia:/ (SL) Proizvajalec ali pooblaščen predstavniki:/ (ES) Fabricante o representantes autorizados:/ (EE) Tootja või volitatud esindajad:/ (GR) Κατασκευαστής ή Εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι:/ (UA) Виробник або уповноважений представник / адреса:

**2. (EN) We declare our sole responsibility, that the following product is in compliance with the essential requirements of RED 2014/53/EU: Kind of equipment; HW Version ;SW Version;; Max Output Power;; Frequency Operating Band;;Hz; Type–designation:/ /** (DE) Wir erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das folgende Produkt mit den grundsätzlichen Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED) über Funkanlagen konform ist: Art des Geräts: HW-Version; SW-Version.; Max. Leistungsabgabe.; Frequenzbetriebsbereich.; Typ-Bezeichnung:/ (HR) Izjavljujemo s punom odgovornošću da je sljedeći proizvod u skladu s temeljnim zahtjevima Direktive 2014/53/EU o radijskoj opremi Vrsta opreme; Inačica hardvera.; Inačica softvera.; Maksimalna izlazna snaga.; Frekvencijski pojas.; Oznaka tipa:/ (CS) Vyhlašujeme na naši výhradní odpovědnost, že následující výrobek je v souladu se základními požadavky směrnice o rádiových zařízeních č. 2014/53/EÚ; Druh zařízení.; Verze HW.; Verze SW.; Max. výstupní výkon.; Frekvenční pásmo provozu.; Typ – označení:/ (FI) Julistamme yksinomaisella vastuullamme, että seuraava tuote on RED 2014/53/EU:n välttämättömien vaatimusten mukainen Tarvikkeen tyyppi: Laitteistoversio; ; Ohjelmistoversio.; Suurin Tuotettu Teho; ; Toiminnan Taajuusalue.; Tyyppinimitys:/ (FR) Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que le produit suivant est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE concernant les équipements radioélectriques Nature de l'équipement : Version matérielle ; ; Version logicielle.; Puissance de sortie max.; ; Bande de fréquences ; ; Désignation du type:/ (IT) Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il seguente prodotto è conforme con i requisiti essenziali della Direttiva RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/UE. Tipologia di dispositivo: Versione HW ; Versione SW; Potenza massima in uscita; Banda di frequenza operativa.; Designazione del tipo:/ (LV) Mēs, pilnībā uzņemoties visu atbildību, deklarējam, ka šis produkts atbilst RED 2014/53/ES svarīgākajām prasībām Aprīkojuma veids: HW versija.; SW versija.; Maks. jauda.; Darbības frekvences josla:kHz; Tipa apzīmējums:/ (LT) Šiuo dokumentu mes atsakingai pareiškiame, kad toliau nurodytas gaminys atitinka esminius radijo įrangos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Įrangos rūšis.; Kompiuterinės įrangos versija.;

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0  
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

Programinės įrangos versija;; Didžiausioji išėjimo galia;; Dažnių veikimo diapazonas;; Tipas pavadinimas:/ (NL) Wij verklaren als enige verantwoordelijken dat het volgende product voldoet aan de essentiële vereisten van de richtlijn radioapparatuur 2014/53/EU. Soort apparaat;; HW-versie;; SW-versie;; Max uitgangsvermogen;; Frequentie werkende band;; Typeaanduiding:/ (PL) Oświadczamy na swoją wyłączną odpowiedzialność, że niżej opisany produkt jest zgodny z kluczowymi wymogami RED 2014/53/UE. Rodzaj sprzętu;; Wersja HW;; Wersja SW;; Maksymalna moc wyjściowa;; Częstotliwość pasma roboczego;; Oznaczenie typu:/ (PT) Declaramos, sob nossa única responsabilidade, que o seguinte produto está em conformidade com os requisitos essenciais da diretiva RED 2014/53/UE. Tipo de equipamento;; Versão HW; Versão SW;; Potência de saída máx.;; Banda de funcionamento de frequência;; Designação do tipo:/ (RO) Declarăm pe propria răspundere că următorul produs este în conformitate cu cerințele fundamentale ale RED 2014/53/EU. Tipul echipamentului;; Versiune HW; Versiune SW;; Puterea maximă de ieșire;; Bandă frecvență de operare;; Tip–denumire:/ (SK) Vyhlasujeme na svoju výhradnú zodpovednosť, že nasledujúci výrobok je v súlade so základnými požiadavkami smernice o rádiových zariadeniach č. 2014/53/EÚ. Druh zariadenia;; Verzia HW;; Verzia SW;; Max. výstupný výkon;; Frekvenčné pásmo prevádzky;; Typ – označenie:/ (SL) Izjavljamo, da je naša izključna odgovornost, da je izdelek skladen z osnovnimi zahtevami direktive RED 2014/53/EU. Vrsta opreme;; Različica HW; Različica SW;; Najv. izhodna moč;; Frekvenčni pas delovanja;; Vrsta – oznaka:/ (ES) Declaramos, bajo nuestra responsabilidad exclusiva, que el siguiente producto se halla en conformidad con los requisitos básicos de la Directiva RED 2014/53/UE. Tipo de equipamiento;; Versión HW; Versión SW;; Potencia de salida máxima;; Banda de frecuencias de operación;; Denominación del modelo:/ (EE) Deklareerime ettevõtte ainuvastutusel, et järgmine toode on vastavuses 2014/53/EL(RED) põhinõuetega. Seadme liik;; HW versioon; SW versioon;; Max väljundvõimsus: Töösagedusala;; Tüübi tähistus:/ (GR) Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το ακόλουθο προϊόν είναι συμβατό με τις ουσιαστικές απαιτήσεις της RED 2014/53/EU. Είδος εξοπλισμού;; Έκδοση HW; Έκδοση SW;; Μέγιστη Ισχύς Εξόδου;; Ζώνη Συχνότητας Λειτουργίας;; Είδος–χαρακτηρισμός: / (UA) Ми заявляємо про свою виключну відповідальність, що наступний продукт відповідає основним вимогам RED 2014/53/EU: тип обладнання; Версія HW; Версія SW ;; Максимальна вихідна потужність ;; Частотний діапазон: Гц; Тип-позначення..

**3. (EN) Health and safety requirements pursuant to §3(1)a: Applied Standard(s) or other means of providing conformity:/ (DE) Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß § 3 (1) a: Geltende/r Standard/s oder andere Mittel zur Herstellung der Konformität:/ (HR) Zdravstveni i sigurnosni zahtjevi u skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom (a): primijenjena norma ili norme ili drugi način pružanja sukladnosti:/ (CS) Zdravotní a bezpečnostní požadavky dle § 3 ods. 1 písm. a): Uplatněné normy anebo jiné prostředky zabezpečení shody:/ (FI) Terveys- ja turvallisuusvaatimukset §3(1)a mukaan: Sovellettu standardi/standardit tai muut keinot, joilla yhtäpitävyys vaatimusten kanssa on osoitettu:/ (FR) Exigences en matière de protection de la santé et de la sécurité conformément à l'article 3, paragraphe 1, point a): Norme(s) appliquée(s) ou autres moyens permettant de garantir la conformité:/ (IT) Requisiti di salute e sicurezza ai sensi del §3(1)a: Standard applicati o altri mezzi per verificare la conformità:/ (LV) Veselības un drošības prasības saskaņā ar §3(1)a: Piemērotais(-ie) standarts(-i) vai citi atbilstības nodrošināšanas līdzekļi:/ (LT) Sveikatos ir saugos reikalavimai pagal 3 str. (1)a punktą: Taikomas(is) standartas (-ai) ar kitos atitikties užtikrinimo priemonės:/ (NL) Gezondheids- en veiligheidsvereisten conform §3(1)a: Toegepaste norm(en) of andere middelen voor het bereiken van overeenstemming:/ (PL) Wymogi dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z §3(1)a: Obowiązujący standard(-y) lub inne środki zapewniania zgodności:/ (PT) Requisitos de saúde e segurança de acordo com §3(1)a: Norma(s) aplicada(s) ou outros meios de conformidade:/ (RO) Cerințe referitoare la sănătate și siguranță conform §3(1)a: Standarde aplicate sau alte mijloace de asigurare a conformității:/ (SK) Zdravotné a bezpečnostné požiadavky podľa § 3 ods. 1 písm. a): Uplatnené normy alebo iné prostriedky zabezpečenia zhody:/ (SL) Zdravstvene in varnostne zahteve v skladu s členom §3(1)a: Uporabljen/-i standard/-i ali druga sredstva za zagotavljanje skladnosti:/ (ES) Requisitos de salud y**

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0  
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registriergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

seguridad en conformidad con el art. 3(1)a: Estándares aplicados u otros medios de demostración de la conformidad:/ (EE) Tervishoiu- ja ohutusnõuded vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a: kohaldatud standard(id) või muud vastavuse tõendamise vahendid:/ (GR) Προϋποθέσεις Υγείας και Ασφάλειας σύμφωνα με την §3(1)a: Εφαρμοσμένο/α Πρότυπο/α ή άλλα μέσα παροχής συμβατότητας: / (UA) Вимоги щодо охорони праці та техніки безпеки відповідні до §3(1)a: Застосовані стандарти або інші засоби забезпечення відповідності:

**4. (EN) Protection requirements concerning EMC §3(1)b: Applied Standard(s) or other means of providing conformity/** (DE) Schutzanforderungen betreffend EMV § 3 (1) b: Geltende/r Standard/s oder andere Mittel zur Herstellung der Konformität:/ (HR) Zaštitni zahtjevi u vezi s elektromagnetskom kompatibilnosti iz članka 3. stavka 1. točke (b): primijenjena norma ili norme ili drugi način pružanja sukladnosti:/ (CS) Požadavky na ochranu týkající se EMC § 3 ods. 1 písm. b): Uplatněné normy anebo jiné prostředky zabezpečení shody:/ (FI) EMC §3(1)b:en liittyvät suojavaatimukset: Sovellettu standardi/standardit tai muut keinot, joilla yhtäpitävyys vaatimusten kanssa on osoitettu:/ (FR) Exigences en matière de protection concernant la compatibilité électromagnétique conformément à l'article 3, paragraphe 1 , point b): Norme(s) appliquée(s) ou autres moyens permettant de garantir la conformité:/ (IT) Requisiti di protezione relativi alla EMC §3(1)b: Standard applicati o altri mezzi per verificare la conformità:/ (LV) Aizsardzības prasības attiecībā uz EMC §3(1)b: Piemērotais(-ie) standarts(-i) vai citi atbilstības nodrošināšanas līdzekļi:/ (LT) Apsaugos reikalavimai, susiję su EMS 3 str. (1)b punktu: Taikomasis standartas (-ai) ar kitos atitikties užtikrinimo priemonės:/ (NL) Beschermingsvereisten betreffende EMC §3(1)b: Toegepaste norm(en) of andere middelen voor het bereiken van overeenstemming:/ (PL) Wymogi dotyczący ochrony w związku z kompatybilnością elektromagnetyczną zgodnie z §3(1)b: Obowiązujący standard (-y) lub inne środki zapewniania zgodności:/ (PT) Requisitos de proteção respeitantes a EMC §3(1)b: Norma(s) aplicada(s) ou outros meios de conformidade:/ (RO) Cerințe referitoare la protecție privind EMC §3(1)b: Standarde aplicate sau alte mijloace de asigurare a conformității:/ (SK) Požiadavky na ochranu týkajúce sa EMC § 3 ods. 1 písm. b): Uplatnené normy alebo iné prostriedky zabezpečenia zhody:/ (SL) Zaščitne zahteve, ki zadevajo EMC §3(1)b: Uporabljen/-i standard/-i ali druga sredstva za zagotavljanje skladnosti:/ (ES) Requisitos de protección en relación con la CEM, art. 3(1)b: Estándares aplicados u otros medios de demostración de la conformidad:/ (EE) elektromagnetilise ühilduvuse nõuded vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b: kohaldatud standard(id) või muud vastavuse tõendamise vahendid:/ (GR) Απαιτήσεις Προστασίας που αφορούν στην EMC §3(1)b: Εφαρμοσμένο/α Πρότυπο/α ή άλλα μέσα παροχής συμβατότητας: / (UA) Вимоги щодо захисту відповідні до §3(1)b: Застосовані стандарти або інші засоби забезпечення відповідності:

**5. (EN) Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum §3(2): Applied Standard(s) or other means of providing conformity:/** (DE) Maßnahme für den effizienten Einsatz des Radiofrequenzspektrums § 3 (2): Geltende/r Standard/s oder andere Mittel zur Herstellung der Konformität:/ (HR) Mjere za učinkovitu uporabu radiofrekvencijskog spektra iz članka 3. stavka 2.: primijenjena norma ili norme ili drugi način pružanja usklađenosti:/ (CS) Opatření na efektivní využívání rádiového frekvenčního spektra § 3 ods. 2 Uplatněné normy anebo jiné prostředky zabezpečení shody:/ (FI) Toimet radiotaajuusalueen tehokkaaseen käyttöön §3(2): Sovellettu standardi/standardit tai muut keinot, joilla yhtäpitävyys vaatimusten kanssa on osoitettu:/ (FR) Mesures permettant une utilisation efficace du spectre radioélectrique conformément à l'article 3, paragraphe 2: Norme(s) appliquée(s) ou autres moyens permettant de garantir la conformité:/ (IT) Misure per un utilizzo efficiente dello spettro di radiofrequenza §3(2): Standard applicati o altri mezzi per verificare la conformità:/ (LV) Pasākumi radio frekvenču spektra efektīvai izmantošanai §3(2): Piemērotais(-ie) standarts(-i) vai citi atbilstības nodrošināšanas līdzekļi:/ (LT) Priemonės efektyviam radijo dažnio spektro naudojimui 3 str. (2) punktas: Taikomasis standartas (-ai) ar kitos atitikties užtikrinimo priemonės:/ (NL) Maatregelen voor efficiënt gebruik van het radiofrequentiespectrum §3(2): Toegepaste norm(en) of andere middelen voor het bereiken van

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift: Hausanschrift:  
D-42367 Wuppertal Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0  
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registriergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bommüller

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)



overeenstemming:/ (PL) Środki efektywnego wykorzystania zakresu pasma radiowego zgodnie z §3(2): Obowiązujący standard (-y) lub inne środki zapewniania zgodności:/ (PT) Medidas para a utilização eficiente do espetro de radiofrequências §3(2): Norma(s) aplicada(s) ou outros meios de conformidade:/ (RO) Măsurători privind utilizarea eficientă a spectrului frecvențelor radio §3(2): Standarde aplicate sau alte mijloace de asigurare a conformității:/ (SK) Opatrenia na efektívne využívanie rádiového frekvenčného spektra § 3 ods. 2: Uplatnené normy alebo iné prostriedky zabezpečenia zhody:/ (SL) Ukrepi za učinkovito rabo spektra radijske frekvence §3(2): Uporabljen/-i standard/-i ali druga sredstva za zagotavljanje skladnosti:/ (ES) – Medidas para el uso eficiente del espectro de radiofrecuencias, art. 3(2): Estándares aplicados u otros medios de demostración de la conformidad:/ (EE) raadiospektri otstarbeka kasutamise meetmed vastavalt artikli 3 lõikele 2: kohaldatud standard(id) või muud vastavuse tõendamise vahendid:/ (GR) Μέτρα για την αποτελεσματική χρήση του φάσματος ραδιοσυχνότητας §3(2): Εφαρμοσμένο/α Πρότυπο/α ή άλλα μέσα παροχής συμβατότητας: / (UA) Заходи щодо ефективного використання радіочастотного спектру відповідні до §3(2): Застосовані стандарти або інші засоби забезпечення відповідності:

**6.+8. (EN) Signed for and on behalf of:, (place and date of issue):, (name, function) (signature): /**

(DE) Unterzeichnet für und im Namen von:, (Ort und Datum der Ausstellung):, (Name, Funktion) (Unterschrift): / (BG) Подписано за и от името на:, (място и дата на издаване):, (име, длъжност) (подпис): / (HR) Potpisano za i u ime:, (mjesto i datum izdavanja):, (ime, funkcija) (potpis): / (EL) Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:, (τόπος και ημερομηνία έκδοσης):, (όνομα, θέση) (υπογραφή): / (CS) Podepsáno za a jménem:, (místo a datum vydání):, (jméno, funkce) (podpis): / (DA) Underskrevet for og på vegne af:, (udstedelsessted og -dato):, (navn, stilling) (underskrift): / (ET) Alla kirjutatud (kelle poolt/nimel):, (väljaandmise koht ja kuupäev):, (nimi, ametinimetus) (allkiri): / (FI) Seuraavan puolesta allekirjoittanut:, (antamispaikka ja -päivämäärä):, (nimi, tehtävä) (allekirjoitus): / (FR) complémentaires:, Signé par et au nom de:, (lieu et date d'émission):, (nom, fonction) (signature): / (HU) A nyilatkozatot a következő gyártó nevében és megbízásából írták alá:, (a kiállítás helye és dátuma):, (név, beosztás) (aláírás): / (IT) Firmato a nome e per conto di:, (luogo e data del rilascio):, (nome, funzione) (firma): / (LV) Parakstīts šādas personas vārdā:, (izdošanas vieta un datums):, (vārds, uzvārds, amats) (paraksts): / (LT) Už ką ir kieno vardu pasirašyta:, (išdavimo data ir vieta):, (vardas ir pavardė, pareigos) (parašas): / (MT) Iffirmat għal u f'isem:, (post u data tal-ħruġ):, (isem, funzjoni) (firma): / (NL) Ondertekend voor en namens:, (plaats en datum van afgifte):, (naam, functie) (handtekening): / (PL) Podpisano w imieniu:, (miejsce i data wydania):, (imię i nazwisko, stanowisko) (podpis): / (PT) Assinado por e em nome de:, (local e data de emissão), (nome, cargo) (assinatura) / (RO) Semnat pentru și în numele:, (locul și data emiterii):, (numele, funcția) (semnătura): / (SK) Doplňujúce informácie:, Podpísané za a v mene:, (miesto a dátum vydania):, (meno, funkcia)(podpis): / (SL) Podpisano za in v imenu:, (kraj in datum izdaje):, (ime, funkcija) (podpis): / (ES) Firmado en nombre de:, (lugar y fecha de expedición):, (nombre, cargo) (firma): / (SV) Ytterligare information:, Undertecknat för:, (ort och datum), (namn, befattning) (namnteckning) / (UA) Підписано від імені:, (місце та дата видачі) :, (назва, функція) (підпис):

**7. (EN) The following SW/HW versions of the product are also in compliance with the above mentioned essential requirements of the RED 2014/53/EU. Their compliance was ensured by partial re-measurements and/or an assessment./** (DE) Die folgenden SW/HW-Versionen des Produkts sind ebenso mit den oben genannten, grundsätzlichen Anforderungen der

Richtlinie 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED) konform. Ihre Konformität wurde anhand von Teilnachmessungen und/oder einer Bewertung sichergestellt./ (HR) Slijedeće inačice softvera/hardvera proizvođača također su u skladu s prethodno spomenutim bitnim zahtjevima Direktive 2014/53/EU o radijskoj opremi. Usklađenost je osigurana djelomičnim ponovnim mjerenjima i/ili procjenom./ (CS) Následující verze SW/HW produktu jsou také v souladu s výše

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0  
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

uvedenými základními požadavky směrnice 2014/53/EÚ týkající se obchodování s rádiovými zařízeními. Shoda s nimi byla zabezpečena částečným přeměřením a/anebo posouzením./ (FI) Seuraavat tuotteen SW/HW-versiot ovat myös edellä mainittujen olennaisten RED-direktiivin 2014/53/EU vaatimusten mukaisia. Niiden noudattaminen varmistettiin osittaisilla uudelleen mittauksilla ja/tai arvioinnilla./ (FR) Les versions logicielles/matérielles suivantes du produit sont également en conformité avec les exigences essentielles susmentionnées de la directive 2014/53/UE concernant les équipements radioélectriques. Leur conformité a été garantie à travers de nouvelles mesures partielles et/ou une évaluation./ (IT) Le seguenti versioni SW/HW del prodotto sono conformi con i requisiti fondamentali della RED 2014/53/UE di cui sopra. La loro conformità è stata garantita tramite ri-misurazione parziale e/o valutazione./ (LV) Tālāk norādītās produkta SW/HW versijas arī atbilst iepriekšminētajām RED 2014/53/ES svarīgākajām prasībām. Šī atbilstība apstiprināta ar daļējiem atkārtotiem mērījumiem un/vai novērtējumu./ (LT) Toliau nurodytos gaminio programinės ir aparatinės įrangos versijos taip pat atitinka anksčiau minėtus esminius radijo įrangos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Atitikimas užtikrintas daliniais pakartotinais matavimais ir (ar) atliktu vertinimu./ (NL) De volgende SW/HW-versies van het product voldoen eveneens aan de hierboven genoemde essentiële vereisten van de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU. Hun overeenstemming is gegarandeerd door middel van gedeeltelijk opnieuw meten en/of een beoordeling./ (PL) Następujące wersje produktu SW/HW także spełniają wspomniane podstawowe wymagania dyrektywy RED 2014/53/WE. Ich zgodność została potwierdzona przez częściowe ponowne pomiary lub/i ocenę./ (PT) As seguintes versões de SW (Software) / HW (Hardware) do produto também estão em conformidade com os requisitos essenciais, acima mencionados, da diretiva RED 2014/53/UE. A sua conformidade foi assegurada por uma avaliação e/ou novas medições parciais./ (RO) Următoarele versiuni SW/HW ale produsului respectă de asemenea cerințele esențiale RED 2014/53/EU menționate mai sus. Conformitatea a fost asigurată prin re-măsurări parțiale și/sau evaluare./ (SK) Nasledujúce verzie SW/HW produktu sú tiež v súlade s vyššie uvedenými základnými požiadavkami smernice 2014/53/EÚ týkajúcej sa obchodovania s rádiovými zariadeniami. Zhoda s nimi bola zabezpečená čiastočnými premeraniami a/alebo posúdením./ (SL) Sledeče različice programske/strojne opreme izdelka so prav tako v skladu z zgoraj omenjenimi bistvenimi zahtevami Direktive o radijski opremi 2014/53/EU. Njihovo skladnost so zagotovile ponovne delne meritve in/ali ocenjevanje./ (ES) Las siguientes versiones del SW/HW del producto también cumplen con los requisitos esenciales de la Directiva RED 2014/53/UE anteriormente citados. Se ha asegurado su cumplimiento mediante nuevas mediciones parciales y/o una evaluación./ (EE) Toote järgmised tarkvara/riistvara versioonid on samuti vastavuses direktiivi 2014/53/EL (RED) ülalnimetatud põhinõuetega. Nende vastavus on tagatud osalise uuesti mõõtmise ja/või hindamisega./ (GR) Οι ακόλουθες εκδόσεις SW/HW του προϊόντος είναι επίσης συμβατές με τις ανωτέρω βασικές απαιτήσεις του RED 2014/53/EU. Η συμβατότητά τους διασφαλίστηκε από μερικές επαναμετρήσεις και/ή μια αξιολόγηση. / (UA) Наступні SW/HW версії продукту також відповідають основним вимогам RED 2014/53/EU. Їх відповідність була забезпечена повторними частковими вимірюваннями та/або повторною оцінкою :